

# FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

## Journal de Neuchâtel, du canton et des régions avoisinantes

ABONNEMENTS

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
SUISSE:	40.—	20.25	10.25	3.70
ÉTRANGER:	68.—	35.—	18.—	6.50

Les changements d'adresses en Suisse sont gratuits.  
A l'étranger: frais de port en plus.

224<sup>me</sup> année PARAIT TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE Fondée en 1738

1, RUE DU TEMPLE-NEUF ET 6, RUE DU CONCERT - TÉLÉPHONE 5 65 01 - CHÈQUES POSTAUX IV 178

ANNONCES

24 c. le mm. min. 25 mm - Petites annonces locales 20 c. min. Fr. 2.— - Avis tardifs 80 c. - Réclames 80 c. Naissances, mortuaires 33 c.

Pour les annonces de provenance extra-cantonale: Annonces Suisses S.A., «ASSA» agence de publicité, Genève, Lausanne et succursales dans toute la Suisse

### L'Allemagne et l'Afrique

M. Paul Gache est un des essayistes les plus pénétrants de la nouvelle génération. Il ne se borne pas, comme tant d'autres, à analyser les faits politiques et économiques du temps présent, en les juxtaposant les uns les autres, quitte à ce que le lecteur soit plongé, comme il arrive trop souvent lorsqu'on le bourre de documents sans que leur sens lui soit expliqué, dans une confusion mentale à la longue abrutissante. Mais il vise à une synthèse, à partir des données qu'il a su établir lui-même grâce à ses investigations et à ses déplacements personnels, synthèse non point conçue à la lumière d'idées préconçues, mais qui finit elle-même par apparaître comme un corps de doctrine solide et charpenté.

Nous voudrions ici mentionner un des récents ouvrages de cet écrivain-journaliste qui nous paraissent significatifs de sa méthode. Il s'agit d'un livre sur l'« Allemagne et l'Afrique », écrit en collaboration avec M. Robert Mercier. Il a été rédigé avant qu'aient pris corps les mouvements d'émancipation qui ont abouti à l'indépendance de la plupart des Etats apparus sur la carte géographique du continent noir. Analysons les méthodes de pénétration de l'Allemagne en Afrique, M. Paul Gache illustre en quelque manière l'exemple d'un peuple européen qui, ayant répudié avant les autres les procédés du colonialisme, a frayé les voies d'un comportement nouveau des ex-colonisateurs à l'égard des anciens colonisés.

On dira que ce fut là la carte forcée, puisque l'Allemagne a été dépossédée de ses territoires africains, après sa défaite de 1918. Mais, dès auparavant, et alors que Bismarck définissait l'esprit de la colonisation allemande, il apparaissait que celui-ci différait de l'esprit qui animait Français et Anglais dans leurs entreprises de conquête. Le chancelier de fer entendait assurer aux commerçants du Reich un appui et des débouchés bien plutôt que d'exercer une emprise politique sur l'Outre-mer. Son jeu politique, c'est en Europe qu'il le jouait. Il reprenait, ce faisant, des projets qu'avaient nourris autrefois les marchands de la Ligue hanséatique. C'est si vrai qu'il n'y eut jamais, dans les possessions africaines de l'Allemagne wilhelminienne, de percée civilisatrice comparable à celle que réalisa la France. La seule trace qui subsiste d'un effort culturel allemand est que les élites camerounaises parlent encore la langue germanique.

Par la suite, Hitler — on s'en souvient — conçut le premier l'idée de l'Eurafrrique. Mais ce projet grandiose n'existait que sur le papier, tout comme ces théories qu'échaffaudaient, de temps à autre, les savants spécialistes, géographes ou géologues, qu'attiraient les problèmes africains. Combien plus réalistes et plus efficaces, en fin de compte, furent les efforts des industriels allemands qui, par une politique d'investissement technique et financier, parvinrent à s'assurer des intérêts sur plus d'un point du continent noir, qu'il s'agisse de l'Afrique française de l'Afrique portugaise (mènes de M. Schacht), voire de l'Afrique anglaise. Le Sahara, le Congo, l'Angola, l'Afrique arabe (à cause de la parenté de l'Islam et du national-socialisme), autant de régions où l'industrie allemande a des chances de s'implanter durablement et de se développer, car pour elle aucun handicap « colonialiste » n'existe dans le genre de ceux que doivent subir les entreprises des autres puissances de l'Ouest européen.

Sans doute, à lire M. Paul Gache, on a l'impression que ces efforts, jusqu'à présent, ont été fragmentaires et dispersés. Mais, demain, avec le Marché commun et son prolongement possible, qui sait si l'Allemagne ne va pas prendre la tête de la nouvelle conquête économique du continent noir, opposant un obstacle sérieux aux tentatives russes ou américaines? Cet aspect des choses ne doit pas échapper à ceux qui entendent organiser l'Europe aujourd'hui. René BRAICHET.

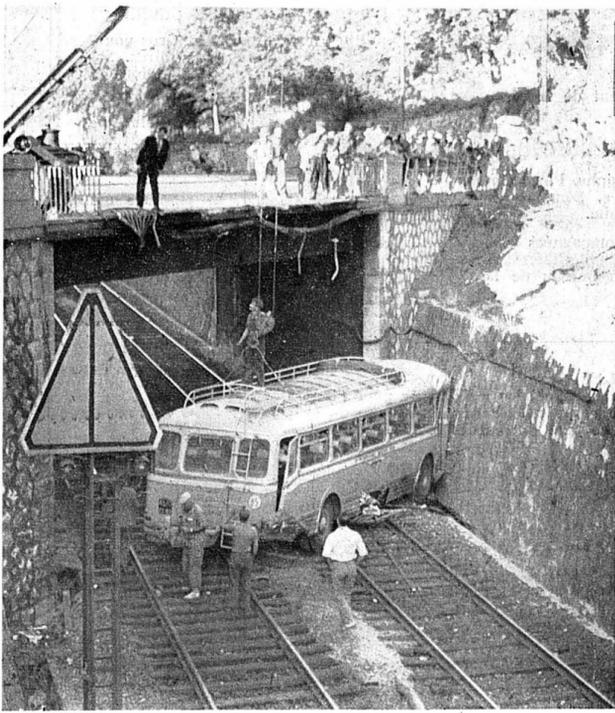
### Gros cambriolage dans une bijouterie de Locarno

LOCARNO (ATS) — Un vol audacieux a été commis dans la nuit de mercredi à jeudi dans un magasin d'horlogerie et de bijouterie de Locarno.

Les voleurs ont opéré entre 3 et 5 heures du matin. Ayant pénétré dans la librairie voisine par l'imposte de la porte principale, les voleurs ont ignoré un coffre-fort qui contenait plusieurs milliers de francs pour déplacer une armoire, puis ils ont percé un trou dans la paroi de paraflex, pénétrant ainsi dans la bijouterie. Ils choisirent les plus belles montres et les plus beaux bijoux, mais ommirent de vider le coffre-fort du magasin qui contenait, lui aussi, plusieurs billets de banque.

Leur « besogne » achevée, les voleurs sont sortis par une petite fenêtre dans l'arrière-cour pour s'enfuir avec le butin s'élevant à environ 130.000 francs.

### Le « Pont de la mort » a fait mentir sa légende



Un véritable miracle de la route s'est produit mardi à Golfe Juan, où la direction d'un autocar transportant 55 passagers s'est brusquement bloquée sur le fameux « Pont de la mort », qui enjambe la voie ferrée. Le chauffeur serra immédiatement ses freins, mais emporté par son élan, le car défonça le parapet, passa dans le vide, et se trouva bloqué en équilibre entre le pont et le talus de la voie ferrée, au moment où passait sous lui un rapide. Les voyageurs renversés les uns sur les autres mais indemnes, se dépêchèrent d'évacuer le car par la portière arrière. A peine le dernier avait-il mis pied à terre qu'une violente bourrasque de mistral fit basculer le véhicule qui s'écrasa sur la voie ferrée... Notre photo montre le car, après sa seconde chute. (AGIP.)

### Deux Français ont traversé la Manche en voiture amphibie

DOUVRES (UPI) — Les deux Français Tony Andal et Jean Bruel ont remporté leur gageure. Ils ont, en effet, traversé la Manche en voiture amphibie.

Paris jeudi matin à 7 h 30 de Calais, les deux hommes ont pu rouler leur voiture sur la grève de Douvres six heures plus tard. Ils ont dit qu'ils pensaient réaliser la traversée plus rapidement mais qu'en route ils avaient rencontré des courants contraires qui les avaient retardés.

Pour rentrer, ils vont quand même emprunter le « ferry ».

### LIRE AUJOURD'HUI

Page 4: LOCARNO 62: COMPETITION DES FILMS DE COURT METRAGE

Page 11: LA FUTURE ROUTE NATIONALE 5 ENTRE BIENNE ET LA NEUVEVILLE

### Le vol d'Aerdenhout, près d'Amsterdam Les quatre tableaux ont été retrouvés

A Berne, un deuxième complice est passé aux aveux

BERNE (ATS) — Les quatre tableaux volés dernièrement à Aerdenhout, près d'Amsterdam, dans la propriété du directeur de la « Shell », ont été retrouvés intacts jeudi, à Aix-la-Chapelle. On sait qu'un autoportrait de Rembrandt, estimé à lui seul à un demi-million de francs, se trouvait parmi les œuvres volées.

Ce sont des intermédiaires anonymes qui ont remis les quatre tableaux à la police allemande. Il semble que les trois voleurs ont d'abord entré leur butin dans le sol hollandais, près de la frontière allemande. Dans la nuit du 30 au 31 juillet, ils les ont transportés à Aix-la-Chapelle avec la complicité de recailleurs de cette ville. Ni les voleurs ni les recailleurs ne se doutaient de la valeur des tableaux.

A Berne cependant, les organes de police hollandais et bernois chargés de

### Les autorités judiciaires belges reviennent sur leur décision

### Pas de liberté provisoire pour la mère de Liège qui avait tué son bébé

LIÈGE (UPI) — La chambre des mises en accusation de Liège a repoussé hier la demande de mise en liberté provisoire formulée par Mme Suzanne Vandeputte-Coipel, son mari Jean, sa mère, sa sœur et son médecin, tous impliqués dans le meurtre du bébé de Mme Vandeputte-Coipel.

Rappelons les faits: Mme Vandeputte-Coipel avait mis au monde, le 21 mai dernier, dans un hôpital de Liège, un enfant difforme et dépourvu de bras. Au bout de huit jours, elle lui administrait une dose de barbiturique mélangée à du miel dans son biberon. La décision de faire mourir l'enfant avait été prise au cours d'un conseil de famille, avec l'approbation du médecin qui prescrivit le médicament nécessaire.

L'affaire d'euthanasie avait été découverte à la suite de la dénonciation faite à la police par un médecin de l'hôpital, qui avait entendu les lamentations de Mme Vandeputte-Coipel et eu vent de ses projets.

### UN PUISSANT COURANT D'OPINION

Ce fut l'un des premiers drames de la thalidomide. Il devait soulever un puissant courant d'opinion en faveur de Mme Vandeputte-Coipel et provoquer, au début, sa mise en liberté provisoire, sur laquelle reviennent ultérieurement les autorités judiciaires belges.

L'affaire a d'ailleurs largement dépassé le cadre strictement judiciaire et strictement belge: des journaux politiques ont pris des positions précises et ont estimé que plus d'une centaine de journalistes viendront d'Europe, d'Amérique et d'ailleurs pour suivre le procès que l'on prévoit pour l'automne. L'intérêt que prend l'opinion publique à l'affaire est attesté par les milliers de signatures, au bas des pétitions qui parviennent au palais de justice de Liège, et qui prennent fermement parti pour Mme Vandeputte-Coipel.

« C'est la société tout entière qui est responsable »

PARIS (ATS-AFP) — « C'est la société tout entière qui est responsable du drame de la thalidomide », a déclaré hier soir M. Jean Rostand dans une interview diffusée à la radio-télévision française.

Il n'est pas possible, en effet, d'incriminer le médecin qui a prescrit, le pharmacien qui a vendu, ni même les laboratoires qui ont fabriqué ce médicament « anodin » et pourtant cause de plusieurs milliers de naissances d'enfants monstrueux.

(Lire la suite en 17<sup>me</sup> page)

### D'un bout à l'autre...

74 CANICHES DANS UN APPARTEMENT! REDDITCH (Grande-Bretagne), (UPI) — Venu vérifier sur place la déclaration de Miss Margaret Lamb pour l'impôt sur les chiens, un policier dénombra 74 caniches tant dans la cuisine que dans la chambre à coucher, le salon... et même le chenil.

Douze seulement, âgés de plus de six mois, auraient dû être déclarés et Miss Lamb a été condamnée à 9 livres d'amende. Mais, elle n'est pas d'accord sur le nombre de ses pensionnaires et accuse, sans penser à mal, le policier d'avoir vu double.

« Depuis quinze ans que j'éleve des caniches je n'en ai jamais eu à la fois autant qu'il en a compté. Mon compte, c'est 39, affirme l'amie des animaux... car elle a aussi trois chèvres, trente poulets, trois oies et un berger alsacien pour la garde.

### PRIX D'UN BAISER EN ESPAGNE: 5000 PESETAS PAR PARTICIPANT

BARCELONE (UPI) — Le baiser qu'ont échangé mardi dernier un touriste américain, John Franciscola (22 ans), et son amie britannique Catherine-Mary Handley (23 ans), leur est revenu cher: 5000 pesetas pour chacun d'eux.

Ils avaient eu le tort de s'embrasser dans une des rues les plus passantes de Barcelone et ce qui est pis, sous les yeux d'un alguacil.

En Espagne, s'embrasser en public est « immoral ». C'est ce qu'on leur a fait comprendre en les condamnant à l'amende après leur avoir fait passer une nuit au poste dans des cellules séparées, naturellement.

### UN NOUVEAU TRONÇON DE L'« AUTOROUTE DU SOLEIL » EST TERMINÉ

ROME (UPI) — Le ministère italien des travaux publics annonce que le tronçon Rome-Naples de l'autoroute du soleil sera ouvert à la circulation le 15 septembre prochain.

On sait que l'autoroute relie déjà Milan à Florence et l'on prévoit que les travaux sur la section Florence-Rome seront terminés l'an prochain.

### « TELSTAR » S'EST RENDU UTILE POUR LA RÉSERVATION D'UNE PLACE D'AVION

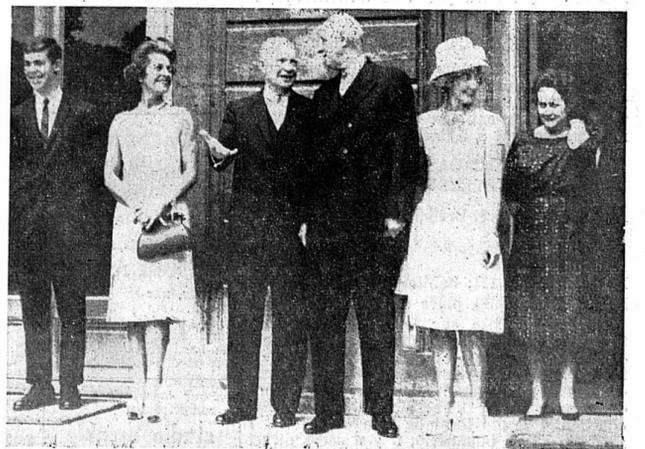
GENÈVE (ATS) — Pour la première fois, le 8 août, une compagnie aérienne a utilisé le satellite américain « Telstar » pour faire réserver une place. C'est ainsi que le service parisien de réservation de la compagnie Air-France a obtenu mercredi, à 20 h 02 la communication avec le même service à l'aéroport international de New-York et lui a confirmé la réservation d'une place dans l'appareil New-York-Mexico pour un passager français qui venait de réserver son passage entre Paris et New-York. La communication a duré six minutes et a été d'une qualité parfaite.

... de la planète ★

### Lire en dépêches:

Le contrôle des médicaments renforcé aux Etats-Unis

### Eisenhower chez de Gaulle



Mercredi, le général et Mme de Gaulle avaient interrompu leurs vacances à Colombey-les-Deux-Eglises pour recevoir l'ex-président Eisenhower, qui effectuait actuellement un voyage privé en Europe. « Ike » était accompagné de son petit-fils. Voici, sur le péron de l'Élysée, les deux présidents, entourés des autres convives. (Photo A.S.L.)

En 17<sup>me</sup> page, nos informations sur la dernière journée à Paris du général Eisenhower

### Pour la première fois dans l'histoire Des hommes feront leur demeure dans le « monde du silence »

Cette expérience sera tentée ce mois-ci sous la direction du commandant Cousteau

MARSEILLE (UPI) — Ainsi que nous l'avions annoncé, c'est au large de Marseille, que le commandant Cousteau va organiser la première tentative d'occupation permanente du fond des mers par l'homme.

En pleine mer, au Frioul, dans un rectangle de 5 km sur 3 où il sera interdit de nager, de pêcher, on immergera deux tubes à plongeurs dans lesquels deux hommes prendront place. Dans ces cylindres de 10 mètres de long, on établira une pression d'air égale à la pression extérieure de l'eau. L'expérience se déroulera sur des fonds de 12 à 13 mètres. Elle consistera à faire des contrôles de nourriture en quantité et en qualité.

(Lire la suite en 17<sup>me</sup> page)

### Comment endiguer la marée rouge montante?

### L'URSS voue à l'Amérique latine une attention croissante

Cet immense territoire surpeuplé et affamé est un atout majeur pour le Kremlin

A l'ouverture du récent Congrès mondial pour le désarmement et la paix tenu à Moscou, c'est une Américaine du Sud, la déléguée chilienne, Olga Poblet, prix Lénine, qui parla la première. On serait tenté d'y voir un fait significatif. Car, depuis quelque temps, le Kremlin voue à l'Amérique latine une attention soutenue et y accroit visiblement l'offensive rouge.

Ainsi, par exemple, le temps consacré par Radio-Moscou et Radio-Prague aux transmissions destinées à cette partie du monde a doublé par rapport à l'année 1959. Ces transmissions durent actuellement deux cents heures par semaine. Au cours des dernières trois années, tous les leaders communistes éminents de l'Amérique méridionale ont fait un voyage en URSS. Depuis ce mois de juillet, une édition espagnole des « Nouvelles de Moscou » est expédiée vers les pays de cette partie du monde. D'autre part, au sein du ministère

soviétique des affaires étrangères il y a, à l'heure présente, un département pour l'Amérique latine qui n'existait pas autrefois.

### Explosion démographique

En Afrique, l'URSS n'a pas obtenu les succès espérés. En Asie, il lui faut compter avec l'influence puissante de Mao Tsé-toung. Par contre, en Amérique du Sud, tout un complexe de facteurs facilite l'expansion de ses influences. D'abord, l'accroissement formidable de la population: 200 millions aujourd'hui, 300 millions dans vingt ans. Une pareille explosion démographique apporte nécessairement une misère affreuse. Des millions d'habitants de ce continent vivent dans des conditions inhumaines.

La distribution des richesses nationales y est d'ailleurs des plus injustes. Dans l'ensemble de l'Amérique latine, 0,05 % de la population détient 60 % des terres cultivables.

Dans le nord-est du Brésil,

une population de 22 millions d'âmes, le tiers de tous les habitants du pays, ne mange jamais à sa faim. Quand les récoltes sont bonnes, cette population subsiste à la limite de la disette, quand elles sont mauvaises, elle se nourrit plus mal que les Indiens de l'Inde, et c'est beaucoup dire! Une telle misère des masses — paysannes surtout — fournit au Kremlin une carte imbattable.

Il en a d'autres aussi. En premier lieu l'organisation, relativement très bonne, des partis communistes locaux. Certains d'entre eux existent depuis plus de 40 ans et, par conséquent, disposent de cadres entraînés, alors que les autres groupements politiques en manquent totalement. Le nombre des communistes en Amérique latine n'est pas énorme, mais le réseau d'agents rouges demeure solide et actif.

(Lire la suite en 14<sup>me</sup> page)

### Feuille d'avis de Neuchâtel

#### Heures d'ouverture de nos bureaux

Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 14 heures à 18 h 10. D'autre part, tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone, le matin dès 7 h 30. Le samedi, l'entreprise est complètement fermée.

#### Délais de réception de la publicité :

**annonces**  
Les annonces reçues avant 10 heures (grandes annonces avant 9 heures), peuvent paraître le lendemain. Pour le numéro du lundi, les grandes annonces doivent parvenir à notre bureau le vendredi avant 14 h 30 et les petites annonces, le vendredi également avant 15 heures.

#### Avis de naissance et avis mortuaires

Les avis de naissance et les avis mortuaires sont reçus à notre bureau jusqu'à 18 heures; dès cette heure et jusqu'à MINUIT, ils peuvent être glissés dans la boîte aux lettres du journal située à gauche du bureau d'annonces, 1, rue du Temple-Neuf.

#### Réclames et avis tardifs

Les réclames doivent nous parvenir jusqu'à 15 heures. Passé ce délai et jusqu'à MINUIT, nous n'acceptons plus que des avis tardifs et des réclames dont la hauteur totale est fixée à 30 millimètres.

Les annonces prescrites pour une date déterminée, mais qui nous parviennent trop tard pour être insérées à cette date, sont sans autre avis publiées dans le numéro suivant. En cas de nécessité, le journal se réserve le droit d'avancer ou de retarder la parution des annonces qui ne sont pas liées à une date.

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs qui pourraient se produire en cas de transmission par téléphone.

#### Délais pour les changements d'adresse (minimum 1 semaine)

Pour le lendemain: la veille avant 10 h. Pour le lundi: le vendredi avant 10 h.

ADMINISTRATION DE LA FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

### IMMEUBLES

On cherche à acheter un **HÔTEL**

moderne, bien situé, dans le canton de Neuchâtel ou le Jura bernois. Adresser offres écrites à K.Z. 3860, au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre à Gland

### TERRAIN industriel

24.633 m<sup>2</sup>, se prêtant à l'installation de n'importe quelle entreprise. Prix intéressant. Ecrire sous chiffres P. X. 61447 L à Publicitas, Lausanne.

### BEAU TERRAIN INDUSTRIEL

à vendre à Colombier, 10.000 m<sup>2</sup>, eau, égout, électricité sur place. — Adresser offres écrites à H. V. 3578 au bureau de la Feuille d'avis.

### Enchère définitive d'immeuble

L'Office soussigné, par délégation de l'Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-Saint-Denis, vendra par voie d'enchères publiques, le

LUNDI 20 AOUT 1962, à 15 heures

à l'Hôtel des Communes, aux Geneveys-sur-Coffrane, l'immeuble suivant dépendant de la masse en faillite de Alexis Briod, représentant, anciennement aux Geneveys-sur-Coffrane, actuellement à Châtel-Saint-Denis, savoir:

#### CADASTRE DES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Article 1111, Crêt-Bredel, bâtiment, jardin de 379 m<sup>2</sup>

Subdivisions:

Pl. fol. 10, No 131, habitation 59 m<sup>2</sup>

Pl. fol. 10, No 132, place et jardin 320 m<sup>2</sup>

La maison sise sur le No 131 de l'article précité est en mitoyenne avec une même construction au nord; elle convient parfaitement comme maison familiale, comprend 4 chambres, cuisine, W.-C. avec bains (buanderie avec boiler «Fael» 75 l. — soute à charbon, 1 grand local de 9 m x 4 m — 1 galetas). De la buanderie, il y a accès direct au petit jardin.

Estimation cadastrale Fr. 35.000.—

Estimation de l'office Fr. 42.000.—

Assurance du bâtiment Fr. 27.000.— + 30 %

Les conditions de la vente, le rapport d'expertise, l'extrait du registre foncier peuvent être consultés à l'office. La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur, conformément à la L.P. Cernier, le 6 août 1962.

Par délégation: OFFICE DES FAILLITES: Le préposé: V. Thomas.

### NEUCHÂTEL - VILLE TOUT PRÈS DU CENTRE

#### A VENDRE

immeuble comprenant

**un garage**

et

**un appartement**

Affaire très intéressante Offres sous chiffres J. Y. 3859, au bureau de la Feuille d'avis

### Etude Clerc, notaires

4, rue du Musée — Tél. 5 14 68

A vendre, à CHAUMONT, beau

### TERRAIN

de 1445 m<sup>2</sup>. Vue. A quelques minutes de la station du funiculaire. Chemin d'accès. Eau, électricité sur place.

A vendre, au bord du lac de Neuchâtel, entre Yverdon et Estavayer-le-Lac, une

### JOLIE MAISON DE CAMPAGNE

PRIX Fr. 60.000.-

4 chambres, cuisine (2 appartements de 2 chambres), cave, galetas, petit rural attenant, verger et jardin. Surface totale environ 1000 m<sup>2</sup>. A proximité: église, école, magasin, CFF et le lac.

Agence immobilière Claude Butty, Estavayer-le-Lac, tél. (037) 6 32 19.

A vendre à Sugiez, aux abords de 2 routes, 3600 m<sup>2</sup> de

### terrain

face à la Broye. — Adresser offres écrites à D.S. 3851, au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre à Hauterive

### beau terrain à bâtir

de 1550 m<sup>2</sup>. Services publics sur place. Construction possible: 2 villas. Adresser offres écrites à L. Y. 3823 au bureau de la Feuille d'avis.

On cherche à acheter à Neuchâtel ou aux environs

### immeubles locatifs neufs

ou anciens — Adresser offres écrites à J. W. 3821 au bureau de la Feuille d'avis.

On achèterait du terrain

région Corcelles-Neuchâtel. — Adresser offres écrites à B.L. 3800, au bureau de la Feuille d'avis.

On cherche à acheter à Neuchâtel ou aux environs

### terrain à bâtir

de 3000 m<sup>2</sup>. Prix intéressant, rue imprenable, eau, électricité, téléphone sur place. Convient pour week-end, villas, etc. Adresser offres écrites à M. Z. 3824 au bureau de la Feuille d'avis.

### A LOUER

A louer dès le 24 août 1962 et le 24 septembre, à la Coudre, rue de la Dime 56,

### deux appartements de 4 pièces

3me et 4me étage est. Tout confort, belle situation. S'adresser à la Société de Banque Suisse, Neuchâtel. Tél. (038) 5 62 01.

### BEL-AIR

a louer un grand APPARTEMENT de 4-5 pièces, confort, dépendances, garage, service de concierge. — Faire offres sous chiffres N.C. 3863, au bureau de la Feuille d'avis.

### Beatenberg

à louer appartement de vacances, libre depuis le 12 août jusqu'à octobre. — H. Dawwalder, chalet Alpina, tél. (036) 3 01 82.

### Vacances

à louer dans le Jura, altitude 1000 m, et dans jolie situation, bel appartement meublé, libre dès le 15 août. — Tél. 9 31 07.

### Côte-d'Azur

à louer, par mois ou par saison, une petite maison meublée. Situation dominante, à 3 minutes du bord de la mer. Tél. 8 23 02 dès 20 heures.

Pour cause de départ à remettre un

### studio meublé

dans immeuble neuf, pour début septembre. — Tél. 5 61 73 entre 12 h et 14 h.

A louer à Portauban un

### chalet

du 18 août au 1er septembre. — Tél. (038) 5 16 24.

### DEMANDES A LOUER

Nous cherchons à louer à Neuchâtel ou environs, le plus tôt possible, pour deux de nos employés de bureau,

### chambres indépendantes

à un lit. — Téléphoner au bureau du personnel de Pizzeria S.A., No 5 33 44.

Nous cherchons pour un de nos employés une

### chambre à deux lits

meublée, avec jouissance de la cuisine à Neuchâtel ou région Saint-Blaise, le Landéron, Cressier, la Neuveville.

Maison EGGER & Cie S.A., Fabrique de machines, Cressier/NE. Tél. 7 72 17.

Demoiselle sérieuse cherche

### chambre meublée

ou non meublée avec confort près de l'Université ou l'hôpital Pourrales pour date à convenir. — Adresser offres écrites à A. O. 3848 au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune homme cherche une chambre sans pension aux environs de Neuchâtel. Tél. 9 66 96.

Jeune employé sérieux et soigné cherche

### chambre

pour le 1er septembre au plus tard. Téléphoner au No 5 13 67, maître-opticien Martin Luther.

Dame seule cherche pour date à convenir

### appartement

d'une belle chambre et cuisine, tout confort à Neuchâtel ou aux environs proches. — Offres sous chiffres M. B. 3862 au bureau de la Feuille d'avis.

### Logement

1-3 pièces est demandé. Région: Auvornier-Bôle-Boudry. Tél. 6 39 47 ou 5 32 66 (heure des repas).

### Chambre

est demandée, meublée ou non. Région Auvornier, Bôle, Boudry. Tél. 6 39 47 ou 5 32 66 (heure des repas).

Fabrique de cadrans métal

### cherche

### DIRECTEUR TECHNIQUE

### CHEF DE FABRICATION

Faire offres avec curriculum vitae, références, certificats et photographie, sous chiffres «AS 15934 J», aux Annonces-Suisse S.A. «ASSA», Genève.

### 1er coiffeur (se) ou couple

Conditions exceptionnelles. Gros pourcentage sur le chiffre d'affaires. Salon moderne, 9 places. Situation de premier ordre. Entrée: 1er, éventuellement 15 octobre. S'adresser à G. Castella, salon de l'Hôtel-de-Ville, à Bulle, tél. (029) 2 74 31.

Monsieur retraité, seul, cherche

### DAME

d'un certain âge, pour lui tenir son ménage. Adresser offres écrites à A. L. 3807 au bureau de la Feuille d'avis.

Le réfectoire Suchard cherche

### personne

pour remplacement de vacances. Congés samedi et dimanche. — Tél. 5 01 21.

### Homme de peine

est demandé pour divers travaux de jardin et d'entretien de maison. Permis de conduire si possible. — Adresser offres téléphoniques 8 18 29

### jeune garçon

de maison. — Restaurant du Jura. — Tél. 5 14 10.

### personne

pour les chambres, la calandre et pour aider au buffet. — Demander l'adresse du No 3810 au bureau de la Feuille d'avis.

### Atelier de mécanique

engage pour entrée à convenir

### CHEF MÉCANICIEN

agé de 35 à 50 ans.

Nous demandons personne qualifiée en mécanique de précision ayant de l'initiative, le sens des responsabilités et capable de diriger un atelier d'une trentaine de personnes. Place stable.

Faire offres avec curriculum vitae, références et certificats sous chiffres AS 15933 J, aux Annonces-Suisse S.A., «ASSA», Genève.

### SECURITAS S.A. engage:

### GARDIENS DE NUIT

(places stables)

### GARDES AUXILIAIRES

(services occasionnels et pour le Comptoir suisse 1962). Hommes consciencieux, de bonne réputation et sans condamnation. Offres à Securitas, Tunnel 1, Lausanne.

### Fille ou garçon d'office

ainsi qu'une

### fille de buffet

sont demandés pour tout de suite ou date à convenir. Faire offre à confiserie Minerva, 66, avenue Léopold-Robert, la Chaux-de-Fonds, tél. 3 16 68.

### Chauffeur-livreur

entreprise de la Côte, cherche chauffeur-livreur, pour un remplacement de 2 à 3 mois. Adresser offres écrites à F.U. 3853, au bureau de la Feuille d'avis.

### employée de bureau

habile dactylographe, bonne calculatrice. Entrée immédiate ou pour date à convenir.

Nous offrons place stable, bien rémunérée, avantages sociaux, climat de travail agréable.

Les offres détaillées sont à adresser à la direction des

### employée de fabrication-fournituriste

Nous donnerons la préférence à une personne de la branche, consciencieuse et précise. Son activité principale sera le contrôle du stock. Elle devra être capable de seconder le chef de fabrication. Faire offres avec prétentions de salaire et curriculum vitae sous chiffres B.T. 3612, au bureau de la Feuille d'avis.

### DEUX COMPTABLES

ayant plusieurs années d'expérience en matière de comptabilité commerciale.

Les candidats titulaires d'un diplôme d'une Ecole de commerce ou de la Société suisse des commerçants auront la préférence.

Entrée immédiate ou à convenir.

Les offres manuscrites indiquant les références et les prétentions de salaire, accompagnées de certificats et d'une photographie, seront adressées sous chiffres T 24109 à Publicitas S.A., Bienne.

### EMPLOYÉE DE BUREAU

habile et consciencieuse, sachant bien calculer, connaissant la sténo et la dactylo et ayant de l'initiative. Travail intéressant et varié. Faire offres détaillées avec photo et prétentions de salaire à la direction, Saint-Honoré 2.

### EMPLOYÉ (E) de bureau à la demi-journée

connaissant le français, l'allemand et l'italien. Faire offres: 20, rue de l'Hôpital, Bienne.

### FAISEURS D'ÉTAMPES UN TOURNEUR

sur tour Oerlikon. Place stable. Semaine de 5 jours. Faire offres ou se présenter à la fabrique JOHN-A. CHAPPUIS S.A., 37, rue des Chansons, PESEUX (NE).

(Lire la suite des annonces classées en 12me page)

### OFFRES D'EMPLOIS

Entreprise du bâtiment de la place cherche une

### employée de bureau

bonne sténodactylographe. Place stable et bien rémunérée. Semaine de 5 jours. Caisse malade.

Adresser offres accompagnées des certificats et curriculum vitae, sous chiffres E I 3757 au bureau de la Feuille d'avis.

### mécaniciens-faiseurs d'étampes

fraiseurs tôliers-formeurs ferblantiers régleurs de presses

Les personnes intéressées sont priées de faire offre ou se présenter avec pièces d'identité et certificats, dès le 13 août, aux Usines JEAN GALLEY S.A., 17, chemin Frank-Thomas, Genève - Eaux-Vives. Chambres à disposition; semaine de 5 jours; caisse de retraite.

### employée de fabrication-fournituriste

Nous donnerons la préférence à une personne de la branche, consciencieuse et précise. Son activité principale sera le contrôle du stock. Elle devra être capable de seconder le chef de fabrication.

Faire offres avec prétentions de salaire et curriculum vitae sous chiffres B.T. 3612, au bureau de la Feuille d'avis.

### DEUX COMPTABLES

ayant plusieurs années d'expérience en matière de comptabilité commerciale.

Les candidats titulaires d'un diplôme d'une Ecole de commerce ou de la Société suisse des commerçants auront la préférence.

Entrée immédiate ou à convenir.

Les offres manuscrites indiquant les références et les prétentions de salaire, accompagnées de certificats et d'une photographie, seront adressées sous chiffres T 24109 à Publicitas S.A., Bienne.

### EMPLOYÉ (E) de bureau à la demi-journée

connaissant le français, l'allemand et l'italien. Faire offres: 20, rue de l'Hôpital, Bienne.

### FAISEURS D'ÉTAMPES UN TOURNEUR

sur tour Oerlikon. Place stable. Semaine de 5 jours. Faire offres ou se présenter à la fabrique JOHN-A. CHAPPUIS S.A., 37, rue des Chansons, PESEUX (NE).

(Lire la suite des annonces classées en 12me page)

### Beatenberg

à louer appartement de vacances, libre depuis le 12 août jusqu'à octobre. — H. Dawwalder, chalet Alpina, tél. (036) 3 01 82.

### Vacances

à louer dans le Jura, altitude 1000 m, et dans jolie situation, bel appartement meublé, libre dès le 15 août. — Tél. 9 31 07.

### Côte-d'Azur

à louer, par mois ou par saison, une petite maison meublée. Situation dominante, à 3 minutes du bord de la mer. Tél. 8 23 02 dès 20 heures.

Pour cause de départ à remettre un

### studio meublé

dans immeuble neuf, pour début septembre. — Tél. 5 61 73 entre 12 h et 14 h.

A louer à Portauban un

### chalet

du 18 août au 1er septembre. — Tél. (038) 5 16 24.

### DEMANDES A LOUER

Nous cherchons à louer à Neuchâtel ou environs, le plus tôt possible, pour deux de nos employés de bureau,

### chambres indépendantes

à un lit. — Téléphoner au bureau du personnel de Pizzeria S.A., No 5 33 44.

Nous cherchons pour un de nos employés une

### chambre à deux lits

meublée, avec jouissance de la cuisine à Neuchâtel ou région Saint-Blaise, le Landéron, Cressier, la Neuveville.

Maison EGGER & Cie S.A., Fabrique de machines, Cressier/NE. Tél. 7 72 17.

(Lire la suite des annonces classées en 12me page)

### Beaux terrains à bâtir

pour villas A Bevaix A Colombier A Hauterive A Saint-Blaise

Pour visiter, traiter et pour renseignements, s'adresser à Télétransactions S.A. 10, rue du Seyon Tél. 5 37 82

A vendre (région Champ-du-Moulin)

### terrain à bâtir

de 3000 m<sup>2</sup>. Prix intéressant, rue imprenable, eau, électricité, téléphone sur place. Convient pour week-end, villas, etc. Adresser offres écrites à M. Z. 3824 au bureau de la Feuille d'avis.

### A LOUER

A louer dès le 24 août 1962 et le 24 septembre, à la Coudre, rue de la Dime 56,

### deux appartements de 4 pièces

3me et 4me étage est. Tout confort, belle situation. S'adresser à la Société de Banque Suisse, Neuchâtel. Tél. (038) 5 62 01.

### BEL-AIR

a louer un grand APPARTEMENT de 4-5 pièces, confort, dépendances, garage, service de concierge. — Faire offres sous chiffres N.C. 3863, au bureau de la Feuille d'avis.

### Beatenberg

à louer appartement de vacances, libre depuis le

# MANTEAUX DE PLUIE



Si pratique le **MANTEAU DE PLUIE** en nylon pour dame

Seulement **29<sup>80</sup>**

La Cité vous offre un choix formidable de manteaux de pluie unis ou fantaisie dans une gamme de prix étonnante

**118.- 98.- 79.- 69.- ou 49.-**

+

vos avantages la RISTOURNE ou 5 % ESCOMPTE



# La Cité

## Chambre à coucher

(occasion neuve) en joli bouleau, à enlever, comprenant :

2 lits jumeaux avec entourage,  
2 tables de nuit,  
1 armoire à 3 portes,  
1 coiffeuse,  
2 sommiers, 2 protège-matelas et  
2 matelas neufs,  
1 couvre-lits et 1 tour de lits.

Le tout **2000 fr.**

Facilités de paiement, livraison franco domicile

Pour visiter, auto à disposition.

**ODAG**

ameublements **FANTI & Cie**

Couvet Tél. (038) 9 62 21

TOUS LES JOURS

VÉRITABLE

jambon de campagne à l'os

BOUCHERIE-CHARCUTERIE

**MAX HOFMANN**

Rue Fleury 20

Tél. 5 10 50

si...



vous trouvez une autre machine à coudre qui réalise tout ce que peut **ELNA<sup>Supramatic</sup>**

nous vous la payons !



TAVARO Représentation S.A.  
2, SAINT-HONORÉ - NEUCHÂTEL - Tél. 5 58 93

TOUTES  
INSTALLATIONS  
ÉLECTRIQUES  
• DÉPANNAGE •  
• RÉPARATIONS •

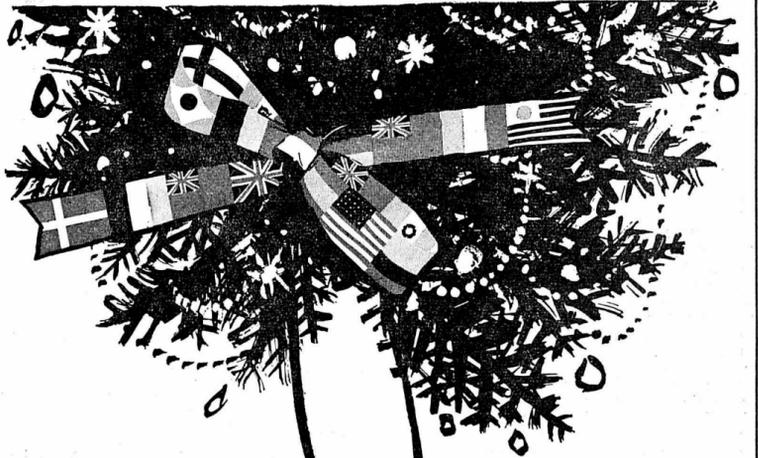


Toujours en tête de la nouveauté...

Dans le  
**BAS**

les derniers coloris :

mandala et abricot



Une offre à retenir...

**4 BAS = 2 PAIRES**

pour **2<sup>95</sup>**

**Bas nylon**

SANS COUTURE

microfilm de superbe qualité

PREMIER CHOIX

Le spécialiste du bas

**AU LOUVRE**  
La Nouveauté SA  
NEUCHÂTEL



Prenez soin de vos yeux !

Depuis plus d'un siècle la maison...

**MARTIN LUTHER**

MAÎTRE OPTICIEN

Neuchâtel - Place Pury 7



exécute rapidement vos ordonnances de lunettes

BEAU CHOIX DE CARTES DE VISITE  
à l'imprimerie de ce journal

80 ans Pfister-Ameublements SA. - 80 ans de confiance! Nous vous remercions!

## Voyage gratuit à SUHR!

directement à la Fabrique-exposition, nouvelle et agrandie, de Pfister-Ameublements SA

Réservez à temps les places gratuites si désirées pour la course en car à Suhr

Heures de départ **La Chaux-de-Fonds**, Place de la Gare 12 h. 30  
**Neuchâtel**, Terreaux 7 13 h.  
**Bienne**, Place de la Gare 14 h.

Nous profitons de l'occasion qui nous est offerte pour remercier tous nos clients de la confiance témoignée et restons à leur entière disposition pour toute question d'ameublement.

**Pfister** Ameublements SA

Neuchâtel, Terreaux 7  
Tél. (038) 5 79 14

Fiancés, parents, célibataires et amateurs exigeants, notre collection vous permet de réaliser tous vos souhaits à des conditions très intéressantes.



La plus grande et la plus belle revue du meuble en Suisse vous est ouverte: Plus de 600 ensembles-modèles de tous styles pour tous les goûts et chaque budget. Vous garderez de votre visite un souvenir inoubliable.

1961: plus de 50000 visiteurs à la fabrique-exposition à SUHR près d'Aarau!

DEMAIN  
**11**  
AOÛT

*à ne pas manquer!*

# Locarno 62

## Compétition des films de court-métrage

Le court-métrage est un parent pauvre du cinéma, du moins dans le circuit commercial. Un distributeur me disait un jour : le choix d'un film d'accompagnement est vite fait ; on me demande 12 minutes, ou 20, ou 30, selon les conditions locales. D'un festival, on attend qu'il donne aux courts-métrages une place meilleure. Malheureusement, le niveau moyen de Locarno 62 fut très bas. Sur 34 films présentés, un tiers à peine d'intéressants (la proportion est déjà supérieure à celle des programmes des salles !). Il faut donc souhaiter que les organisateurs et la commission de sélection améliorent le niveau de cette compétition secondaire l'année prochaine. Il suffirait par exemple de choisir à Annecy (festival du dessin animé) ou à Tours (festival du court-métrage) un certain nombre de films et de les inviter à Locarno. Encore faut-il que la direction du festival ne soit

pas « brimée » par une commission dite de sélection qui ne fut qu'une commission de « tutelle » sans aucune utilité...

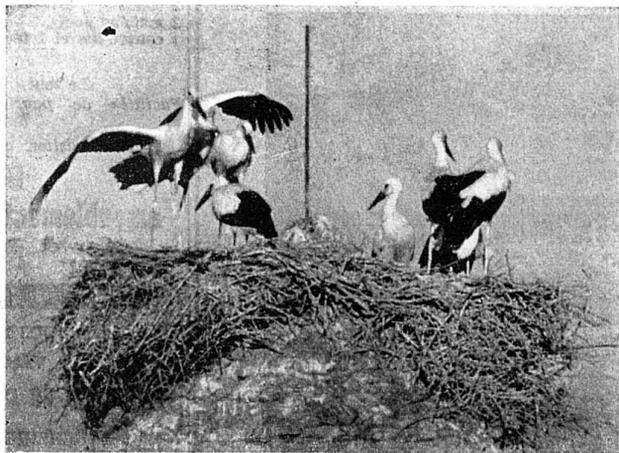
Venons-en aux films :

Hors-compétition, trois :

- « La tarenta » ( voir FAN du 27 juillet ) ;
- « Zoo » du grand cinéaste hollandais Bert Haanstra, très amusant montage alterné d'animaux et d'humains aux ressemblances frappantes, rythmé par un jazz excellent, et sans un seul mot de commentaire ou presque...
- « Neiges en Suisse », présenté à la sauveotte sans information (c'est pourquoi j'ignore le nom de son auteur), intelligente propagande de l'Office central suisse du tourisme », avec une musique changeante de thème et de rythme sur chaque sujet ;

En compétition, onze :

- « La pomme » et « Le cimetière de Remu » ( voir FAN du 27 juillet ) ;
- « Images en mouvement » du Finlandais Ruutsalo, essai formel, moins bon que ceux du canadien Mac-Laren qui sait limiter son graphisme à un seul style par sujet ;
- « La femme et l'animal » du Français Farzaneh, reportage sur l'exposition d'art iranien présentée à Paris l'an dernier et actuellement à Zurich. Le cinéaste montre d'extraordinaires objets sur fond de couleurs unies et se borne à les faire tourner devant sa caméra sous un éclairage uniforme ;
- « Les dayaks, chasseurs de têtes » du Français Bourdelon, bon document sans poésie qui nous apprend que les dayaks ne chassent plus les têtes aujourd'hui ;
- « Regard sur la folie » du Français Ruspoli, reportage ambitieux sur les fous, leurs infirmiers et leurs médecins, excellent lorsque les « malades » témoignent, discutable quand s'introduit la fiction du cinéma sous forme d'appareils d'enregistrement du son ou de lents mouvements de caméra à la « Resnais » au style incantatoire sans rapport avec le sujet ;
- « Biliar » du Tchèque Pojar, où les rêves en tous genres d'un employé de bureau (?) , excellente combinaison de dessins et de marionnettes ;
- « Le retour » de l'Anglais Harley Jones, évocation de la guerre par une jeune fille qui visite une maison où les siens furent tués ;
- « Gente di trastevere » de l'Italien Michèle Gandin. Trastevere est un quartier très animé de Rome. Gandin photographie les gens et se met ensuite à photographier ses photographes. Est-ce par contraste qu'il a voulu ainsi « figer » le mouvement, qu'il n'arrive pas



Une image du film espagnol : « Le Retour des cigognes », un des mauvais documentaires présentés à Locarno. C'est la seule photo d'un court-métrage obtenue à Locarno, encore une autre preuve du mépris dans lequel on tient les films de courte durée...

à faire renaître en déplaçant sa caméra devant ses documents ? L'essai est néanmoins intéressant, mais est-ce du cinéma ?

• « Krippenspiel » du Suisse Walter Marti, une « nativité » interprétée par des sourds-muets, parfois émouvante, mais aussi exaspérante lorsque l'auteur, évoquant sans son commentaire l'univers des sourds-muets leur impose de mimer entièrement certaines scènes. Marti est peut-être un espoir pour le cinéma suisse ; attendons donc son premier long-métrage...

• « Los zamuros » du Vénézuélien José Marti, histoire d'un vieil homme qui oblige deux enfants à rechercher dans les poubelles et les gadoues la nourriture d'un cochon bien-aimé. On ne le voit jamais ce cochon, mais alors, on l'entend... L'un des gosses est malade, une plaie s'envenime. L'autre se révolte contre le vieux, qu'il frappe et fait tomber dans le trou du cochon où il restera... Le document est parfois intéressant dans sa vérité sociologique, mais certaines répétitions de mouvements sont fastidieuses et font naître l'exaspération du spectateur.

A l'unanimité, le jury présidé par Henry Brandt a décerné les prix suivants :

1. Voile d'or à « Gente di Trastevere » de Michèle Gandin, Italie
2. Voile d'argent au « Cimetière de Remu » d'E. Etlar, Pologne
3. Trois mentions à :
  - « La femme et l'animal » de Farzaneh, France, « en tant que meilleur film d'art ».
  - « La pomme » de Georges Dunning, Grande-Bretagne, « en tant que meilleur dessin animé »
  - « Los zamuros » de José Marti, Vénézuéla, « pour l'humanité »

de son thème et à titre d'encouragement pour les espoirs qu'il laisse entrevoir.

La tâche du jury n'était certes pas facile ; aucun film ne s'imposait vraiment. Le vrai reproche à adresser à Henry Brandt et aux deux jurés est celui-ci : en établissant un palmarès complet, ils font croire à une compétition de haute tenue. Il aurait mieux valu renoncer à décerner la Voile d'or, ou même les deux voiles pour se borner à énoncer quelques mentions. Ainsi, le jury aurait protesté contre la médiocrité générale de la compétition. Ils en ont décidé autrement ; dès lors leurs décisions étaient critiquables. Leur mérite a été de choisir un critère simple : l'auteur a-t-il correctement traité son sujet ? Si oui, décernons-lui une récompense. Ce critère est trop formel ; plus, il est « pédagogique ». Il faut cependant reconnaître que leurs décisions, avec ce critère que je trouve faux, ont au moins une réelle « cohérence ».

Au passage, sourions de la mention « meilleur film d'art » ce qui n'a pas grand sens si deux films sont en compétition. (Il y avait six dessins animés ; il était possible alors de parler de meilleur.) Quant à l'encouragement pour les espoirs qu'il (le film vénézuélien) laisse entrevoir, il n'est pas très gentil... et je n'y ajouterai rien.

Henry Brandt et Jean Douchet (juré français), dans des conversations privées, ont fermement défendu leur palmarès, sans parvenir à me convaincre. Une chose est certaine et importante à signaler : l'entière liberté de leurs décisions et le sérieux de leurs réflexions. Ceci doit être mis à l'actif du festival de Locarno, où les pressions commerciales sont extrêmement rares, alors qu'ailleurs...

Freddy LANDRY.



Paul Franqueur (Photo Unifrance film)



John Saxon

## Derniers échos du Festival

Par les projections seulement, les journées d'un « festivalier » sont bien remplies. 90 heures de cinéma en 12 jours, avec, pour les trois premières journées, une moyenne de 6 heures, pour les trois suivantes de 7, puis plus de 8 et enfin, pour les trois derniers jours, presque 9 heures. Ce qui pose un problème d'organisation : les programmes devraient être mieux équilibrés ! Et quand la fatigue se fait sentir, le style du critique en souffre... Même les charmantes fonctionnaires du service Telex de Locarno ont flanché : la victime du paysan de « Kabuliwala » a mystérieusement changé de sexe à la transmission (voir FAN du 30 juillet).

Nonante heures de projection représentent 150 kilomètres de pellicule : de quoi satisfaire l'appétit du plus glouton !

Il y a, en plus, de nombreuses réceptions, souvent fort bien arrosées... Mais il faut choisir entre elles et le cinéma... Ainsi cette amie qui prit grand plaisir aux boissons servies par la délégation tchécoslovaque, et qui dut renoncer à la projection du « Baron de Crac », car elle possédait un double écran personnel...

Locarno n'est pas un « festival à vedettes ». Celles qui y assistent sont très discrètes, et les photographes en mal de scandale ne les traquent pas. Nous en avons rencontré plusieurs : Corinne Marchand (« Cléo de 5 à 7 »), Jana Brechova (« Le Baron de Crac »), Paul Franqueur (« Un Singe en hiver »), John Saxon (« War hunt »), Elto Maria Luisa (« Sur le Balcon vide »), Tamara Samina (« Résurrection »), Nino Manfredi (« Les Années russigantes »), etc., et de nombreux cinéastes, François Reichenbach, Karel Zeman, Mikhail Schweitzer, Henri Verneuil, Luigi Zampà, etc.

F. L.



Jana Brechova

## DANS NOS CINÉMAS

AU PALACE : « POUR UN MILLIARD »

Le propre des films gags, c'est tout d'abord de ne pouvoir se raconter. Sur le canevas ci-dessus, scénariste et adaptateur ont brodé une telle suite d'imbroglis et de gags, qu'il serait téméraire de prétendre les évoquer ici.

A cette succession d'imprevus, s'ajoute le pittoresque de personnages aussi différents que peuvent l'être ceux d'une famille qui a traversé deux siècles, beaucoup plus de conquêtes et de révolutions... Les noms et le type des interprètes répondent à cette exigence du sujet et Jean Bastia, réalisateur des « Champlinois », a mis dans ce nouveau film toute sa science du comique. Jusqu'à dimanche soir inclus.

LE FEU DES PASSIONS, dès lundi. Un grand film d'amour, violent et mouvementé, des êtres primitifs qui n'obéissent qu'à leurs instincts...

AU REX : « SALAMMO »

Tiré de l'œuvre célèbre de Gustave Flaubert par Serge Grieco, la critique est unanime à prôner « Salammbô » et

à le considérer comme un très grand film. Tout, effectivement, a été utilisé pour cette grandiose réalisation : la distribution, l'interprétation, les costumes, les couleurs, les sites et les décors. Jeanne Valérie, la nouvelle révélation du cinéma français, campe la figure inoubliable de Salammbô, prêtresse consacrée à Tanit et fille du général carthaginois Hamilcar. Jacques Sernas, magnifique athlète et grand acteur, poussé par la passion, affronte tous les périls et spécialement ceux créés par le fourbe Edmond Purdom dans le rôle du perfide et sanguinaire Narr'Havas. Cette œuvre passionnante nous restitue la civilisation lointaine, étrange et fascinante de Carthage, lors de la première guerre punique. Spectacle de grande envergure !

A L'APOLLO : « LES DESSOUS DE LA MILLIONNAIRE »

Epifania a tout pour plaire... Elle est belle, bien faite, elle est aussi multi-millionnaire ! Mais Epifania vient d'avoir de bien terribles peines de cœur. Pour oublier tout ça, elle s'est jetée dans la Tamise. Or, un quidam l'en a tirée ! Ce quidam est un médecin... hindou, bourré de complexes à l'égard des femmes. Epifania, sans être bretonne, n'en est pas moins têtue. Elle s'acharne après lui, veut en faire son mari... Elle le poursuit avec ses millions et ses charmes ! Mais comment parviendra-t-elle à ses fins ?

En 5 à 7 : « ET DIEU... CREA LA FEMME », Brigitte Bardot, l'ingénue perverse No 1 de l'écran français, aux prises avec un bien dramatique conflit sentimental : son petit cœur balance entre l'argent, la beauté et l'amour, incarnés chacun par un homme différent. Qui l'emportera ?

AU BIO : « LA CHARGE DES TUNIQUES BLEUES »

L'histoire grandiose et héroïque d'hommes d'une trempe exceptionnelle, qui bâtissent une nation avec leur peine, leurs peurs, leur sang. Ce film en cinémascope et technicolor a été mis en scène par Anthony Mann et est interprété par Victor Mature, Guy Madison et Robert Preston, des noms qui, réunis, promettent un spectacle de haute qualité.

Le « BON FILM » présentera : « LA SOIF DU MAL », un film choc d'Orson Welles, le grand metteur en scène qui vient de terminer « LE PROCES » de Kafka. Une distribution étonnante : Orson Welles, Charlton Heston, Janet Leigh, Zsa-Zsa Gabor. Grand prix de la critique cinématographique et prix d'interprétation masculine au festival mondial de Bruxelles.

## MOIS CROISÉS

Problème No 638

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Problème No 639

HORIZONTALLEMENT

1. Evénement. — Dans le titre d'un roman fantastique pour la jeunesse.
2. S'applique à un océan. — Physicien allemand.
3. Conjonction. — N'insiste pas.
4. Est justifiée par la qualité d'une pièce. — Mot d'énfant.
5. Capitale dans Richmond. — Une mélasse le fournit.
6. Ne peuvent être faits sans ordre. — Grain de chapelet.
7. Sur la rose des vents. — Nom de plusieurs sultans.
8. Ville fondée par Champlain. — Possesseur.
9. Correct. — Massif et col des Alpes.
10. Bon, il ne disparaît pas au lavage. — Touche.

VERTICALEMENT

1. Dont l'étalage est assez ridicule. — Symbole chimique.
2. Partie d'un pinceau. — Place une tour après d'un roi.
3. Abréviations. — Elément d'une ruche. — Partie de la Suisse.
4. Elle est très cruelle.
5. Laissa un manteau à son disciple. — Service anniversaire.
6. Parfumé le pastis. — Dans le Gard.
7. Bons offices.
8. Une des Cyclades. — Interjection. — Rue de La Rochelle.
9. Couvert de neige. — Ministre qui fut pendu.
10. Abréviations. — Entraînant.

Solution du No 638

1	L	O	I	C	H	A	R	M	E
2	O	R	N	E	R	M	E	A	T
3	B	T	R	I	P	E	S	A	
4	E	P	E	R	D	U	S	E	L
5	E	R	E	S	C	O	R	E	
6	C	A	P	R	E	O	U	I	
7	O	U	R	T	E	R	R	E	S
8	R	E	S	C	R	O	C	U	
9	P	A	T	E	S	T	E	L	E
10	S	I	E	C	L	E	S	U	R

## RADIO et TELEVISION

Vendredi

SOTTENS ET TELEDIFFUSION

7 h, bonjour matinal ! 7.15, informations. 7.20 premiers propos. 7.30, ici autoradio Svizzera. 8.30, ça commence bien ! 10 h, à saute-mouton. 11 h, émission d'ensemble. 12 h, midi à quatorze heures, avec à 12.15, le moment du sportif. 12.45, informations. 12.55, le cheval et la lune, feuilleton. 14 h, pour le 10 août, évocation de Géo-H. Blanc. 14.20, musique de la Révolution française. 14.30, la tête à l'ombre. 15.15, changement d'air. 16 h, lecture animée : trois hommes dans un bateau, roman de Jérôme-K. Jérôme. 16.20, avec nos hommages, madame ! 17.15, carnet de bal. 18.15, les documentaires du micro dans la vie. 18.45, en musique ! 19 h, ce jour en Suisse... 19.15, informations. 19.25, le miroir du monde. 19.50, carnet de bord. 20.30, qui sommes-nous ? 20.50, Johnny Hallyday à Lausanne. 21.30, merci Alfred Cortot ! le maître interprète Chopin. 22.05, souvenirs de Francis Poulenc. 22.30, informations. 22.35, les concerts de la SIMC. 23.15, hymne national.

Second programme

19 h, musique récréative moderne. 20 h, bonjour jeunesse. 20.45, à saute-mouton. 21.45, tempo di blues (III). 22.30, hymne national.

BEROMUNSTER ET TELEDIFFUSION

6.15, informations. 6.20, musique populaire. 6.50, quelques propos sur votre route. 7 h, informations. 7.05, musique légère. 7.30, ici autoradio Svizzera. 11 h, émission d'ensemble. 12 h, conseils et communiqués touristiques. 12.20, nos compliments. 12.30, informations. 12.40, musique légère. 13.30, piano. 14 h, pour madame. 16 h, concert pour les malades. 16.45, jours enflus. 17 h, valses. 17.30, pour les enfants. 18 h, fanfare militaire. 18.20, orchestres à cordes modernes. 18.40, actualités. 19 h, chronique mondiale. 19.20, communiqués. 19.30, informations, écho du temps. 20 h, du Two-Step au Twist. 21 h, la petite exploitation a aussi de l'avenir. 21.30, concert d'opéras italiens. 22.15, informations. 22.20, danses.

TELEVISION ROMANDE

20 h, téléjournal. 20.15, carrefour, émission d'actualités. 20.30, le jour « J », émission de la série Victoires sur Mer. 20.55, les faux-monnayeurs, film de la série policière. Le main dans l'ombre. 21.45, découverte scientifique : il fallait y penser ou l'art d'accueillir les chardons. 22 h, soir-informations : carrefour, les actualités sportives. 22.20 à 22.35, téléjournal.

EMETTEUR DE ZURICH

20 h, téléjournal. 20.15, c'est si loin, téléfilm en six épisodes d'H. Quest. 20.55, que suis-je ? un amusant jeu de métiers. 21.40, Purim et Passah, documentaire sur deux fêtes juives, par Y. Brand-Stätter. 21.55, téléjournal.

## CARNET DU JOUR

Vendredi

Aula de l'université : 11 h, conférence de M. Marc Elgiedinger.

CINEMAS

Rex : 20 h 30, Salammbô. Studio : 20 h 30, Le Jugement des fleches. Bio : 20 h 30, La Charge des Tuniques Bleues. Apollo : 15 h et 20 h 30, Les Dessous de la millionnaire. Palace : 20 h 30, Pour un milliard. Arcades : 20 h 30, Pleins feux sur l'assassin.

Pharmacie d'office (jusqu'à 23 heures) : Dr Kreis, Seyon - Trésor.

De 23 heures à 8 heures, en cas d'urgence, le poste de police indique le pharmacien à disposition.

## La jeunesse du bossu

d'après le roman de Paul Féval fils



L'homme haussa les épaules et prenant un air bourru pour cacher sa pitié, grogna : « En route ! » Il posa sur sa mule Suzon et l'enfant, et s'en fut vers les cimes que ne fréquentent pas les grands de ce monde. Dans les bras de la chambrière, doucement bercé par la marche de la monture, Henri de Lagardère, après avoir ouvert de grands yeux bleus étonnés, était retombé dans le sommeil, ignorant les périls courus... Le coup fait, le duc de Mantoue et les siens avaient disparu. Les deux guides s'étaient volatilisés dans les montagnes. Les tueurs gagnèrent, par des routes qu'ils connaissaient, des refuges inconnus. Quant aux spadassins, jadis recrutés à Guastalla par

Peyrolles, il n'en restait que trois, fort écopés, qui trouvèrent abri dans un couvent et s'y firent soigner, prétextant une affaire d'honneur... Le duc de Mantoue et Peyrolles atteignirent Tarbes, puis Auch. Là ils montèrent en chaise de poste. Sur l'ordre de son maître, Peyrolles avait dévalisé ses victimes pour faire croire à un attentat de voleurs de grand chemin. Les deux misérables, selon le plan prévu, se dirigeaient maintenant vers Versailles où le duc allait rencontrer le Roi Soleil. Mais il était inquiet : qu'allait révéler l'enquête policière ?



**BOUCHERIE**

A notre self-service :  
rapidité, qualité, choix et fraîcheur

	les 100 g
<b>Tranches de bœuf</b> à partir de . . . . .	<b>-.90</b>
<b>Steack de bœuf</b> à partir de . . . . .	<b>1.10</b>
<b>Viande hachée de bœuf</b> . . . . .	<b>-.60</b>
<b>Bouilli</b> à partir de . . . . .	<b>-.60</b>
<b>Ragoût de porc</b> . . . . .	<b>-.85</b>
<b>Tranche de porc</b> à partir de . . . . .	<b>1.15</b>
<b>Rôti haché</b> . . . . .	<b>-.50</b>

Samedi, en vente spéciale :

<b>Côtelette de porc</b> . . . . .	<b>1.-</b>
------------------------------------	------------

**PREMIER ÉTAGE**

Quel plaisir de photographier avec nos appareils !

**BRAUN PAXETTE**

entièrement automatique, pour films 24 x 36 avec étui . . . . . **Fr. 145.-**

**BRAUN PAXETTE Ia**

objectif Trinar L 2,8/40 mm, possibilité de changer l'objectif, pour films 24 x 36, avec étui, garantie 2 ans . . . . . **Fr. 175.-**

**BAR**

\* En vente spéciale vendredi 10 août

**Gâteaux à l'ananas 1.20**

En vente spéciale samedi 11 août :

Assiette froide . . . . .	<b>1.-</b>
Assiette poulet . . . . .	<b>2.-</b>
Tranche de pâté . . . . .	<b>-.80</b>
Canapés assortis . . . . .	<b>-.60</b>

\* En venant manger au bar, vous économisez du temps et de l'argent

**Marché MIGROS**

Films Telcolor en vente chez les marchands-photographes

Telcolor - le film pour photos en couleurs qui enchantent

Le plus grand choix de  
**rasoirs électriques**  
chez le spécialiste  
**WILLY MAIRE**  
Seyon 19  
Tél. 5 36 39

**NOS SAUCISSES DE VEAU**  
qui ne sautent pas  
sont toujours très appréciées  
**BOUCHERIE M. Hofmann**  
20, RUE FLEURY

**Bossy, avec ses 111 ans d'expérience, vous offre toujours des nouveaux produits parfaitement au point**

Le « muesli » Bossy : une petite merveille. Prêt à l'instant, croustillant, savoureux, naturel, c'est une vraie friandise bien-faisante pour votre santé.

Le paquet de 300 g ne coûte que Fr. 1.60, il vous apporte 1050 calories et 4 points Silva. 12 recettes sont jointes à chaque paquet. En été, même les hommes apprécient un « muesli » Bossy.

Chez votre épicier, à la « coopérative », exigez partout le beau paquet bleu et rouge du bon « muesli » Bossy.

**PRODUITS BOSSY S.A., COUSSET/FR.**



Bonne tournure, bonne humeur!



Entre 30 et 50 ans, les femmes ont souvent tendance à prendre du poids. Elles sont plus casanières. Et goûtent davantage - ô gourmandise - aux plaisirs de la table. Raison de tout cela: excès d'embonpoint.

Alors? Renoncer à la bonne chère pour rester sveltes? Ou rester toujours sur sa faim? La modération, certes, s'impose. Mais il existe un moyen plus simple et plus agréable de garder la ligne: avec des Bi-x-cuits Sandoz, croustillants, «goût salé» et «goût sucré».

De temps à autre, surtout les jours qui suivent un repas trop plantureux, remplacez le menu habituel par quatre Bi-x-cuits. Et buvez à discrétion une boisson pauvre en calories. Vous vous sentirez aussi rassasiée qu'après un repas copieux. Et vous garderez votre ligne!

Si vous êtes trop forte, si vous êtes résolue à maigrir radicalement, faites une cure intégrale de Bi-x-cuits. Conformez-vous aux explications jointes à chaque paquet. Consultez votre médecin: il vous indiquera votre poids idéal.

Surtout, dites-vous bien cela: jamais vous ne resterez sur votre faim. Même si vous vous soumettez à une cure complète.

Et vous ne perdrez rien de votre bonne humeur, bien au contraire. Ce que vous perdrez en kilos, vous le gagnerez en joie de vivre. Pourquoi ne pas essayer?

Votre ligne dans votre poche



# VENDREDI - SPORTS

## RÉSUMONS

Le meilleur coureur cycliste du monde, Rik van Looy, a repris discrètement la compétition. Sur les routes belges, le champion du monde a fait un essai concluant. Le grand malchanceux du récent Tour de France aura-t-il suffisamment de kilomètres dans les jambes pour prendre le départ des championnats du monde en pleine possession de ses moyens ? Il lui reste encore trois semaines pour accumuler les distances et s'aligner à Salo, le 2 septembre, au niveau de tous ses rivaux, qui sont nombreux.

L'athlète-forgeron britannique Rowe aura une déception en quittant la scène européenne. Son record du monde du poids ne sera pas homologué, car l'engin n'atteignait pas, paraît-il, le poids réglementaire. Le rude britannique va entrer dans l'arène du rugby comme joueur professionnel, on ne verra plus ses lancers foudroyants sur un cercle, mais plutôt dans les rudes batailles de la première division anglaise. Gageons que ses bras herculéens feront des dégâts parmi ses adversaires et même, qui sait, au sein de ses partenaires. Il n'y a pas que le football pour passionner les Anglais. Les rencontres de rugby sont aussi fort intéressantes et populaires. Et Rowe y trouvera son compte, car on doute qu'il abandonne l'athlétisme sans une contre-partie fort rémunératrice.

## Pendant que la fédération belge désigne ses représentants pour courir les championnats du monde cyclistes de Salo

### Rik van Looy reprend la route tranquillement

L'épreuve de Grobbendonk, courue par 105 partants, était revalorisée par la présence du champion du monde Rik van Looy qui faisait aussi sa rentrée.

On se rappelle que ce dernier a été victime d'une chute lors du dernier Tour de France, entre Bayonne et Pau. Depuis, le coureur belge a fait un entraînement progressif, lequel se chiffre aux environs de 1500 kilomètres.

**Crevasion du lieutenant**  
Dans cette course flamande de Grobbendonk, Rik van Looy est resté caillé au sein du gros peloton. Il n'a jamais tenté d'éveiller son ardeur combative et a laissé ce soin à son fidèle lieutenant Joseph Planckaert, héros d'une échappée en début de course, mais qui allait trouver une fin prématurée au quatrième tour à la suite d'une crevasion. Conséquence, l'abandon. Par la suite, le peloton se disloquait une fois en deux parties avec van Looy dans le second groupe, mais finalement, la jonction s'opérait et van Looy terminait en tête... tout en n'étant pas classé, car seuls les trente premiers l'étaient.

Classement : 1. Corneel van Amsterdam (Ho), les 170 km en 4 h 05'; 2. Schaeken (Be); 3. A. Hermans (Be); 4. Derboven (Be); 5. Bosmans (Be); 6. Storms (Be); 7. V. van Schil (Be); 8. P. van Est (Ho); 9. Jungens (Be); 10. Peter Post (Ho), tous même temps.

#### Même les dames

D'autre part, le comité de sélection de la Fédération belge de cyclisme a procédé, à Bruxelles, à la formation de l'équipe de Belgique qui participera aux championnats du monde sur route et sur piste.

Professionnels : Rik van



Van Looy a fait une timide réapparition. L'arc-en-ciel lui va bien. Le champion du monde sera-t-il assez rétabli pour enlever un troisième titre ? Réponse dans trois semaines.

Looy, Joseph Planckaert, Emile Daems, Franz Demulder, Armand Desmet, Joseph Hoveniers, Willy Schroeders et Willy van den Berghen. Remplaçants : Pino Cerami, Henry Dewolf, Noël Foré et Guillaume van Tongerlo. Amateurs : Julien Stevens (champion de Belgique), Noël Depaux, Willy Monty, Edouard Sels, Georges van den Berghie et Camille Vuncke. Remplaçants : Jean Boonen, Joseph Huysmans, Marcel van den Bosche, Benoit van Roy, Gérard Vastiau, Auguste Verhagen. Amateurs par équipes : Urbain Debreuwer, Romain Deloof, Joseph Timmermann, Léopold Vergauwen. Remplaçants : Wilfried Bonte. Dames : Yvonne Reynders, Liliane Cleiren, Simone Ellegheerts, Marie-Rose Gaillard, Marie-Thérèse Naessens et Louise Smits. Remplaçante : Rosa Sels. Piste. Dames, vitesse : Louise Smits; poursuite : Yvonne Reynders et Marie-Thérèse Naessens. Professionnels : vitesse : Joseph de Bakker, Léo Sterckx et Jean Lambrechts; poursuite : Petrus Oelibrand et Barthelémy Gillard. Remplaçant : Albert Covens. Demi-fond : Joseph Verachert, Paul de Paepe et Adolphe Verschueren. Remplaçant : Raymond Impants. Amateurs, vitesse : Patrick Seren, Roger Joosen et Willem Remon; poursuite : Jean Lesine et Hermann van Loo; demi-fond : Romain Deloof; poursuite par équipes : Julien Gaelens, Marcel Geldof, Jean Lesire, Hermann van Loo. Remplaçant : Roger Declercq.

### Le Tour de la jeunesse Les Suisses se distinguent

Les participants du Tour de la Jeunesse ont reçu à Barsinghausen la visite de deux anciens prestigieux champions : Ferdinand Kubler et Max Bulla. L'épreuve en ligne sur route de 71 km, courue sous un violent orage, a été gagnée par l'Allemand Leitner (1 h 47' 36" 2) devant l'Anglais Culver. Tous les Suisses ont terminé dans le premier peloton de poursuivants. Au classement général, la Suisse occupe le premier rang, tant à l'individuel, grâce à Ruedi Zollinger, que par équipes.

### Notre chronique de gymnastique

## Trouvera-t-on un entraîneur fédéral ?

Dans notre dernière chronique, nous avons montré la valeur actuelle des gymnastes japonais, qui, en l'espace de huit ans, se sont hissés au premier rang de l'élite mondiale. Le dernier match de Zurich a bien marqué la marge qui sépare ces « spécialistes » de la gymnastique artistique — tous étudiants ou professeurs dans des instituts d'éducation physique de Tokio — de nos internationaux qui ont des obligations professionnelles bien différentes.

Les progrès réalisés durant cette dernière décennie dans certains pays proviennent simplement de l'intérêt des autorités pour ce sport, des moyens techniques mis à disposition, de la sélection qui peut s'opérer sur d'énormes effectifs et enfin sur les possibilités d'un entraînement poussé régulièrement, sous la direction d'entraîneurs permanents sans soucis au point de vue financier.

Après les Jeux olympiques de Rome, les dirigeants de l'Association fédérale des gymnastes de l'Artistic se sont rendu compte que les conditions de préparation et d'entraînement pour les compétitions mondiales avaient totalement changé et qu'il fallait abandonner des principes, malheureusement périmés aujourd'hui, pour préparer une équipe nationale capable de prendre une place honorable dans ces dures compétitions. Un essai fut tenté, et pour la première fois, un entraîneur fédéral unique fut chargé de la préparation des internationaux. Choix difficile, car aucun des techniciens capables ne pouvait abandonner sa profession civile, sans être assuré de prestations financières au moins équivalentes.

#### SOLUTION TRANSITOIRE

Finalement une solution — transitoire, si l'on peut dire — fut adoptée. Le maître de gymnastique zuricois, Hans Holliger, fut désigné comme entraîneur fédéral, avec l'accord de ses employeurs et put consacrer la moitié de son temps à l'équipe des sélectionnés pour les championnats du monde à Prague. Disons que Holliger fit un excellent travail, créa un bel esprit d'équipe et poussa au maximum possible l'entraînement des gymnastes qui lui étaient confiés. Mais cette demi-mesure ne pouvait pas durer. Et voilà que les championnats du monde à Prague, H. Holliger avait annoncé qu'il ne pourrait plus assumer, à cause de ses occupations professionnelles, la fonction acceptée momentanément.

#### PROBLÈME ENTIER

Les dirigeants de l'A.F.G.A. repartent donc à zéro. Ils espèrent un peu que Jack Günthard — entraîneur de l'équipe italienne — accepterait après Prague, le poste d'entraîneur fédéral. Mais cet espoir tombe définitivement. J. Günthard préférant garder sa situation actuelle.

Il ne sera pas facile aux dirigeants de l'A.F.G.A. de trouver l'homme capable et décidé à abandonner ses occupations professionnelles pour ce poste délicat, d'autant plus que l'A.F.G.A. ne dispose que de moyens financiers limités. Il faudrait qu'elle arrive, comme l'Association fédérale d'athlétisme légal, à dénicher un Dr Misangyi en gymnastique artistique et les moyens financiers pour s'assurer ses services.

Quoi qu'il en soit la préparation des sélectionnés ne peut plus se faire selon l'ancienne formule, ou alors l'A.F.G.A. doit renoncer aux compétitions internationales. Souhaitons donc qu'une heureuse solution intervienne sans trop tarder si l'on veut qu'une équipe suisse puisse se présenter aux Jeux olympiques de Tokio en 1964.

#### ASSURER LA RELÈVE

Certains valeurs sûres de l'équipe devront être remplacés. En effet, les excellents Fivian (Lucerne) et Landry (La Chaux-de-Fonds), handicapés par de graves blessures en seront définitivement écartés. Le brillant Genevois Brüllmann ne peut plus mener de front ses occupations professionnelles et un entraînement aussi dur. La vie de famille est par trop sacrifiée et le surmenage d'une préparation faite dans de semblables conditions pourrait coûter cher. Brüllmann retournera aux compétitions internationales mais restera en activité sur le plan national. Enfin le Bernois Künzler est parti pour les Etats-Unis. Les résultats du dernier championnat suisse ont montré que l'A.F.G.A. possède de jeunes éléments qui peuvent assurer la relève, à condition d'être suivis et entraînés d'une façon rationnelle et moderne.

Les dirigeants de l'A.F.G.A. ont du pain sur la planche. B.G.

### Quelques athlètes américains visitent l'Europe

## Le jet de Rowe ne faisait pas le poids

Les cinq champions américains de Los Angeles, dans la tournée européenne a débuté samedi dernier à Londres de façon peu concluante, quatre d'entre eux dont Beatty ayant abandonné dans le 2000 m.

Ils vont se rendre en France le 15 août à Avranches et aller ensuite à Londres puis en Finlande.

#### Trop léger

Les organisateurs de la tournée ont communiqué la liste des réunions auxquelles participeront les athlètes américains et les épreuves auxquelles ils prendront part :

15 août : Avranches : 1500 m Seman, 3000 m Beatty, Grelle, Tabori, Truex. 18 août : Londres : mille Beatty; trois mille Truex. 21 août : Helsinki : mille Beatty, Seman, Grelle, Tabori, Truex. 24 août : Turku : 1500 m Grelle, Seman, 5000 m Beatty, Tabori, Truex. 28 août : Vasteras : 4 fois 1 mille Tabori, Seman, Grelle, Beatty.

D'autre part, la dernière performance du lanceur britannique Arthur Rowe : 19 m 58 au poids (24 juillet à Doncaster) ce qui constitue un nouveau record d'Europe, ne sera pas homologuée, le boulet étant trop léger de quatorze grammes. Le record d'Europe officiel (19 m 55) est déjà détenu par Rowe, dont on annonce qu'il vient de prendre une licence de rugbyman professionnel.

### Les statisticiens suisses ont homologué

La Fédération suisse d'athlétisme amateur a homologué les records nationaux suivants :

Marteau : 61 m 93 par Hansrudi Jost (Aarau) le 3.6.62, à Aarau; 1500 m : 3' 47" 2 par Johann Hiestand (Lucerne) le 17.6.62, à Kapfenberg; 400 m : 45" 7 par Peter Laeng (Zurich) le 10.7.62, à Zurich; Dames, 80 m haies : 1'11" 9 par Elisabeth Ermatinger (Zurich) le 1.8.62 à Zurich; 100 m : 12" 2 par Alice Fischer (Zurich) le 1.8.62 à Zurich; 200 m : 25" 3 par Alice Fischer (Zurich) le 1.8.62 à Zurich; 800 m : 2'18" 8 par Ursula Brodbeck (Bâle) le 8.7.62 à Côme.

### Participation record aux championnats suisses de marathon

## Absence regrettable du spécialiste Wittwer

Les organisateurs du championnat suisse de marathon enregistrent un record de participation. Ce sont, en effet, quatre-vingt-dix licenciés et quarante spécialistes des courses militaires qui seront au départ à Kilchberg (Berne) le 18 août.

Guido Vögeler, W. Fischer et H. Harlacher, qui appartiennent aux cadres de l'équipe nationale pour les championnats d'Europe, figureront parmi les favoris.

#### Des inédits

Arthur Wittwer, le maître incontesté de cette épreuve, sera malheureusement absent. Mais des athlètes à la valeur confirmée, Yves Jeannotat (Lausanne), Paul Schmassmann (Olten) et Georges

#### AUTOMOBILISME

### L'état de santé de Stirling Moos

Le coureur britannique Stirling Moos a passé quelques jours à Los Angeles, pour enregistrer une émission de télévision. Il a déclaré qu'il espérait pouvoir courir encore, mais seulement lorsqu'il aurait retrouvé la condition physique et mentale qu'il avait avant son accident. « En faisant du ski nautique, l'autre jour à Nassau, je me suis rendu compte qu'il me faudrait pas mal de temps avant de retrouver toutes mes facultés. Je ne reprendrai ma carrière sportive que lorsque je me sentirai aussi bien qu'avant mon accident. Je veux courir parce que j'adore la course automobile, mais je ne le ferai que quand je serai complètement rétabli, physiquement et mentalement ».

#### Un pilote meurt

Le coureur Don Davis (29 ans) qui s'était blessé lors d'une course qui a eu lieu dimanche dernier sur l'Autodrome de New-Bremen (Ohio), est décédé. A l'hôpital où il avait été admis on déclare que l'infortuné pilote avait subi une blessure au cerveau qui entraîna des complications respiratoires. Lundi, Davis a subi une trachéotomie et son état, qui semblait s'être amélioré, a empiré le lendemain.

Davis s'était classé quatrième aux derniers 500 milles d'Indianapolis.



Les reconnaissez-vous ? Ils formaient l'équipe de Xamax en 1916. Au premier rang, de gauche à droite : Besson, Bourquin, Xam, J.-P. Evard, Bider. Deuxième rang : G. de Rougemont, G. de Perrot, P. de Montmollin. Troisième rang : A. Coste, Harlea, M. Buhler.

### En jouant à football dans la cour des collèges neuchâtelois

## Xam Abegglen et ses amis donnaient le jour au F.C. Xamax

Il y a déjà cinquante ans que cela se passait

Cinquante ans est un âge que l'on doit fêter dignement. C'est ce que s'approprient à faire les dirigeants du FC Xamax, le prochain week-end, en organisant un grand tournoi international et une partie récréative non moins importante.

Dès 1912, on parle de Xamax à Neuchâtel. Xam (Max) Abegglen joue à football dans les cours de collèges et entraîne un nombre toujours plus grand de camarades à l'imiter. On organise des rencontres, des tournois entre classes et collèges. Xam et ses amis accumulent les victoires à tel point que cela en devient monotone. Ils désirent affronter de véritables équipes de football, aussi constitue-t-on le club et le 17 mai 1916, la première assemblée générale élit un comité comprenant André Coste, président Jean-Pierre Evard, secrétaire-caissier et Max Abegglen, capitaine et gardien du matériel.

#### Premier succès

Pour trouver quelques fonds, une loterie est organisée. Elle rapporte 50 francs. On confectionne des insignes, on achète un ballon. Le 16 juin 1916, à Colombier (Paradis-Plage) c'est le premier match contre le club local, et aussi une victoire écrasante 11 - 1.

En 1916, une première candidature à l'ASF est refusée, motivée par le fait que le club n'est pas connu à Neuchâtel (c'est l'époque où Cantonal est champion suisse). Par contre, l'équipe de Xam joue en série B de l'Association neuchâteloise et, à la fin de la saison 1916-1917, obtint son premier titre de champion cantonal, les parties se déroulant au Mail.

En 1917, nouveau refus de l'ASF sous prétexte que les joueurs sont des gamins. Evidemment tous vont encore à l'école. Mais les membres poursuivent leurs efforts pour arriver à leur fin. Ces deux premières années sont l'époque héroïque du club. Un petit exemple : Pour aller jouer à la Chaux-de-Fonds on monte à pied aux Hauts Geneveys prendre le train. On revient de même, car chacun paie son déplacement.

#### Pour la coupe d'Europe des champions

### Servette et Feyenoord ont trouvé des dates

Avec l'assentiment de l'U.E.F.A., Servette et Feyenoord de Rotterdam ont décidé de fixer aux dates suivantes les deux rencontres de coupe des champions européens qu'ils doivent jouer dans le cadre du premier tour de cette compétition :

Match aller à Genève, mercredi 12 septembre; match retour à Rotterdam, mercredi 19 septembre.

Pour la coupe des vainqueurs de coupe, Lausanne a proposé à Sparta Rotterdam, son adversaire du premier tour, de jouer le match aller (à Lausanne) au cours de la dernière semaine de septembre et le match retour (à Rotterdam) durant la première quinzaine d'octobre.

#### Jeux olympiques

### Aux Jeux de Tokio

## Le parcours de la flamme

Le comité d'organisation des Jeux de Tokio a arrêté les dates et le trajet de la flamme olympique, dates et trajet qui devront toutefois recevoir l'approbation du C.I.O. qui se réunira l'an prochain au Kenya.

#### FOOTBALL ACTUALITÉS

Le projet japonais prévoit le départ de la flamme le 22 août d'Olympie, relayée par des coureurs grecs jusqu'à Athènes, elle sera ensuite transportée par avion jusqu'à Naha, dans l'île d'Okinawa, après avoir traversé 21 villes et 18 pays.

Les villes où passera la flamme olympique sont les suivantes : Athènes (23 août), Istanbul (24), Ankara (25), Beyrouth (25), Damas (26), Bagdad (26), Téhéran (27), Kaboul (28), Lahore (29), Calcutta (31), Dacca (2 septembre), Rangoon (3), Bangkok (3), Kuala-Lumpur (4), Djakarta (5), Singapour (5), Manille (6), Taipei (7), Hong-kong (8) et Naha (8). Ce projet japonais prévoit par ailleurs la possibilité de scinder la flamme en deux à partir de Singapour : l'un passerait par Taipei, Seoul et Hong-kong, l'autre par Djakarta, Manille, Hong-kong et Taipei.

- Championnat suisse de water-polo de ligue nationale A : SV, Limmatt-SK, Hergen, 4-6. Un seul point suffit à Hergen qui a encore trois matches à jouer pour s'assurer au nouveau titre mondial.
- Deux jours après son essai couronné de succès de Frauenfeld, le SC Zurich s'est attaqué au record suisse de natation du 4 fois 200 m brasse masculin. Cette tentative a également été victorieuse : le quatuor Meng-Trachsler-Mann-Konja a réussi le temps de 12' 05" 4. L'ancien record appartenait déjà au SC Zurich av le temps de 12' 19" 6.

## 12 août 1962

### LIGNIÈRES (NE)

#### Courses automobiles de vitesse et d'habileté en circuit

Entraînement : 11 - 13 heures  
Courses : 14 h 30 - 18 heures

## ACHETEZ AUJOURD'HUI... VOUS PAYEREZ DEMAIN!

**Ameublement complet « CHAMPION »** 30.-  
A crédit Fr. 1191.—  
acompte Fr. 111.— et 36 mensualités de Fr.

**Ameublement complet « STANDARD »** 38.-  
A crédit Fr. 1484.—  
acompte Fr. 116.— et 36 mensualités de Fr.

**Ameublement complet « CONFORT »** 50.-  
A crédit Fr. 1995.—  
acompte Fr. 195.— et 36 mensualités de Fr.

**Ameublement complet « RECORD »** 60.-  
A crédit Fr. 2319.—  
acompte Fr. 150.— et 36 mensualités de Fr.

**Ameublement complet « VEDETTE »** 71.-  
A crédit Fr. 2767.—  
acompte Fr. 211.— et 36 mensualités de Fr.

**Ameublement complet « LUXE »** 133.-  
A crédit Fr. 5208.—  
acompte Fr. 420.— et 36 mensualités de Fr.

Rappelez-vous! pour vos meubles, cette seule adresse:

# TINGUELY

AMEUBLEMENTS, BULLE (FG)

ROUTE DE RIAZ

TÉLÉPHONE (029) 2 75 18 - 2 81 29

### A VENDRE

meubles neufs, ayant légers défauts, avec gros rabais soit:

1 magnifique salle à manger, composée d'un buffet 2 corps avec bar, argentier, vaisselier; 1 table dessus noyer, 2 rallonges et 6 chaises, le tout Fr. 650.—  
1 divan-lit 2 places tête mobile et matelas à ressorts (garantis 10 ans) Fr. 380.—; 1 superbe salon avec canapé transformable en lit 2 places et 2 fauteuils très confortables tissu 2 tons rouge et gris, l'ensemble à enlever pour Fr. 550.—; 1 armoire bois dur 2 portes rayon et penderie Fr. 145.—; 1 table de cuisine dessus jaune, pieds chromés Fr. 85.—; 1 magnifique tapis moquette très épais dessins Afghan environ 200 x 300 cm. Fr. 140.— réelle occasion.

**KURTH**  
Rives-de-la-Morges 6  
MORGES  
Tél. (021) 71 39 49

**Myrtilles des Alpes**  
5 kg. Fr. 9.80, 10 kg. Fr. 18.80 plus port. —  
Gius. Pedrioli, Bellinzona.

A vendre une cuisinière électrique  
Electrino 3 feux, à l'état de neuf. Tél. 754 19.

A vendre magnifique caniche blanc-crème avec beau pedigree. Prix intéressant. Tél. 537 27 à partir de midi.

**Lioba** assortiment de fromage gras, 12 portions, la boîte **1.95**  
1/2 gras, 6 portions, la boîte **1.40**  
au jambon, 56 g. la boîte **-.60**

**Perly** poudre pour limonade, différents arômes, le sachet **-.35**

Pour dimanche:  
**Cake « Favorit »** . . . . . la pièce **2.50**

**Gougelhof fourré** . . . . . la pièce **1.50**

**Lait upérisé** . . . . . 1/2 litre **-.65**

**Flusco** boisson au lait, cacao et malt, 1/2 litre **-.65**

**Banquise** nos excellentes glaces en gobelet, seulement **-.40**



## Lunettes pour sourds



Les deux oreilles sont libres → rien dans l'oreille

Les lunettes OMIKRON 222B transmettent les sons directement par l'os derrière l'oreille. Il suffit de les mettre comme des lunettes ordinaires et d'enclencher pour entendre. Remarquez les branches étroites et fines.

**MICRO-ELECTRIC S.A.**

Lausanne 2, Place St-François  
Tél. 021/225665

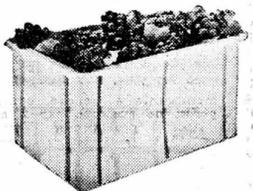
Veillez m'envoyer — sans engagement aucun de ma part — vos prospectus détaillés:

**COUPON**

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

### PLASTICAISSE

La réputée CAISSE à VENDANGE en plastique JAUNE, incassable



Deux ans de plein succès dans tout le vignoble romand. Attestation de la STATION FÉDÉRALE D'ESSAIS AGRICOLES. PLASTICAISSE vous offre de multiples avantages. Demandez aujourd'hui encore notre documentation illustrée à: Etablissement Marcel PROD'HOM Fabrication des PLASTICAISSE GENÈVE rue de St-Jean 69

### FRIGOS «IGNIS»

Toujours lui...  
**TANNER**



Quelques FRIGOS d'exposition à prix très avantageux.

Exposition, Dime 52  
la Coudre-Neuchâtel  
Tél. 5 51 31

Saucisses sèches Boucherie des Sablons

A vendre un vélo d'homme

Bien entretenu, 3 vitesses, prix 60 fr. — S'adresser: Parc 44, 2me, après 18 heures.



Demain samedi au marché chanterelles pour conserves ainsi que d'autres articles à prix avantageux. M. et Mme M. Leuba. Notre spécialité Tél. 5 15 55

Migros votre primeur de confiance

# Pruneaux d'Italie

la livre

# -.60

## MIGROS

Feuilleton de la « Feuille d'avis de Neuchâtel »

## Au château des amours

ROMAN par ALICE DE CHAVANNES 24

Et si, par impossible, la folle actrice prenait la fantaisie de se marier avec Benoît, le jeune Merlin deviendrait le beau-père de Sylvie! C'était franchement ridicule... et gênant.  
Et, cependant, la pauvre petite n'avait pas du tout envie de rire devant cette perspective. Elle sentait sa gorge se crispier et demeurait si bien perdue dans sa rêverie qu'elle en oubliait de prendre sa bicyclette que lui tendait le garde.  
Elle cherchait vainement une solution qui eût modifié ces parents baroques.  
Puis elle réfléchit qu'Ervin souhaiterait sans doute habiter à Paris, puisqu'il comptait suivre des cours en Sorbonne. Cette perspective lui parut encourageante. Elle retrouva ses esprits.  
— Merci, père Etienne. Je vous ai embarrassé avec ma machine.  
Et les deux jeunes gens remontèrent lentement l'allée centrale qui conduisait au château. Parvenus devant la façade où se trouvait le balcon aux amours, ils se regardèrent en silence. Et leur air revêtit sans geste, Ervin dit simplement:  
— Good by, darling, pas demain, parce que tout le monde sera très occupé, mais, après, j'aurai une surprise pour vous. Je viendrai vous voir et votre famille.  
VIII  
En entrant dans l'élégante salle de cinéma, Sylvie et ses parents se trouvèrent soudain intimidés.

Une assistance d'une centaine de personnes était réunie là. Les invitées, en somptueuses robes du soir, mariaudaient dans la travée centrale avant de gagner les sièges de velours cramoisi. Au centre de la salle, une rangée de loges basses, garnies de velours vert pomme, mettaient une note hardie et éclatante dans la symphonie en rouge et or qui avait été réalisée par le décorateur.  
Des lampadaires en verrerie de Venise assuraient l'éclairage indirect de ce qui avait été l'appartement de M. et Mme Reynier.  
Les ouvreuses, en petits tabliers de taffetas d'or, étaient quatre jeunes filles du bourg, engagées pour la circonstance.  
Depuis la veille, il n'était question aux Amours que de cette étonnante réception, qui allait dépasser en faste tout ce que le vieux château avait connu jusque-là.  
En d'autres temps, le régisseur et sa femme eussent été les managers tout désignés pour l'organisation et la bonne marche d'une aussi importante manifestation. Mais Mrs. Lytton avait pour habitude de les tenir systématiquement à l'écart de ce qui se passait dans sa demeure. Il lui suffisait apparemment que M. Reynier assurât la marche prospère du domaine. Elle entendait demeurer maîtresse absolue de ce qui se passait chez elle.  
Sylvie et ses parents furent installés à leur place, un peu en avant, dans les premiers rangs, ce qui n'arrangeait guère Mme Reynier, fortement presbyte.  
Ils trouvèrent auprès d'eux le coiffeur du bourg, follement entiché de cinéma et qui, célibataire, filait souvent à Rouen pour satisfaire sa douce manie.  
Visiblement, on les avait placés là pour réserver aux invités de choix les meilleurs fauteuils dans le centre de la salle.  
Le coiffeur, dès qu'il eut salué les dames Reynier, se mit à commenter l'installation du cinéma.  
— Ah! matin, on peut dire qu'elle a bien fait les choses! C'est d'un luxe! Sans compter que c'est une riche idée! Il n'y a pas beaucoup de châteaux de notre région qui peuvent s'enorgueillir d'avoir une salle de

cinéma. On m'a dit qu'à Buckingham, au château des rois d'Angleterre... Oh! tiens, la voilà qui vient d'entrer. Elle est avec des vedettes françaises. Oh! regardez, regardez!  
Il était inutile d'essayer de l'arrêter, il suffisait d'écouter, puisqu'il avait enfourché son dada.  
Mme Reynier, la bouche pincée, se taisait. Sylvie et son père souriaient doucement à la façade du coiffeur. Mais ils ne pouvaient oublier que dans ce local avait tenu autrefois tout le cadre de leur bonheur. La belle salle à manger, c'était là, vers les portes d'entrée, et le petit bureau de M. Reynier, sans doute à hauteur de cette vasque pleine de fleurs qui décorait le mur de l'est.  
Le coiffeur poursuivait:  
— J'ai lu dans un « canard de cinéma » qu'elle a refusé plusieurs engagements en France. Il paraît qu'elle ne peut tourner que dans les studios perfectionnés d'Hollywood. Elle est ici incognito.  
— Fichtre! on ne le croirait pas, ne put se retenir de dire le régisseur. A voir cette brillante assemblée qui lui fait la cour...  
Mais le coiffeur n'écoutait pas. Possédé par sa passion des gens célèbres, il dévisageait les arrivants, se tordant sur son siège pour ne pas perdre une miette de ce spectacle unique à ses yeux.  
Brusquement, il s'empourpra.  
— Tiens, mais c'est un du ministère; il me semble qu'il était déjà venu à Rouen une fois. Matin, pour les Amours, quel succès!  
— Oui, fit sombrement Mme Reynier, il est dans ma cuisine.  
Le coiffeur la regarda avec une expression étonnée, si étonnée que le régisseur crut bon de s'expliquer.  
— Cela vous étonne, mon cher, mais vous ne savez peut-être pas que cette salle a été édifée sur l'emplacement de notre ancien appartement. Et ma femme, qui vient de s'orienter, a découvert que le mur sur lequel s'appuie en ce moment le ministre est en effet la paroi contre laquelle était posé l'évier.  
— Joli, joli, fit le coiffeur. Mais avouez, entre nous,

que Dorothy Lytton a fort bien fait!  
— Du point de vue général, peut-être, remarqua sèchement Mme Reynier, mais pas du nôtre. Nous avons vu détruire un cadre que nous aimions et que nous avions embelli jour après jour.  
— Oui, mais pour une belle salle, c'est tout de même une belle salle! insista le figaro que sa passion aveuglait visiblement.  
C'était sans doute l'opinion des invités. Les exclamations fusaient de toutes parts.  
Le personnage officiel, ayant quitté le mur de l'ex-cuisine, avait pris place dans une des loges du centre, aux côtés de Mrs. Lytton et de M. Lambert, lequel se trouvait flanqué de Benoît Merlin.  
Le coiffeur continuait de commenter les arrivées et, de temps à autre, épiait les gestes des occupants de ces loges centrales, visiblement les gloires de la soirée.  
— Eh bien! s'exclama tout à coup le brave homme, ce petit Merlin, voyez-vous ça, il ne s'en fait pas... Du reste, je l'ai vu plus d'une fois dans la grosse voiture. Comme mon magasin est sur la route nationale, je vois passer le monde. Hé! hé! sur le petit, qui aurait cru? Et il devient d'un chic, il porte le smoking comme s'il avait fait ça toute sa vie.  
M. Reynier ne quittait pas sa fille du regard: elle était livide. Il voulait faire taire l'incorrigible bavard:  
— Peuh! dit-il, on ne peut rien conclure de ces familiarités. Peut-être M. Merlin père envisage-t-il quelquel marché de bois avec Mrs. Lytton et il a délégué le fils en ambassade, ce qui n'est point sot.  
Sylvie ouvrit son sac à main, en sortit son poudrier d'argent. Elle sentait ses joues en feu. Elle devait être pourpre. Cette robe, dont elle avait été si fière autrefois, comparée aux magnifiques toilettes rassemblées ce soir, lui paraissait horrible. Sûre d'être ridicule et prête aux larmes, elle eût voulu s'enfuir.  
Elle mourait d'envie d'épier Benoît comme le faisait le coiffeur, mais, si elle se retournait, il la verrait et comprendrait à quel point elle était mordue de jalousie. Or, elle ne voulait à aucun prix lui donner cette satisfaction d'amour-propre.  
(A suivre.)

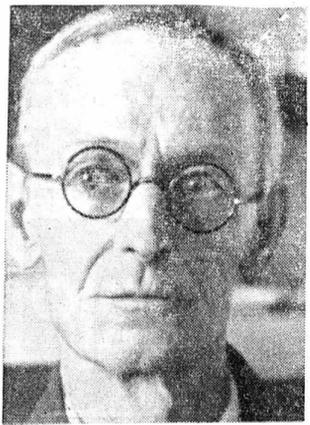
L'actualité suisse et neuchâteloise

Hermann Hesse est mort à l'âge de 85 ans

Il avait reçu le prix Nobel de littérature en 1946

L'écrivain Hermann Hesse est décédé hier à son domicile de Montagnola dans le Tessin.

Issu d'une famille de missionnaire protestant, il était né en 1877 dans le Wurtemberg. Après des études de théologie qu'il abandonna avec éclat, il devint libraire et apprenti mécanicien.



Vers 1900 il publie ses premiers poèmes. Mais c'est surtout grâce à ses deux romans publiés en 1906, « Peter Camenzind » et « Unter dem Rad » qu'il s'imposa comme l'un des écrivains les

plus caractéristiques de son époque. Auparavant il avait publié des biographies de François d'Assise et de Boccace. Dès 1919 il s'est installé en Suisse et quatre ans plus tard il obtenait la naturalisation. Le roman à thèse « Das Glasperlenspiel » publié en 1943 lui a valu le prix Nobel de littérature de 1946.

Hermann Hesse est lauréat du prix Gottfried Keller, du prix Goethe et du prix Raabe, docteur honoris causa de l'université de Berne et bourgeois d'honneur de Montagnola.

Noyade dans le lac de Thoune

THOUNE (ATS). — Le jeune Jean-Paul Coppin, âgé de 12 ans, du Portet (France), s'est noyé dans le lac de Thoune, en se baignant. Il faisait partie d'un groupe de touristes français qui avaient fait une halte à Thoune, mercredi à midi.

Accident de montagne dans le Kiental

KIENTAL (ATS). — Un jeune alpiniste de Zurich, Gerold Meili, âgé de 24 ans, a fait une chute mortelle mercredi en escaladant le « Zahmer Andrist », dans le Kiental. Son corps a été ramené dans la vallée.

Nouvelles économiques et financières

BOURSE (COURS DE CLOTURE)

Table with columns for Zurich Obligations and Actions, showing various stock and bond prices.

Bourse de Neuchâtel

Table with columns for Neuchâtel Actions and Obligations, showing local market prices.

Cours des billets de banque

Table showing exchange rates for various countries like France, U.S.A., and others.

Marché libre de l'or

Table showing gold prices in Swiss francs for various origins.

Cours des devises

Table showing exchange rates for various countries like U.S., Canada, and others.

BALE

Table with columns for BALE Actions and Cours communiqués sans engagement.

LAUSANNE

Table with columns for Lausanne Actions and Cours communiqués sans engagement.

Advertisement for OHROPAX, a noise-reducing product, with an illustration of a person sleeping.

Advertisement for OHROPAX, highlighting its effectiveness against noise.



Fredy Rüegg: Voie libre aux gagnants des 3 autos. Le lendemain du jour où il est devenu « champion suisse 1962 de poursuite pour professionnels »...

CONFÉDÉRATION Près de 200 Suisses retourneront, probablement, en Algérie

ALGER (ATS). — Le consulat général de Suisse à Alger communique que 200 des 1700 membres de la colonie suisse — 800 citoyens suisses et 900 doubles nationaux franco-suisses — ont quitté définitivement l'Algérie...

GENÈVE La toiture d'un grand immeuble détruite par le feu

GENÈVE (ATS). — Jeudi après-midi, un incendie a éclaté dans les combles d'un grand immeuble situé au quai Capo d'Istria, à Genève. Le feu prit rapidement de l'extension et les pompiers durent faire de gros efforts pour éviter qu'il ne s'étende aux immeubles voisins...

JURA La négligence d'une garde-barrière provoque un accident mortel

LAUFON (ATS). — Mercredi, en fin d'après-midi, un agriculteur a été écrasé par un train entre Baerswil et Liesberg. Il s'agit de M. Xavier Meier, âgé de 64 ans, qui s'était engagé sur le passage à niveau à la sortie du tunnel avec son tracteur après que la garde-barrière lui eut livré le passage...

GRISONS Saint-Moritz-les-Bains partiellement inondé à la suite d'une avalanche

SAINT-MORITZ (UPI). — Une avalanche de roches suivie d'une importante masse d'eau s'est détachée mercredi après-midi du flanc nord du Piz Rosatsch et s'est abattue du côté de Saint-Moritz-les-Bains. Les roches emportèrent une partie de la forêt en creusant un ravin large et profond de 10 mètres...

Etat civil de Neuchâtel

NAISSANCE. — 4. Gilli, Corinne-Monique, fille de Pierre Louis, mécanicien de précision à Neuchâtel, et de Monique-Lily, née Schumacher; Bart, Nadim, fils de Ernest Mikhaïl, technicien en bâtiments à Saint-Blaise, et de Zsolt, née Allenspach; Pellegrini, Daniela-Françoise, fille de Tarcisio-Ferdinando-Luigi, maçon à Neuchâtel, et d'Erika, née Saggio, 5, Ballestracci, Gian-Marco, fils de Pietro, maçon à Neuchâtel, et de Sandrina, née Teresa, Calciari, Hélène-Ursula, fille de Rudolf-Anton, confiseur à Neuchâtel et d'Ursula, née Dietrich; Fabbro, Mary-Nidia, fille de Italo-Romano, mécanicien de précision à Saint-Blaise, et de Carmen-Nelly, née Robert, 7, Gygl, Robert-Philippe, fils de Jean-Paul-Louis, agriculteur à Bôle, et de Madeleine, née Tschanz; Jéquier, Isabelle-Suzanne, fille de François-Victor, pasteur au Havre, et de Denise-Ariane, née de Rougemont.

PUBLICATIONS DE MARIAGE. — 6. Mottler, Jean-Paul Raymond, commerçant à Nyon, et Hugues, Mariène-Lucette à Neuchâtel, 7, Jeanneret, Jean-Pierre, chauffeur, et Falvire, Elvira-Johanna, les deux à Boudevillers, ci-devant à Neuchâtel; Grosjean, René, car-releur, et Matthey-Junod, Danielle-Monique, les deux à Neuchâtel; Badoux, Bernard-Marcel, mécanicien, et Bérlisey, Colette, les deux à Neuchâtel; Dukups, Andris, soudeur, ci-devant à Chicago, en séjour à Neuchâtel, et Kohlmann, Ulla-Gisela, à Neuchâtel, 8, Gillardon, Klaus-Heinrich, cuisinier, et Caenaro, Giuliana-Nicoletta, les deux à Neuchâtel.

MARIAGES. — 4. à Cortalloid, Schupbach, Francis-Denis, monteur en chauffage à Cortalloid, et Trost, Françoise-Lucienne, à Neuchâtel; à Fleurier, Jacot-Descombes, Roger-Willy, commerçant à Fleurier et Wägi, Marguerite-Jeanne, à Neuchâtel; à Travers, Jungen, Fernand, mécanicien à Travers, et Crouze, Pierrette, à Neuchâtel.

DÉCÈS. — 4. Robert-Charurie, Marie-Hélène, née en 1879, institutrice retraitée à Neuchâtel, célibataire.

VIGNOBLE AU TRIBUNAL DE POLICE DE BOUDRY Les vaches vagabondes sont sauvées... mais leur propriétaire paiera!

De notre correspondant de Boudry: Le tribunal de police du district de Boudry a tenu son audience hebdomadaire mercredi matin sous la présidence de M. René Meylan, juge suppléant, assisté de M. André Mannwiller, remplissant les fonctions de greffier.

S.B., de Cottendart-sur-Colombier, est propriétaire d'un troupeau de vaches. Ce troupeau s'étant échappé de son pâturage et allé se promener dans les jardins du personnel de la gare de Chambellen. Les vaches y ont causé des dégâts, puis ont repris le chemin de leur pâturage en passant le long de la voie ferrée par les deux tunnels à une heure ou, heureusement, il n'y avait pas de train. Ainsi, à Cottendart, le propriétaire a pu rassembler son troupeau intact.

Les dommages causés aux CFF par les vaches sont évalués à 100 fr. Le propriétaire du troupeau, S.B., est condamné par défaut à 20 fr. d'amende et au paiement des frais par 5 francs.

Entre Rochefort et Bôle Un jeune cycliste français fait une chute et se blesse

Dans la journée d'hier, un groupe de jeunes collégiens français descendait à vélo la route de Rochefort à Bôle. Soudain, alors que le groupe abordait un virage en « S », peu après le passage sous-voie qui franchit la ligne de chemin de fer de la Chaux-de-Fonds, un des cyclistes manqua un virage et fit une chute sur la route. Le jeune Français, Gérard Keyser, 14 ans, demeurant chez ses parents à Lézennes (Nord) a été relevé assez sérieusement blessé. Il souffre d'une commotion cérébrale et de plaies au visage. Il a été transporté à l'hôpital de la Providence, à Neuchâtel, par une ambulance.

BEVAUX Un jeune scout belge tombe d'un arbre

Hier matin, vers 9 heures, un jeune scout belge est tombé d'un arbre au Plan-Jacot où sa troupe était stationnée. Souffrant d'une fracture du coude gauche, le jeune scout a été transporté à l'hôpital de la Béroche, à Saint-Aubin, par l'ambulance de la police de Neuchâtel. Après avoir reçu les soins nécessaires, le jeune garçon, Christian Eckhout, 12 ans, demeurant à Bruxelles, a pu regagner le camp.

Entre Rochefort et Bôle Un jeune cycliste français fait une chute et se blesse

Dans la journée d'hier, un groupe de jeunes collégiens français descendait à vélo la route de Rochefort à Bôle. Soudain, alors que le groupe abordait un virage en « S », peu après le passage sous-voie qui franchit la ligne de chemin de fer de la Chaux-de-Fonds, un des cyclistes manqua un virage et fit une chute sur la route. Le jeune Français, Gérard Keyser, 14 ans, demeurant chez ses parents à Lézennes (Nord) a été relevé assez sérieusement blessé. Il souffre d'une commotion cérébrale et de plaies au visage. Il a été transporté à l'hôpital de la Providence, à Neuchâtel, par une ambulance.

BEVAUX Un jeune scout belge tombe d'un arbre

Hier matin, vers 9 heures, un jeune scout belge est tombé d'un arbre au Plan-Jacot où sa troupe était stationnée. Souffrant d'une fracture du coude gauche, le jeune scout a été transporté à l'hôpital de la Béroche, à Saint-Aubin, par l'ambulance de la police de Neuchâtel. Après avoir reçu les soins nécessaires, le jeune garçon, Christian Eckhout, 12 ans, demeurant à Bruxelles, a pu regagner le camp.

Excursions FISCHER. Départs: pl. de la Poste, Neuchâtel. SAINT-URSANNE, LES TROIS COLS, GRAND-BALLON, SAIGNELEGIER, CHASSERON, DENT-DE-VAULION, ESPAGNE.

RÉGIONS DES LACS BIENNE Un sexagénaire attaqué par un pseudo-policier

M. Fritz Jaggi, 64 ans, domicilié à Studen, près de Bienne, s'était rendu dans les environs de la localité à la recherche de champignons. Il fut accosté par un motocycliste qui se fit passer pour un policier et lui demanda de montrer ses papiers. Alors que l'interpellé demandait au pseudo-policier d'en faire autant, ce dernier lui asséna quelques coups de poings, et l'abandonna sur place. M. Jaggi a été transporté à l'hôpital de Bienne, souffrant de diverses blessures.

Un piéton renversé par une moto

(c) Au début de l'après-midi de jeudi, une passante a été renversée par une moto sur la place de la Gare. Souffrant d'une fracture de la jambe et de diverses blessures au visage, Mlle Nelly Vuille, domiciliée au chemin des Libellules 10, a dû être transportée à l'hôpital de Beaumont.

MONTET Issue mortelle d'un accident

(c) M. Gustave Monneron, qui avait été victime mercredi d'un grave accident à Aumont, est décédé hier après-midi à l'hôpital d'Estavayer des suites de ses blessures.

AUX MONTAGNES Une nouvelle route touristique à la frontière franco-suisse

Il y a plusieurs routes qui relient la France et la Suisse à travers le Jura, à la frontière neuchâteloise et Doubsienne. Désormais, il y en aura une nouvelle, les dimanches et les jours de fête seulement. On sait qu'une route forestière, assez pierreuse il est vrai, mène du Noiremont (Jura bernois) à la Goule. Les Français ont refait le tronçon la Goule-Charmauvillers. Goudronné, il est désormais ouvert aux automobiles, certains jours seulement.

Recensement des faïences comtoises

(sp) Depuis lundi, le conservateur en chef du Musée national de la céramique, à Sévres, accompagné d'autres experts est en mission en Franche-Comté pour inventorier les riches faïences de la région. Besançon, Baumes-les-Dames, Salins, Dôle, Pontarlier ont été les principales étapes de cette mission qui prend fin aujourd'hui vendredi.

Camp vaudois à Ornans

(sp) Depuis le 4 jusqu'au 13 août se tient à Ornans le camp cantonal vaudois des Union cadettes. Le groupe cinq cents garçons, âgés de 7 à 16 ans, du canton voisin qui sont répartis en cinq « villages » de toile. Des cadets et des unionistes Français se sont joints à eux. Le matin a lieu une partie religieuse et l'après-midi est consacré à des jeux.

JURA BERNOIS Ayant fait fi des signaux A Alle: Un camion happé au passage à niveau

135,000 francs de dégâts. PORRENTU (ATS) — Un train de la compagnie des chemins de fer jurassiens a happé jeudi après-midi, à un passage à niveau, à Alle, un camion qui s'y était engagé malgré les signaux acoustiques et optiques. Personne n'a été blessé, mais il y a pour 135,000 fr. de dégâts. La circulation dut être détournée pendant deux heures.

RÉGIONS DES LACS BIENNE Un sexagénaire attaqué par un pseudo-policier

M. Fritz Jaggi, 64 ans, domicilié à Studen, près de Bienne, s'était rendu dans les environs de la localité à la recherche de champignons. Il fut accosté par un motocycliste qui se fit passer pour un policier et lui demanda de montrer ses papiers. Alors que l'interpellé demandait au pseudo-policier d'en faire autant, ce dernier lui asséna quelques coups de poings, et l'abandonna sur place. M. Jaggi a été transporté à l'hôpital de Bienne, souffrant de diverses blessures.

Un piéton renversé par une moto

(c) Au début de l'après-midi de jeudi, une passante a été renversée par une moto sur la place de la Gare. Souffrant d'une fracture de la jambe et de diverses blessures au visage, Mlle Nelly Vuille, domiciliée au chemin des Libellules 10, a dû être transportée à l'hôpital de Beaumont.

MONTET Issue mortelle d'un accident

(c) M. Gustave Monneron, qui avait été victime mercredi d'un grave accident à Aumont, est décédé hier après-midi à l'hôpital d'Estavayer des suites de ses blessures.

AUX MONTAGNES Une nouvelle route touristique à la frontière franco-suisse

Il y a plusieurs routes qui relient la France et la Suisse à travers le Jura, à la frontière neuchâteloise et Doubsienne. Désormais, il y en aura une nouvelle, les dimanches et les jours de fête seulement. On sait qu'une route forestière, assez pierreuse il est vrai, mène du Noiremont (Jura bernois) à la Goule. Les Français ont refait le tronçon la Goule-Charmauvillers. Goudronné, il est désormais ouvert aux automobiles, certains jours seulement.

Recensement des faïences comtoises

(sp) Depuis lundi, le conservateur en chef du Musée national de la céramique, à Sévres, accompagné d'autres experts est en mission en Franche-Comté pour inventorier les riches faïences de la région. Besançon, Baumes-les-Dames, Salins, Dôle, Pontarlier ont été les principales étapes de cette mission qui prend fin aujourd'hui vendredi.

Camp vaudois à Ornans

(sp) Depuis le 4 jusqu'au 13 août se tient à Ornans le camp cantonal vaudois des Union cadettes. Le groupe cinq cents garçons, âgés de 7 à 16 ans, du canton voisin qui sont répartis en cinq « villages » de toile. Des cadets et des unionistes Français se sont joints à eux. Le matin a lieu une partie religieuse et l'après-midi est consacré à des jeux.

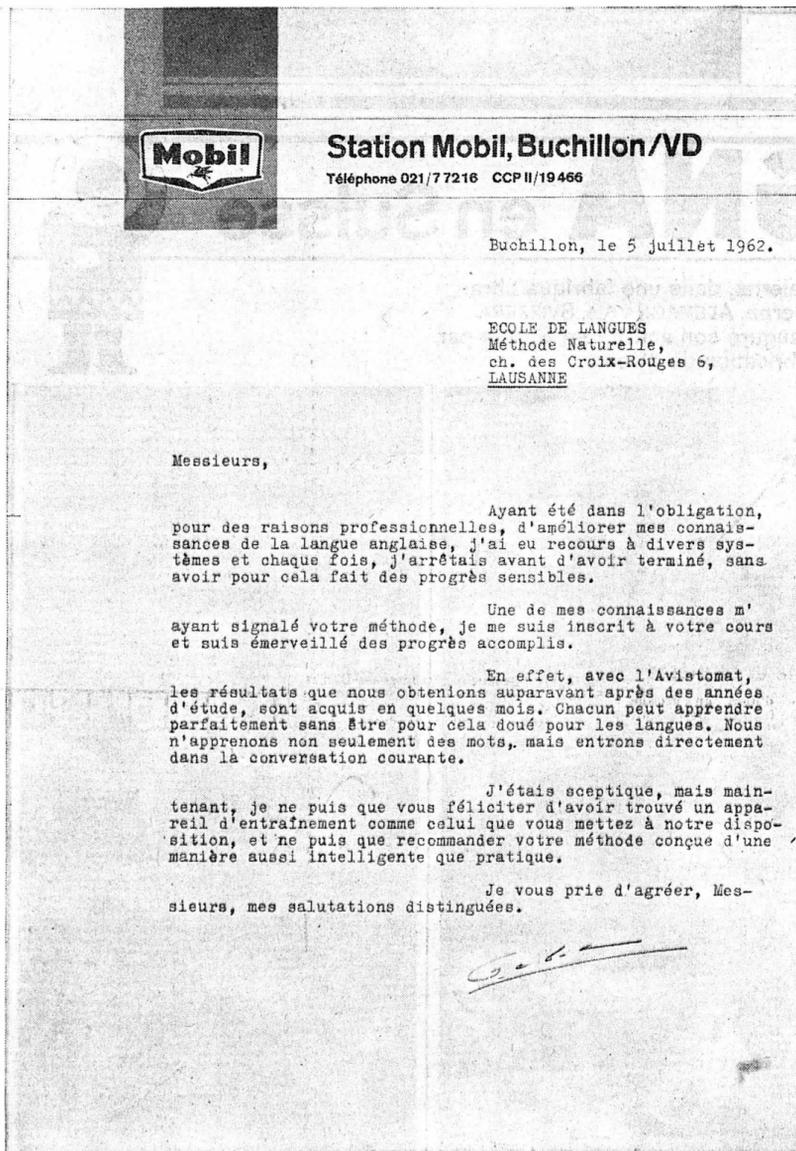
JURA BERNOIS Ayant fait fi des signaux A Alle: Un camion happé au passage à niveau

135,000 francs de dégâts. PORRENTU (ATS) — Un train de la compagnie des chemins de fer jurassiens a happé jeudi après-midi, à un passage à niveau, à Alle, un camion qui s'y était engagé malgré les signaux acoustiques et optiques. Personne n'a été blessé, mais il y a pour 135,000 fr. de dégâts. La circulation dut être détournée pendant deux heures.

CHALET HEIMELIG, CHAMONIX - FORCLAZ, SCHAFFHOUSE CHUTES DU RHIN, SAIGNELEGIER, MAISON MONSIEUR, LA FERME-ROBERT. WITTWER. Nettoyages Ponçage Imprégnations de parquets.

# ...et un moyen remarquable de concentration

Une lettre entre cent...



Actuellement vous assimilez en quelques mois, alors qu'il vous fallait des années auparavant, grâce à

## AVISTOMAT

le sensationnel appareil d'entraînement pour apprendre les langues.

**ENCORE JAMAIS VU**  
d'une facilité incroyable.

En 15 minutes = 10 phrases  
En 1 heure = 40 phrases  
En 2 heures = Compréhension  
En 10 heures = Conversation  
En fin de cours = Certificat d'aptitude  
= vous écrivez et parlez couramment

**100 %  
DE SUCCÈS**

car vous pouvez constater d'une manière infallible si la méthode tient tout ce qu'elle promet.

### SWISSAIR

Grâce à l'AVISTOMAT qui m'inculque l'italien en quelque sorte automatiquement, sans grands efforts de concentration et d'une manière extraordinairement approfondie, je peux aujourd'hui participer sans difficulté à n'importe quelle conversation italienne. Il s'agit d'une méthode tout à fait nouvelle qui fait de l'étude un plaisir et nous propose une discipline beaucoup plus simple que les livres ou cours habituels.

P. V., employé à Swissair.

### ÉCOLE

Mes élèves d'anglais sont enthousiasmés par l'AVISTOMAT.

P.V. B., prof. au Gymnase, Ecole de la Mission de Marienburg.

### FONDÉ DE POUVOIR

Malgré mes 53 ans, j'ai assimilé la matière comme en jouant, si bien qu'après 2 mois et demi d'études, j'ai déjà étudié la moitié du cours. Le succès est dû à votre méthode simple et claire, qui fait de l'étude un plaisir.

Dr. S., fondé de pouvoir, c. o. Verlag Walter AG., Olten.

### INSTITUTEUR

Trois mois d'expérience me prouvent en effet que l'étude du français est plus facile grâce à votre cours, et que les progrès sont plus sensibles qu'avec les méthodes traditionnelles et livresques.

E. S., maître à l'École secondaire des filles, Bâle.

### PTT

Je travaille actuellement votre cours d'espagnol. Je me suis déjà si bien assimilé la langue, que je peux m'entretenir avec des clients espagnols. Le clou du cours c'est l'AVISTOMAT — invention géniale qui permet de se concentrer. Le danger de distraction est évité.

J. S., employé PTT.

### POLICE

Grâce à vous, j'ai appris en peu de temps, avec joie et facilité à parler, lire et comprendre l'anglais. J'ai pu constater que l'AVISTOMAT est vraiment d'un grand secours, c'est une découverte sur le plan de l'étude des langues.

M. R., police cantonale, Zurich.

**UTILISEZ CE BON**  
pour un essai gratuit  
de 20 minutes

Méthode **AVISTOMAT**

**BON**

ÉCOLE DE LANGUES - Méthode naturelle  
6, chemin des Croix-Rouges  
LAUSANNE Tél. (021) 23 75 73

NOM : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_ Age : \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_

Rue : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_ N

Je désire participer gratuitement et sans engagement de ma part à un essai.

ALLEMAND \*  
ANGLAIS \*  
ITALIEN \*  
ESPAGNOL \*  
RUSSE \*

\* Souligner ce qui convient

43



# TROP CHAUD POUR CUISINER...



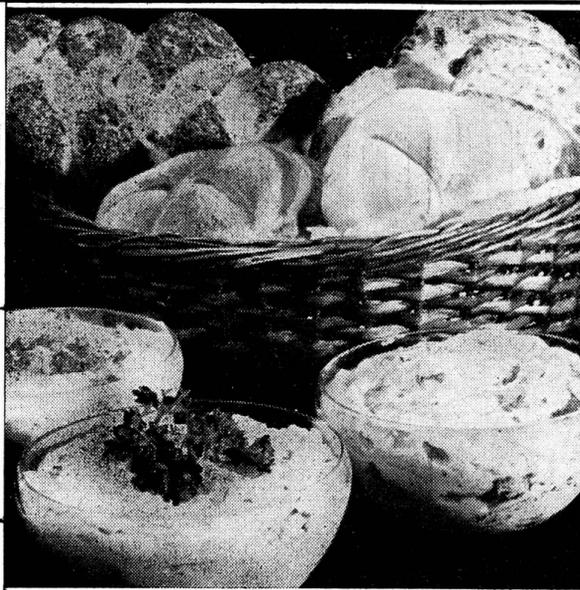
## FAISONS LA DÎNETTE AU BEURRE ET AU SÉRÉ

Sur la table, du pain blanc, de ménage et de seigle, tout un assortiment de petits bols avec des mélanges à base de séré ou de beurre. Chacun tartine à tour de bras selon sa fantaisie.

Faites un essai en incorporant à du beurre fouetté en mousse:

1. ciboulette, persil, sel, poivre, muscade et quelques gouttes de jus de citron.
2. feuilles de menthe ou d'estragon finement hachées, sel, une prise de sucre et un peu de jus de citron.
3. un petit oignon haché fin, une gousse d'ail, du persil, du sel et une cuillère à café de jus de citron.
4. du sbrinz râpé, une pointe de couteau de paprika, de la moutarde ou de la purée de tomates.

Préparés avec du séré, ces mélanges seront également savoureux.  
Connaissez-vous la mayonnaise au séré?  
Mélanger le séré muni de la mayonnaise en tube — délicieux et économique!



INFORMATIONS LAITIÈRES

### Colombier

Centre du village, dans une présentation nouvelle, la collection la plus riche et la plus complète de

### tissus de France

(Plus de 4000 échantillons)

red. KUNZ  
Colombier

TAPISSIER-  
DECORATEUR  
Rue Haute 15

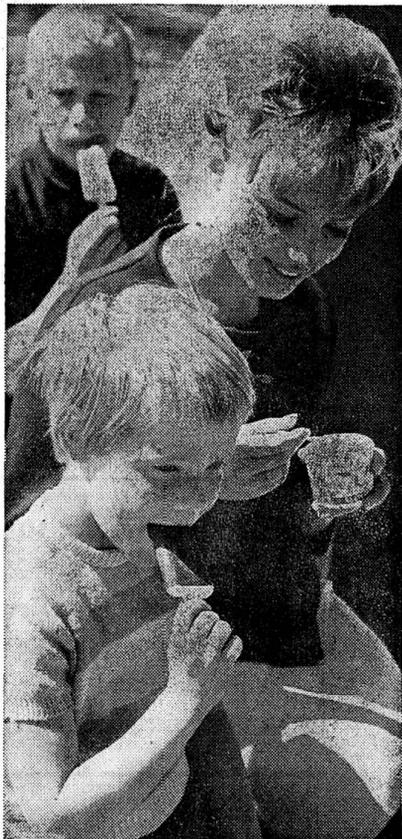
Tél. 6 33 15

## ALEMAGNA en Suisse



Du personnel et des matières premières suisses; des recettes et des procédés italiens; un nom de réputation mondiale: ALEMAGNA.

A Balerna, dans une fabrique ultra-moderne, ALEMAGNA S.A. SVIZZERA a inauguré son activité en Suisse par la fabrication de glaces.



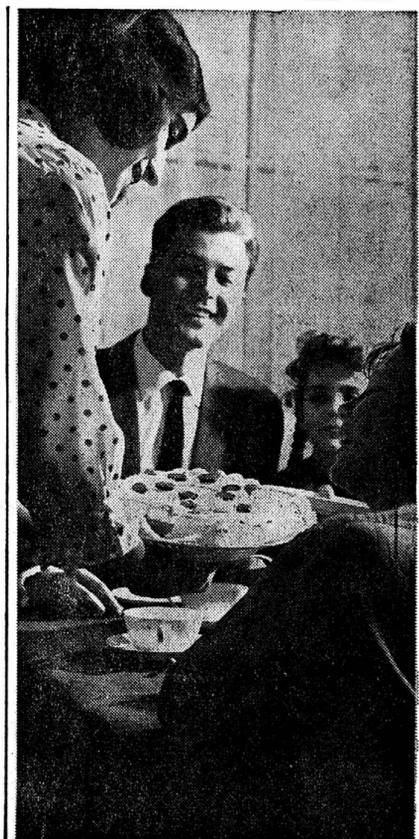
A DÉGUSTER EN PROMENADE

GEL (7 SORTES) GELLINO (3 SORTES)  
COPPE (6 SORTES) FORTUNELLO CONO D'ORO



A SAVOURER DANS UN SALON DE THÉ

CASSATA CASSATINA MONTE BIANCO  
TORTA (2 SORTES)



A CONSOMMER A LA MAISON

PANGELATO (4 SORTES) CASSATA MONTE BIANCO  
TORTA (2 SORTES)

### Glaces ALEMAGNA

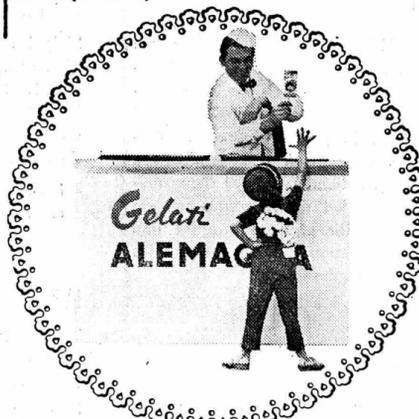


La saveur délicate, le parfum raffiné, la valeur nutritive d'une glace préparée avec art par un glacier habile, une qualité immuable, une fabrication absolument automatique et garantie hygiénique, une présentation moderne dans un conditionnement élégant et scellé, tel est le secret de la glace Alemagna, un produit de toute grande classe pour le public le plus exigeant!

Les glaces Alemagna, à la crème parfaitement pure, ne sont pas seulement un délicieux rafraîchissement, mais aussi, à toute heure du jour, un aliment exquis et nourrissant!

ALEMAGNA S.A. SVIZZERA BALERNA/TI

# GELATI ALEMAGNA



sitez à

**Colombier**

centre du village, dans une présentation nouvelle, la collection la plus riche et la plus complète de

**tissus de France**

(Plus de 4000 échantillons)

**red. KUNZ**

**Colombier**

Tél. 6 33 15

TAPISSIER-  
DECORATEUR  
Rue Haute 15

---

**La Treille**

ménage

toujours mieux!

Ristourne = économie

Faites vos conserves vous-même...

Jattes à confiture	No 0	—,40
	No 1	—,35
	No 2	—,30
Bocaux à confiture	½ l	—,40
	¾ l	—,45
	1 l	—,50
	1 ½ l	—,60
	2 l	—,70
Bocaux à stériliser	¾ l	—,95
COOP	¾ l	1,—
	1 l	1,10
	1 ½ l	1,25
	2 l	1,40
Pièces de rechange	gommess la pièce	—,10
	ressorts la pièce	—,10
	couvercles la pièce	—,25

+ tout l'assortiment Bulach au prix imposé

Le magasin spécialisé vous offre le plus grand choix et les meilleures qualités de

## VOLAILLE

toujours fraîche, de son abattage quotidien

Poulets - Poulardes - Petits coqs  
Canards

Poules à bouillir - Pigeons jeunes et adultes tendres, extra-frais

Lapins frais du pays, entiers et au détail

## LEHNHERR FRÈRES

Gros et détail Commerce de volaille Neuchâtel

Expédition au-dehors

Place des Halles, tél. 5 30 92 Vente au comptant

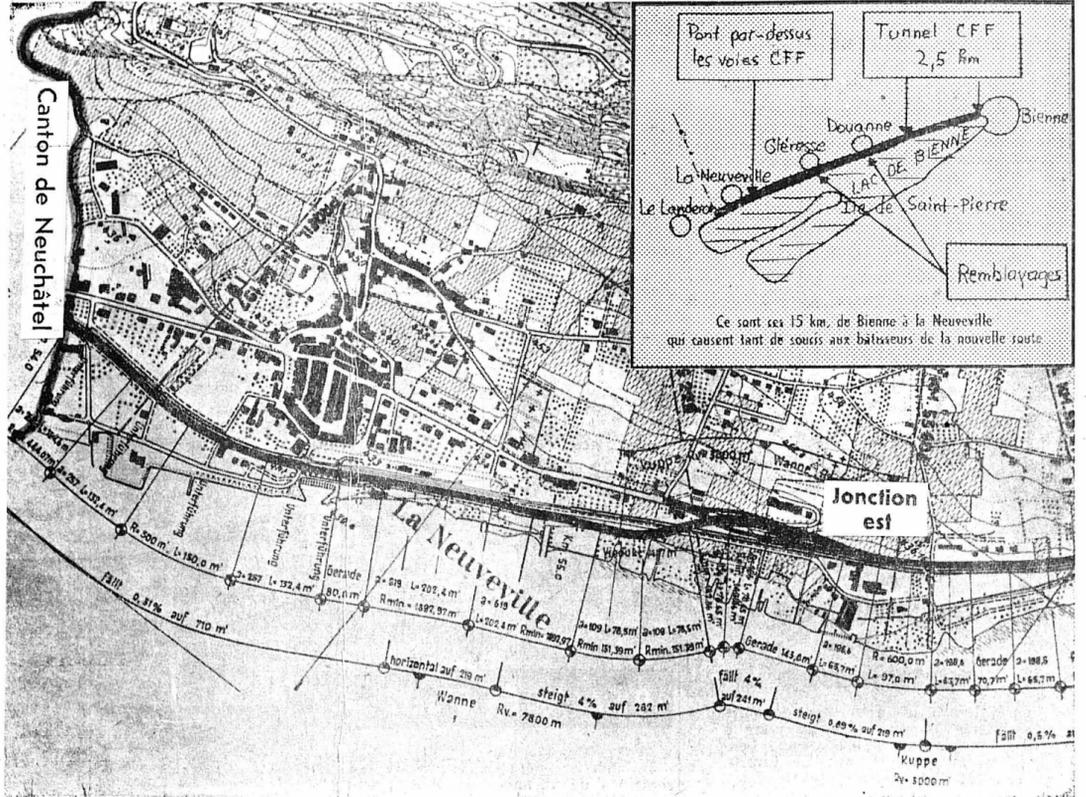
meubles modernes ou meubles de style - c'est affaire de goût

mais choisir "PERRENOUD" c'est affaire de bon goût!

UN PROJET QUI A FAIT DÉJÀ  
COULER BEAUCOUP D'ENCRE

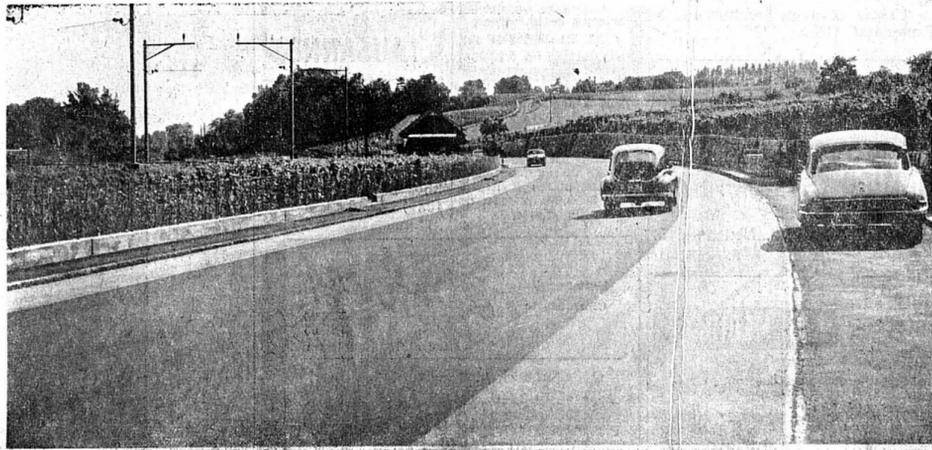
# La future route nationale 5

ENTRE BIENNE ET  
LA NEUVEVILLE



C'est ainsi que se présentera la traversée de la Neuveville (portion du plan au 1/5000 du projet général établi par le canton de Berne).

« Etablir les plans de dix autoroutes nous aurait donné moins de travail que celui que nous a demandé l'établissement du projet général de la route nationale 5, qui ne sera pourtant qu'une route de 3<sup>me</sup> catégorie », nous a déclaré M. Bachmann, chef du bureau de planification routière du canton de Berne. En effet, les quinze kilomètres de route qui relieront Biemme à la Neuveville ont donné bien du mal à la direction bernoise des travaux publics.



Le virage de Poudeilles, entre la Neuveville et Gléresse, refait récemment, pourra être utilisé par la future nationale 5. C'est ainsi que se présentera, sur toute sa longueur, la nouvelle route.

## CE QU'ON EN PENSE

### A LA NEUVEVILLE

Après que les citoyens, il y a plusieurs années déjà, se sont prononcés pour un tracé au sud de la localité, mais au nord des voies CFF, il semble que la commune ait accepté le nouveau tracé, bien qu'il passe au sud des voies. La Société de développement a émis plusieurs réserves, d'ordre touristique.

### A GLÉRESSE

Les citoyens de Gléresse, eux, sont résolument opposés au projet. Ils réclament un détournement par le nord ou une route au sud du lac.

### A DOUANNE

L'assemblée municipale de Douanne s'est déclarée d'accord avec le projet. Il y a également des oppositions dans la commune, mais émanant de personnes privées.

Le projet général du tronçon la Neuveville - Douanne a été déposé jusqu'au 4 août dans les trois communes intéressées. Les oppositions ont été enregistrées ; elles sont nombreuses, mais ne semblent pas devoir compromettre gravement la réalisation du projet. Les plans déposés correspondent donc bien à ce qui se fera.

### La situation actuelle

Il faut actuellement, en moyenne, près de trois quart d'heure pour parcourir, dans une voiture de moyenne cylindrée, les malheureux trente kilomètres séparant Biemme de Neuchâtel. C'est dire que la nationale 5, tant sur territoire neuchâtelois que bernois, est une route mal adaptée aux conditions de la circulation. Les traversées de la Neuveville, de Gléresse et de Douanne doivent se faire à trente kilomètres à l'heure. Le tracé de toute la route est sinueux, la chaussée étroite ; tout le monde est d'accord que cette situation ne peut plus durer.

Le projet général qui vient d'être déposé n'est pas encore définitif. Quand les oppositions auront été enregistrées, si le conflit ne peut être réglé par entente entre le canton et les intéressés, c'est le Conseil fédéral qui décidera si le projet peut devenir définitif. Dans ce cas, des procédures d'expropriation seront entreprises.

### Avantages et inconvénients du projet

Il semble donc que ce projet général a de fortes chances de devenir définitif. Il concerne uniquement le tronçon la Neuveville - Douanne, car l'établissement d'un projet pour Douanne - Biemme dépend encore de la façon dont sera aménagé le tunnel du chemin de fer, long de deux kilomètres et demi, qui doit permettre de gagner du terrain sur le rocher et de faire passer entre lac et montagnes deux voies de chemin de fer et une route nationale.

Si un projet de détournement par le nord des localités a été écarté, c'est que la construction d'une route en corniche aurait nécessité des travaux considérables. De plus, il fallait ou bien construire de longues rampes, là où la déclivité du terrain est considérable, et la route devenait sinueuse, ou bien se résigner à de fortes pentes, ce qui aurait eu pour effet de beaucoup ralentir la circulation.

Les détournements par le sud, s'ils posent des problèmes de place, car les CFF doivent encore établir une double voie, ont l'avantage de ne présenter aucune sérieuse dénivellation.

### Caractéristiques essentielles du projet

A Gléresse et à Douanne, du terrain devra être pris sur le lac ; cependant, dans ces deux localités, aucune maison ne devra être démolie, si

ce n'est la gare de Gléresse qui sera déplacée. Deux ponts enjambant les voies C.F.F. seront construits, dont un à l'entrée de la Neuveville, car entre Chavannes et cette localité la route se trouvera au nord des voies, alors que partout ailleurs elle se situera au sud.

A la Neuveville, plusieurs bâtiments seront sacrifiés, dont l'ancienne usine à gaz, qui vient d'être achetée par le canton. La jonction avec le tronçon neuchâtelois se fera à la sortie de la Neuveville, au sud de la voie ferrée.

### A quand le début des travaux ?

En ce qui concerne la date du début des travaux, ou mieux encore de l'achèvement de ceux-ci, le bureau de planification routière fait preuve de beaucoup de discrétion et de prudence : « Nous préférons nous abstenir de faire des promesses qui ne pourraient être tenues ». Le coût des travaux également n'est pas encore évalué exactement et il s'agira de s'entendre avec les CFF pour que l'établissement de la double voie, qui n'existe pas encore entre Gléresse et Biemme, puisse se faire parallèlement avec la construction de la route.

La future chaussée sera en tous points semblable à celle qu'a édifiée le canton de Neuchâtel : route à trois pistes, et deux banquettes latérales pour les vélocipèdes. Et si elle présente le désavantage de couper les villages du lac, au moins permettra-t-elle aux touristes de le voir un peu, ce lac, et pas seulement l'arrière de la voiture qui précède, comme c'est le cas actuellement !

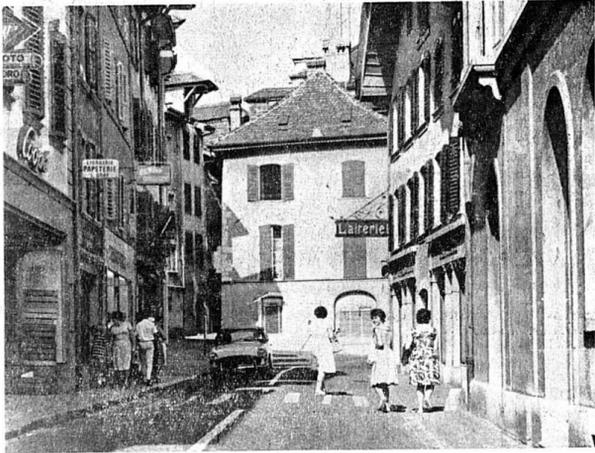
### La jonction avec la route neuchâteloise

Un problème subsistait, celui de la jonction avec le tronçon Neuchâtel - la Neuveville de la route nationale 5. Le parcours bernois aboutissant, à la frontière, au sud des voies ferrées, il semble qu'il n'y aura plus de problème, et que le canton de Neuchâtel construira sa route également au sud, car à la sortie du Landeron la chaussée se trouve de ce côté des voies CFF.

En conclusion, bien que le projet présenté ne contente pas tout le monde, (comment serait-ce possible dans une région géographiquement et économiquement si compliquée ?), il a été accueilli en général avec satisfaction. C'est en effet un premier pas vers une solution définitive et chacun se réjouit de pouvoir enfin circuler entre Neuchâtel et Biemme à une vitesse normale.

Claude HAENGLI

Les trois  
«bouchons»  
qui doivent  
disparaître



A la Neuveville, la route actuelle fait un coude, et le conducteur non averti se croiserait dans une impasse...



A Douanne, la route est pittoresque, mais si étroite qu'il est impossible à un camion d'en croiser un autre...



Après un long tronçon droit, c'est ainsi qu'on pénètre dans le village de Gléresse...

Berne: « Plus difficile  
à construire  
que dix autoroutes »

OFFRES D'EMPLOIS

Magasin d'alimentation cherche : vendeuse Bon salaire, trois semaines de vacances. Personnes ayant de l'initiative et aimant le travail varié sont priées de se présenter à L'ARMAILLI S.A., rue de l'Hôpital 10, à Neuchâtel.

CALORIE S.A., chauffage et ventilation, Neuchâtel engage des aides-monteurs qualifiés, ainsi qu'un aide pour être formé comme isoleur S'adresser au bureau, Ecluse 47-49.

Deux serveuses ainsi qu'une vendeuse sont demandées pour tout de suite ou date à convenir. Faire offre à confiserie Minerva, 66, avenue Léopold-Robert, la Chaux-de-Fonds. Tél. 316 68.

Bureau d'affaires des environs de Neuchâtel engage gérant qualifié capable de diriger son département de gérance. Les candidats qui possèdent de bonnes connaissances immobilières et fiscales sont priés de faire leurs offres écrites sous chiffres C.R. 3850 au bureau de la Feuille d'avis.

Nous cherchons, pour une date à convenir, un jeune homme, libéré des écoles, qui serait occupé en qualité de commissionnaire. Le titulaire serait chargé d'effectuer des courses à l'intérieur de notre entreprise, ainsi qu'au centre de la ville de Neuchâtel, et il aurait l'occasion de s'initier à des travaux faciles de bureau. Place stable; semaine de 5 jours. Faire offres manuscrites sous chiffres U. H. 3847 au bureau de la Feuille d'avis.

BEAU-RIVAGE NEUCHÂTEL cherche DAME DE BUFFET entrée 1er septembre 1962 EMPLOYÉS DE MAISON (couple) entrée 15 août 1962 Faire offres ou se présenter.

Technal S.A., Bôle cherche des mécaniciens pour le réglage des machines ainsi qu'un magasinier Se présenter pendant les heures de travail ou téléphoner au 6 37 35.

On cherche pour le 1er septembre, auprès de 3 personnes dans une maison familiale (aux environs de Bâle), une femme de chambre sérieuse et capable (pas de lessives ni de repassages). Bons traitement et excellent salaire assurés. Faire offres à Prof. Dr Arthur Stoll, Bildstöckliweg 11, Arlesheim près Bâle.

STIVARO S.A. Fabrique d'horlogerie à Peseux rue de Corcelles 4, engagerait ACHEVEURS avec mise en marche ou metteuses en marche Entrée pour date à convenir. — Tél. 8 38 48.

Nous cherchons un bon mécanicien. Possibilité de devenir chef de fabrication Semaine de 5 jours. Adresser offres écrites à E. S. 3831 au bureau de la Feuille d'avis.

Je cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir, BONNE NURSE à tout faire, ainsi que diplômée. Bons gages. Sérieuses références demandées. Faire offres à Sévi, 2, rue Haute, Colombier. Tél. 6 20 68.

On cherche une jeune fille Agée de 16 à 20 ans, pour aider dans ménage soigné habitant maison neuve. Entrée pour date à convenir. S'adresser : M. Lauper, Favarge 70.

Pour un BAR jeune femme aimable, de confiance, pouvant prendre des responsabilités est demandée pour fin août ou date à convenir. Nourrie, logée. Salaires, bons gains. — Adresser offres écrites à D. O. 3811 au bureau de la Feuille d'avis.

Je cherche, pour le temps de mes cinq semaines de vacances d'automne, une place comme

volontaire dans magasin, boulangerie ou confiserie à la campagne. — Ursula Maurer, institutrice, à Rugsbach, Emmental (BE).

Disposant d'un LOCAL avec vitrine sur artère principale, sortie de ville, je cherche

représentation commerciale Faire offres : Case 32, Neuchâtel 3.

Personne de confiance cherche situation chez dame seule, comme aide et compagne, à Neuchâtel. (Pas de gros travaux). — Adresser offres écrites à M. Z. 3839 au bureau de la Feuille d'avis.

Employée de bureau suisse allemande ayant travaillé une année et demie à Neuchâtel, cherche une place de correspondante pour le 15 octobre 1962. Adresser offres écrites à B. P. 3849 au bureau de la Feuille d'avis.

Libre le samedi, je cherche du travail Permis de conduire. — Demander l'adresse du No 3857 au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune femme habile, intelligente, cherche travail à domicile. — Offres sous chiffres G. V. 3854 au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune homme marié cherche place de chauffeur de camionnette ou aide-chauffeur. S'adresser au tél. No 6 92 40.

Répondez s.v.p., aux offres sous chiffres... Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces avec offres sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles regardent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut pas être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographes et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes. Feuille d'avis de Neuchâtel.

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir une sommelière active et sympathique. Nourrie, logée. Congés agréables. Gain élevé. — Adresser offres écrites à C.M. 3801, au bureau de la Feuille d'avis.

Pour les vacances, je cherche une sommelière connaissant les 2 services, et une

fillette de cuisine pour remplacement de 3 semaines. Tél. 5 37 92.

On cherche une fillette de buffet garçons d'office un (une)

sommelier (re) Offres au Buffet de la Gare CFF, Neuchâtel. Tél. 5 48 53.

On cherche personne propre et exacte pour travaux de nettoyage dans une maison privée. Régulièrement 4 à 5 heures chaque jeudi ou chaque vendredi. A. Lauper, Favarge 70, la Coudre. Tél. 5 78 12.

Perdu, à Grand-Chautmont, le 31 juillet, un appareil de photo «Zeiss Comteesa», dans un étui cuir, marqué — H. M. —. Le rapporter contre récompense au poste de police.

Si vous avez des meubles à vendre retenez cette adresse AU BUCHERON Neuchâtel, tél. 5 26 33

On demande à acheter logement complet et divers meubles et débris de galetas. — Adresser offres écrites à I. X. 3858 au bureau de la Feuille d'avis.

Prof. médicales auxiliaires Marcel Sterchi mécanicien-dentiste ABSENT

Mme Ernst-Berger Rue de Flandres 5

Pédicure de retour Tél. 5 99 31

PERDUS-TROUVÉS

Perdu, à Grand-Chautmont, le 31 juillet, un appareil de photo

«Zeiss Comteesa», dans un étui cuir, marqué — H. M. —. Le rapporter contre récompense au poste de police.

DEM. A ACHETER

On cherche d'occasion un classeur à tiroirs. Reynier, Parcs 3, Neuchâtel, tél. 5 25 18.

Si vous avez des meubles à vendre retenez cette adresse AU BUCHERON Neuchâtel, tél. 5 26 33

On demande à acheter logement complet et divers meubles et débris de galetas. — Adresser offres écrites à I. X. 3858 au bureau de la Feuille d'avis.

Je cherche à acheter pour chalet 1 ancien salon de n'importe quel style et 2 tables, 1 armoire, 1 commode, ainsi que chaises, 1 pendule et 2 ou 3 tableaux. Adresser offres écrites à H. W. 3856 au bureau de la Feuille d'avis.

A VENDRE

ARMOIRE 3 portes, bois dur, rayon et penderie, Fr. 150.-

Commode 3 tiroirs, Fr. 130.-

Meuble de cuisine, dessus formica, Fr. 125.-

Etagère à livres, 2 rayons, Fr. 55.-

Bureaux, bois dur, Fr. 195.-

Combiné teinté noyer, penderie et tiroirs, Fr. 430.-

Table de salle à manger, noyer, 2 rallonges, Fr. 160.-

Chaises, bois dur, Fr. 17.-

Tabourets, pieds tubes, Fr. 8.-

KURTH LAUSANNE Tél. (021) 24 66 66 Avenue de Morges 9

LAUSANNE

A vendre beau piano à queue bon marché. — Tél. (031) 44 10 47.

Boucherie-Charcuterie Rohrer Tél. 5 26 05 5 26 65 Hôpital 15, Neuchâtel Samedi, grande vente de petits poulets frais du pays rôtis à la broche à partir de Fr. 6.70 la pièce ou par demi, chauds sur commande Tomates farcies Un succès: notre pâté en croûte Foie de volaille Aspics variés Charcuterie extra-fine Tout pour le pique-nique Voyez à nos étalages la gamme de nos spécialités

Profitez de vos VACANCES meubles MEYER Exposition 6 étages (2 ascenseurs) 30 vitrines illuminées jusqu'à 22 heures. 200 mobiliers: chambres à coucher — salles à manger — salons — studios. Plus de 1000 meubles divers — tapis — rideaux — lustrerie. meubles MEYER Prix des plus avantageux Sur désir, larges facilités de paiement. Mobiliers garantis 15 ans. Livraisons rapides franco domicile. Un choix de meubles unique en Suisse romande Neuchâtel Faubourg de l'Hôpital - Tél. (038) 5 75 05 Exposition ouverte de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30. Billet CFF remboursé pour tout achat à partir de Fr. 500.-

ROSSI Il a bien mérité son Rossi si frais... si léger...

A vendre salle à manger comprenant 1 table à rallonge, 6 chaises et 1 buffet de service, ainsi qu'un jeu de quilles transformable en table. Tél. 6 51 08.

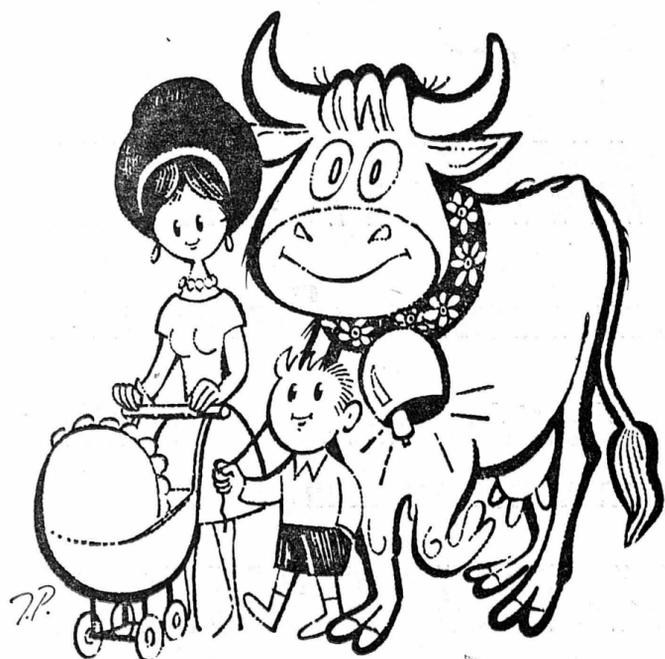
A vendre très belle radio modèle 1961. Prix à discuter. S'adresser au tél. (038) 6 92 40.

Le soussigné, Gérald Tripet, avise le public que, dès ce jour, 10 août 1962, il ne reconnaît plus aucune dette contractée par sa femme, Mme Colette Tripet-Maridor, rue F.-Courvoisier 62 a, à la Chaux-de-Fonds. Gérald TRIPET Qual Suchard 2, Neuchâtel.

AVIS DIVERS PRÊTS Sans caution jusqu'à 5000 fr Formalités simplifiées Discretion absolue Banque Courvoisier & Cie Téléphone (038) 5 12 07 - Neuchâtel

exposition BRIANCHON musée des Beaux-Arts NEUCHÂTEL du 26 mai au 26 août 1962 tous les jours, sauf le lundi, de 10 à 12 et de 14 à 18 h.

# Comment ! Une vache vous accompagne ?



Vous n'y pensez pas Madame ! C'est tellement plus simple d'utiliser les nouveaux sachets de lait en poudre

## perrette

Si légers, si pratiques, si agréables, ils vous apportent toute la saveur et les propriétés du lait frais !

Instantanément ils vous permettent d'obtenir la boisson de votre choix.

Sachet bleu (180 g. net) = 2 litres de lait écrémé à Fr. -.85  
Sachet ocre (110 g. net) = 1 litre de lait entier à Fr. 1.-



A vendre  
**MGA 1500**  
1957, moteur 1961, cabriolet hard-top. Voiture très soignée ayant beaucoup d'accessoires. — Téléphoner de 19 h à 20 h au 6 32 48.

A vendre pour cause de départ à l'étranger.  
**D.K.W. 3,6**  
Adresser offres écrites à L. Y. 3838 au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre  
**canot à moteur neuf**  
en polyester, 4-5 places, avec moteur 25 CV. Fr. 6000. — H. Hauri, Bienné, route de Soleure 122, tél. (032) 4 40 88.

A vendre  
Motos  
**Adler 250**  
type M. B. 250  
**motocross**  
Adler 250. — Tél. 5 44 09.

**550 cc Vauxhall**  
Vélox, 1954, en bon état de marche. Tél. 8 44 56, avant 8 h.

**Gordini 1962**  
à vendre. Dédouanée en 1962, 2000 km, couleur bleu métallisé, pneus à flancs blancs, sans accident, à l'état de neuf. Dernier prix Fr. 6000 (comptant). — R. Sommer, Bienné, route de Soleure 122, tél. (032) 4 40 88.

A vendre  
**canot à moteur neuf**  
6-7 places, avec moteur hors-bord 60 CV, équipé d'un toit amovible, équipement complet Fr. 12.000. — H. Hauri, Bienné, route de Soleure 122, tél. (032) 4 40 88.

**VW 1956**  
à vendre. — Tél. 5 76 01. Leuch, de 7 h à 12 h et de 14 h à 18 h 15.

**VW**  
1956, brune, impeccable, expertisée, taxe et assurances payées jusqu'à la fin 1962. Fr. 2800. — Tél. (038) 6 99 55.

A vendre  
**Fiat 2100**  
modèle 1959, ayant peu roulé, excellente occasion. Tél. (038) 5 45 44.

**Simca**  
Elysée, bon état mécanique 1956-57. Fr. 2200. — Faire offres sous chiffres O. D. 3864 au bureau de la Feuille d'avis.

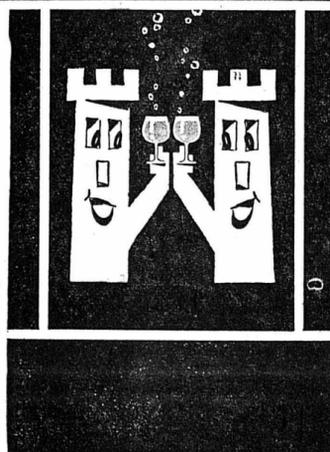
# A chaque Suisse son Weissenburger



Le grand choix proposé par Weissenburg... la recherche d'arômes modernes ou traditionnels... l'utilisation de matières premières de qualité irréprochable... l'hygiène la plus minutieuse dans la fabrication... la recherche constante de produits toujours meilleurs... telles sont quelques-unes des raisons pour lesquelles, depuis des années, «Weissenburger» est toujours en avant d'un pas!

Eau curative, eau minérale et spéciale, arôme-citron, arôme-orange, arôme-framboise, orangeade Erla, Abrico, Grape-Fruit, Ananas, Citro-Simbo avec vitamine C.

# Weissenburger ... A votre santé!



Commandez immédiatement votre harasse auprès de votre fournisseur de denrées alimentaires ou chez le marchand d'eaux minérales.

## BELLE MAGULATURE

S'adresser au bureau du journal

A vendre un **bateau** pneumatique — forme cayak avec pagales — très bon état. Fr. 75.— Tél. 5 60 17.

### VÉHICULES A MOTEUR ET ACCESSOIRES

**Garage Hubert PATHEY**  
Neuchâtel - Tél. (038) 5 30 16  
Pierre-à-Mazel 1

Facilités de paiement Echanges

Marque	Type	Année
Jaguar	HK 150	1958
Rover	3 lit.	1962
Riley	Elf	1962
Daimler	Cabriolet	1955
Bristol	403	1953
Hillman	Super Minx	1962
Simca	Montlhéry	1961
Simca	1000	1962
Simca	Ariane 6 pl.	1962
Simca	Ariane 6 pl.	1959
Dauphine		1960
Fiat	600	1959
Fiat	1100	1955
Simca	1200	1953
Simca	1200	1955
Simca	commerciale	1954
Simca	1300	1956
Lloyd		1956
Renault	Dauphine	1956
Anglia		1958
Simca	Intendante	1959
Land-Rover	Station-wagon	1961
Land-Rover		1950

**RENAULT**

## Voitures d'occasion

Renault 4 CV 1954-1956  
Dauphine 1956-57-58-59-60-61-62  
Gordini 1962  
Floride Cabriolet plus hard-top 1961  
Morris-Minor 1953  
Citroën 2 CV, 1954  
Plymouth Belvédère 1959  
Opel Kadet 1937  
Simca Aronde 1957  
Isar coupé 300 1957  
Vespa 1961 et Lambretta 1955-1959

Grandes facilités de paiement grâce au Crédit officiel Renault

**Vente-Achat**  
**Garage du Roc**  
**Agence Renault**

NEUCHÂTEL, 1, avenue de la Gare  
Ouvert le samedi après-midi  
Tél. 5 03 03 ou 5 03 04

A vendre avantageusement  
**canot à moteur**  
Evinrude 30 CV. Electric starting Estavayer-le-Lac. Tél. (051) 29 32 11 (8 h - 17 h) Ryssef.

**GARAGE du LITTORAL**  
J.-L. Segessemann - Neuchâtel

## SES OCCASIONS GARANTIES:

**PEUGEOT 203 1956-57**  
**PEUGEOT 403 1957-60**  
Quelques limousines dont un modèle 1959 avec embrayage-coupleur Jaeger

**PEUGEOT 404 1961**  
**DAUPHINE 1959**  
**FORD ANGLIA 1954**  
**FIAT 1100 1957**

Facilités de paiement  
Venez les voir et les essayer  
Demandez liste détaillée avec prix  
Pierre-à-Mazel 51, tél. 5 99 91  
Exposition en ville: Place-d'Armes 3

**Les transistors aux Arts Ménagers!**

Le plus grand choix d'Europe — dep. 39.-

**GRUNDIG « Yatch-boy » 202**  
Prix Arts Ménagers  
**435.-**  
(+ piles 3.90)

**AUX ARTS MÉNAGERS S.A.**  
Neuchâtel, 26, rue du Seyon

**Les transistors aux Arts Ménagers!**

# VOLVO, LA VOITURE POUR LA SUISSE

# PRIX POPULAIRES

*Bonnes affaires!*



## Le grand défilé des PRIX AVANTAGEUX

**Davantage pour moins d'argent!**

Des centaines d'articles modernes et utiles mis en vente au meilleur

## PRIX DU JOUR

Pour bien acheter, pour acheter économiquement, rendez-vous



Voyez nos vitrines — A tous nos rayons demandez nos **PRIX POPULAIRES**

# A travers le monde

## L'URSS voue à l'Amérique latine une attention croissante

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

A cela vient s'ajouter le « castisme ». Il attire tout particulièrement les Sud-Américains, car il leur permet d'affirmer que c'est là une « idéologie » propre à leur continent!

Aussi le « fidélisme » s'infiltrait-il partout. La puissante radio cubaine fait une propagande effrénée. Le dictateur de la Havane envoie des agents, des agitateurs politiques, des armes et des munitions dans de nombreux pays. Et il ouvre ainsi les portes au communisme.

Il est fort difficile d'évaluer les véritables progrès de celui-ci en Amérique latine. Les gouvernements de droite y ont tendance à attribuer aux influences rouges tous les troubles, voire toutes les aspirations aux réformes. Cela fait souvent apparaître les communistes comme plus puissants qu'ils ne sont en réalité. Eux-mêmes, d'ailleurs, cherchent à s'entourer d'une légende de force, en multipliant les conférences et les rassemblements, ouverts ou clandestins, où ils s'efforcent de confondre projets et résultats pratiques.

Il est indéniable toutefois que trois grands congrès d'extrême-gauche ont eu lieu au cours des quatre derniers mois : au Chili, au Brésil et en Equateur. Ce dernier fut particulièrement intéressant. On s'y prononça, en effet, en faveur de l'action directe. En Equateur, il s'agit surtout d'occuper par la force les terres des grands propriétaires. Dans ce but, le congrès décida de former un « Front national de libération », composé d'ouvriers et de paysans armés.

Un mois plus tard, un groupe de jeunes gens équipés d'armes tchèques, fut arrêté près de Quito. On découvrit également que des envois d'armes pour « guerrilleros » arrivaient fréquemment de Cuba en Equateur. Des bandes rouges armées existent d'ailleurs aussi au Brésil,

en Bolivie, en Colombie, au Pérou et au Venezuela. Dans ce dernier pays, le nombre des « partisans » est évalué par les autorités à plus de 2000 hommes bien entraînés par des instructeurs cubains.

### Les conditions d'un recul rouge

L'ensemble du tableau n'est guère encourageant. Il serait néanmoins possible d'endiguer la marée rouge montante en Amérique latine. A une condition pourtant. Selon tous les observateurs de marque — ecclésiastiques éminents, hommes politiques, etc. — il est indispensable d'y déployer trois actions simultanées : réprimer sans pitié le communisme par la force, introduire en même temps des réformes sociales très poussées et les

accompagner d'un développement spectaculaire de la production, même s'il fallait le payer fort cher.

Or, on se heurte, à peu près partout, à l'opposition des droites, d'un côté, des intellectuels gauchistes, de l'autre. Les premières sont, certes, d'accord pour écraser le communisme, mais elles demeurent opposées aux réformes sociales et ne veulent accepter aucun sacrifice. Les intellectuels, eux, réclament les réformes sociales, n'ont rien contre la modification de la structure économique. Ils rejettent pourtant n'importe quelle forme d'anticommunisme. Dans ces conditions, la lutte contre le communisme en Amérique méridionale ne donne presque pas de résultats tangibles. Et le Kremlin exulte.

M.-I. CORY.

## Bâle voit défiler la faune bigarrée du grand tourisme

De notre correspondant de Bâle: Bâle, en cette époque caniculaire, vit au ralenti, en s'épongeant le front...

« Porte dorée » de la Suisse — pour employer la formule consacrée — elle voit entrer et sortir par le rail, la route et même la voie des airs, la faune bigarrée du grand tourisme international. Au cours de ce dernier week-end seulement, 71 trains spéciaux sont entrés dans ses gares et 69 repartis à destination de la Suisse, de la République fédérale et de la France. Les douzaines des postes routiers voient défiler d'interminables colonnes de cars et de voitures portant plaques allemandes, anglaises, françaises, belges, hollandaises et scandinaves, cependant que l'aéroport de Blotzheim connaît une activité inaccoutumée: 58 arrivées et 61 départs en deux jours. Si ce mouvement se maintient, les partisans du crédit de cinquante et quelques millions, destinés à l'agrandissement des installations de l'aéroport, auront enfin un argument valable à opposer à ceux qui trouvent que le jeu n'en vaut pas la chandelle.

On saura d'ailleurs bientôt ce que le peuple en pense, car le référendum lancé par les adversaires du crédit a abouti.

### La rive gauche du Rhin... avec un mazot valaisan!

En attendant, à la terrasse des cafés, et dans la rue, le «shochdeutschs», les langues nordiques et le français supplantent momentanément le «Basertütsch». Les magasins de souvenirs font des affaires d'or et leur imagination ne connaît plus de bornes. Une de leurs dernières trouvailles est une assiette peinte «superbelvétique» (probablement «made in Germany») représentant la rive gauche du Rhin avec, au premier plan, un superbe mazot valaisan. Il n'y manque que quelques vaches, la touffe d'edelweiss et le piolet fiché en terre, avec le rouleau de corde par-dessus, pour que la synthèse soit complète. Quelques photos

du Jungfrauoch ou du Gornergrat, pour compléter l'illusion, et master Thompson comme Fräulein Waldmüller pourront jouer leurs petits vainqueurs de l'Eiger (paroi nord) en regagnant Cambridge et Francfort-sur-le-Main.

### Les Bâlois qui ne sont pas dans le Midi...

Et les Bâlois, demanderez-vous peut-être... Ceux qui ne sont pas à Majorque, à la Costa Brava ou quelques part en Italie usent de toutes leurs possibilités locales pour se la rafraîchir. Ces possibilités locales, ce sont avant

tout les «bains-jardins» de l'Eglise, de Saint-Jacques et du Bachgraben, qui ont enregistré à eux trois 91.889 entrées au cours de la semaine dernière. L'homme a le naturel du cornichon: que lui importe de ne pouvoir remuer bras ni jambes, pourvu qu'il macère au milieu de ses semblables? Et puis, ça vaut encore mieux que de se tremper dans ce bon vieux Rhin bien à nous, qui sent par trop le mazout et bien d'autres choses encore. Tous les Confédérés ne peuvent se payer un beau lac, et il faut savoir se contenter de ce qu'on a!

L.



## Un nouveau virus de fièvre aphteuse menace de pénétrer en Europe

Berne, (ats) - Lors d'une séance extraordinaire tenue récemment à Rome, la commission européenne de la F.A.O. pour la lutte contre la suranguane s'est occupée d'un nouveau danger qui menace l'agriculture du continent. Le directeur général de l'organisation, M. Sen, a fait part des informations alarmantes selon lesquelles un nouveau virus de fièvre aphteuse, le sat I (south african type), qui ne sévissait jusqu'à présent qu'en Afrique, menaçait de pénétrer en Europe. On le trouve maintenant déjà en Turquie, en Irak, en Syrie, en Israël, en Jordanie et à Bahreïn. Il s'est répandu sur une superficie de trois millions de kilomètres carrés, peuplée de 140 millions d'animaux, et s'attaque surtout au jeune bétail.

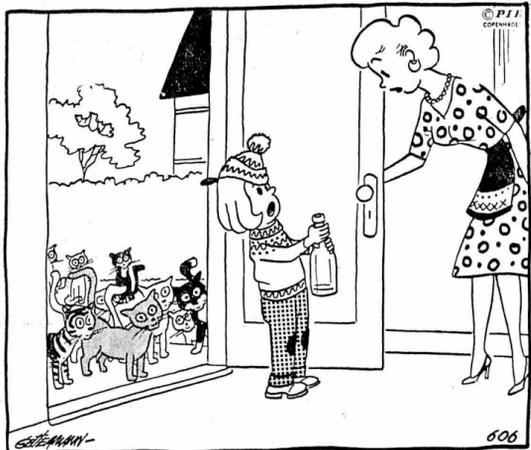
Suisse, a soumis aux gouvernements européens un plan de lutte contre la suranguane, prévoyant la création de trois zones de protection. Ces trois zones, formant une sorte de front contre le virus qui se développe au Proche-Orient, comprendraient la Turquie, Chypre, la Grèce et la Bulgarie. Dix millions d'animaux seraient vaccinés. Mais l'ensemble du cheptel turc menacé comporte 33 millions de moutons, 25 millions de chèvres, 13 millions de bovins et 10.000 porcs (ces derniers animaux sont peu nombreux à cause des dispositions coraniques). Le coût de la campagne est évalué à sept millions de dollars. La part de la Suisse serait de 300.000 francs.

Il ne s'agit pas seulement de combattre le virus là où il s'est propagé, mais encore d'empêcher sa pénétration en Europe, où il menace 360 millions de bovins, de porcs, de moutons, et de chèvres et pourrait causer pour des milliards de dégâts. La dernière grande épidémie, de fièvre aphteuse, qui n'était pas due à un virus de type exotique, s'était produite en Europe en 1951 - 1952. Elle fit pour un demi milliard de dollars de dommages et la Suisse s'en tira relativement bien avec 7 millions de francs de dégâts seulement.

La commission, qui groupait les représentants de onze pays, dont la



## LES VOISINS



— Tout d'abord il y avait un petit chat qui a reçu quelques gouttes, puis il en est venu un autre, et puis encore un...

## RÉVEILLEZ LA BILE DE VOTRE FOIE—

C'est vous vous sentirez plus dispos

Il faut que le foie verse chaque jour un litre de bile dans l'intestin. Si cette bile arrive mal, vos aliments ne se digèrent pas. Des gaz vous gonflent, vous êtes constipé! Les laxatifs ne sont pas toujours indiqués. Une selle forcée n'atteint pas la cause. Les petites pilules CARTERS pour le foie facilitent le libre afflux de bile qui est nécessaire à vos intestins. Végétales, douces, elles font couler la bile. En pharmacie et drog. Fr. 2.35 P1303Q

Les Petites Pilules CARTERS pour le Foie

TRAVAUX PUBLICS - TERRASSEMENTS - DÉMOLITIONS  
**S. FACCHINETTI & C<sup>ie</sup>**  
 NEUCHÂTEL  
 Gouttes-d'Or 78 Tél. 5 30 23 - 5 30 26

**Café de la Tour**  
 Fausses-Brayes 19  
 Le rendez-vous  
 des sportifs  
 FAMILLE JOHN FAVRE - FACCHINETTI

Une bonne adresse...  
**SILVIO FACCHINETTI**  
 Boucherie - Charcuterie  
 Saint-Blaise Téléphone (038) 7 53 41  
 Choix et qualité

**Café Suisse**  
 Place-d'Armes Tél. 5 24 25  
 Local du Xamax vétérans  
 Jean KOLLER

CONFISERIE - TEA-ROOM  
**PAUL HESS**  
 Goutez nos pralinés  
 NEUCHÂTEL  
 Rue de la Treille 2 Téléphone 5 19 91

INSTALLATIONS SANITAIRES  
**AMOS FRÈRES**  
 NEUCHÂTEL Tél. (038) 5 60 32

**HÔTEL DU DAUPHIN**  
 SERRIÈRES  
 A proximité du terrain de jeu  
 Tenancier de la cantine du F.C. Xamax

Agence officielle: VW - PORSCHE - CHRYSLER  
 VALIANT - DODGE - LANCER  
 PLYMOUTH-KARMANN GHIA  
**GARAGE HIRONDELLE**  
 PIERRE SENN Neuchâtel  
 Pierre-à-Mazel 25 Tél. 5 94 12

**Café du Théâtre**  
 RESTAURANT - BRASSERIE  
 Le petit BAR au premier étage  
 Un BAR, pas comme les autres

Sur la place de la fête  
 buvez les excellentes  
**BIÈRES MULLER**

S'assurer chez FISCHER  
 N'est jamais trop cher  
 « LA FÉDÉRALE-ASSURANCE »  
 Neuchâtel Fbg de l'Hôpital 1 Tél. 5 13 19

**René SCHENK**  
 SPORTS - CHAVANNES 15  
 vous offre ses chaussures et ballons  
 de football

**Vve Carl DONNER & Fils**  
 Serrurerie  
 et constructions métalliques  
 Bellevaux 8 ☎ 5 31 23

Eaux minérales - Liqueurs  
**WILLY EGLI**  
 Gibraltar 12 Tél. 5 20 33  
 NEUCHÂTEL

BOUCHERIE - CHARCUTERIE - ROTISSERIE  
 Qualité irréprochable...  
 Choix incomparable  
 Prix raisonnables  
**A. Robrey**  
 NEUCHÂTEL - HOPITAL 15 - TÉL. 5 26 05

# Cinquantenaire du F.C. XAMAX 1912-1962

COMITÉ D'HONNEUR: MM. Fritz Bourquin, conseiller d'Etat, Neuchâtel; Fernand Martin, conseiller communal, Neuchâtel; Yves de Rougemont, président du Tribunal, Neuchâtel; Paul Richème, président de l'Association des sociétés locales; Alfred Bek, directeur de Brunette, Neuchâtel; Max Abegglen, membre fondateur, Zurich; Maurice Bühler, président d'honneur; Edgar Lambert, président d'honneur.

**Nouvelle place des Sports - Neuchâtel-Serrières**  
**Samedi et dimanche 11 et 12 août 1962, dès 14 h 30**

## GRAND TOURNOI INTERNATIONAL DE FOOTBALL

R.C. BESANÇON • A.C. COMO • F.C. CANTONAL • F.C. XAMAX

### PROGRAMME

Samedi 11 août 1962		Dimanche 12 août 1962	
14 h	Ouverture des festivités Remise officielle du terrain par M. Fernand Martin, conseiller communal	14 h 30	Finale des perdants
14 h 30	Match BESANÇON - XAMAX	16 h 30	Finale des gagnants
16 h 30	Match COMO - CANTONAL	18 h 15	Proclamation des résultats Distribution des prix
19 h	Banquet officiel	Entre les matches, et à la fin du tournoi: Concert par la Musique militaire de Neuchâtel.	
21 h	Soirée dansante		

Toutes les festivités se dérouleront à Serrières, une grande tente y a été spécialement aménagée

### R.C. BESANÇON

Le R.C. Besançon est une équipe française de deuxième division. Elle est composée de professionnels. Elle a milité, elle aussi, pendant de nombreuses années en première division. Depuis plusieurs saisons, le F.C. Besançon finit le championnat très près des élus en première division. Il est hors de doute que l'ascension tant attendue viendra bientôt récompenser tous ces efforts.

Le couronnement de la saison 1961-1962 a été le titre de vainqueur de la coupe DRAGO. Cette compétition réunit toutes les équipes éliminées dès les 16èmes de finale de la coupe de France. Il s'agit donc de la coupe des éliminés qui, on s'en doute, groupe également de grandes équipes.

Le vainqueur de la coupe Drago, le F.C. Besançon, nous vient avec une excellente formation. Grâce à de récents transferts elle s'est encore renforcée.

Cluzel  
 Bonnato Rocco  
 Grevin Bruat Telléchéa  
 Durant Novotarski Gutewiez ou Zaetta Cassar Zimmermann  
 Entraîneur: Meersemann

### A.C. COMO

L'A.C. Como est une équipe professionnels à cent pour cent. Elle joue en deuxième division italienne. C'est une équipe au passé glorieux qui a milité de nombreuses années en première division.

Sur le plan international, l'A.C. Como a fourni d'excellentes prestations et elle a été choisie par M. Karl Rappan, coach de l'équipe suisse, pour donner la réplique à la formation nationale helvétique, dans le cadre de la préparation pour le tour final des championnats du monde au Chili. C'est par un résultat nul 0 à 0 que cette rencontre s'est terminée. De l'avis de ceux qui y ont assisté et des organes dirigeants de l'équipe suisse, l'A.C. Como a développé un volume de jeu manifestement supérieur à celui de l'équipe suisse.

L'A.C. Como est sans conteste une équipe qui mérite d'être vue. Les qualités de son football, rapidité, improvisation et inspiration, prouvent qu'aucune déception ne peut être enregistrée avec une équipe de cette valeur.

Un effort considérable a été entrepris par le comité de l'A.C. Como pour retrouver une place en première division. Formée d'éléments jeunes (moyenne d'âge 22 ans et demi), elle s'efforcera de répondre aux souhaits de ses dirigeants.

Pievani  
 Villa Lavezzini Stefanini  
 Galvanin Villa Orsi Derlin Merlo  
 Entraîneur: Pedersen Directeur technique: Dr G. Cappelli

Les changements et les compositions définitives seront communiqués par haut-parleur.

### Samedi 11 août 1962

Dès 19 heures **Banquet officiel**  
 Dès 21 heures **Soirée dansante**

conduite par l'orchestre « Golden Bridge sextett »  
 et animée par COLETTE JEAN de Radio-Genève

Prolongation d'ouverture autorisée — Tram à la sortie  
 Entrée: Fr. 3.— (Etudiants et juniors du club Fr. 2.—).

CARTE DE FÊTE, comprenant toutes les manifestations (matches, banquet, soirée) au prix de Fr. 15.— par personne et Fr. 25.— par couple.

BILLET DE MATCH: Samedi (deux matches) Fr. 3.—  
 Dimanche (deux matches) Fr. 5.—  
 Les quatre matches Fr. 7.—

### F.C. CANTONAL

Le F.C. Cantonal est une équipe qui n'a pas besoin d'être présentée au public neuchâtelois.

Cette saison, Cantonal a retrouvé la ligue nationale. Pour y faire bonne figure, il a sérieusement renforcé son équipe. Aussi, est-ce avec une curiosité intéressée que tous les supporters du grand club neuchâtelois suivront leurs favoris.

Nous sommes persuadé que le F.C. Cantonal fera un bon tournoi, mais encore une bonne saison en ligue nationale. Nous remercions sincèrement le F.C. Cantonal de s'être joint à nos manifestations du Cinquantenaire et nous sommes convaincu que cette présence des grandes équipes de Neuchâtel à ce tournoi ne pourra que servir la cause du football.

Bonne chance Cantonal, nous comptons sur vous pour défendre les couleurs de Neuchâtel et du football suisse à ce tournoi.

Gautschi Tacchella II  
 Rotach Cometti Rezar  
 Froidevaux Luscher Michaud Ballaman  
 Resin Morand  
 Entraîneur: Humpal

### F.C. XAMAX

Le F.C. Xamax fête cette année son cinquantenaire. Ce n'est pas moins une jeune équipe. En effet, les malheurs de la guerre l'ont contraint à renoncer à la compétition en 1943. Ce n'est que depuis neuf ans que Xamax a repris la lutte. Il a conquis les galons de la première ligue et espère évoluer prochainement en ligue nationale.

Son comité directeur, nouvellement formé, s'est donné une tâche précise: construire avec des joueurs de chez nous, jeunes et pleins d'enthousiasme, le Xamax de demain. L'équipe-fanion, qui évoluera cette saison et par conséquent lors de ce tournoi, comportera plusieurs nouveautés. Encadrés par la vieille garde (Duruz, Rohrer, Tribolet, Rickens, Christen, Gyax, etc.), nos jeunes s'élanceront à corps perdu dans la bataille pour faire flotter bien haut les couleurs rouge et noir. Sous l'énergique impulsion du nouvel entraîneur, l'ex-international Casali, qui, nous en sommes certain, saura mener à bien son bateau, l'équipe fondée il y a 50 ans par Xam Abegglen donnera bien des satisfactions à ses dirigeants et à ses supporters.

En route, Xamaxiens, pour un nouveau demi-siècle, rempli de succès et de gloire.

L'équipe sera formée avec les éléments suivants: Jaccottet, Weber, Pfister, Duruz, Rohrer, Th. Tribolet, Raver, Paccolat, Rickens, Reidinger, Schaefer, Porret, Christen, Amez-Droz, G. Facchinetti, Marcel Richard, J.-P. Tribolet, Gyax.  
 Entraîneur: Casali.

Les cartes de membres des clubs ne sont pas valables

En vente aux caisses ou, à l'avance chez:  
 P. WIDMER, tabacs, Croix-du-Marché  
 A. LOEFFEL, Maladière 16  
 BAR RIO, Saint-Blaise

### loterie du cinquantenaire

Et n'oubliez pas la  
 tirage 13 août  
 les derniers billets sont mis en vente

Vêtements Elite, rue du Bassin; Meubles G. Meyer, faubourg de l'Hôpital; Kiosque du Port; Hôtel City; Tabacs Mlle Wullpiller, place Numa-Droz; Librairie Berberat, rue de l'Hôpital; Tabacs et cigares Widmer, Aly, vis-à-vis de la Poste; Widmer, Paul, Croix-du-Marché; Fallot, Grand-Rue; Mme A. Loeffel, Maladière 16.

**CLAIRVUE**  
  
 NEUCHÂTEL  
 Portes-Rouges 163 + Bassin 8

TRANSPORTS-EXCURSIONS  
**FISCHER**  
 Marin / Neuchâtel  
 Tél. 7 55 21

**Hôtel-Restaurant des Deux-Colombes**  
 Colombier - Tél. 6 36 10  
 Ses spécialités: Truites aux herbes  
 Entrecôtes café de Paris Filets de perche  
 Fondue bourguignonne

Nouveau modèle  
  
 125 cc. 4 vitesses  
**Maison G. CORDEY**  
 NEUCHÂTEL

**BAR RIO**  
 SAINT-BLAISE Bachelin 11  
 Jeux américains - Music Box  
 avec le fameux café FACCHINETTI

  
 INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES  
 Place-d'Armes 1 NEUCHÂTEL  
 Téléphone (038) 5 18 36

HORLOGERIE - BIJOUTERIE  
**DANIEL MARTHE**  
 NEUCHÂTEL  
 Grand-Rue 3 ☎ 5 31 57  
 Le magasin des Xamaxiens

Manger bien  
 A prix raisonnable !  
  
 BAR À CAFÉ - SON RESTAURANT

**Carrosserie d'Auvernier**  
 Atelier ultra-moderne spécialisé  
 Peinture au four  
 Téléphone (038) 8 45 66  
 En cas de non-réponse (038) 6 36 63

- RAPIDITÉ DANS L'EXÉCUTION DU TRAVAIL
- SERVICE IMPECCABLE FOURNI PAR DES SPÉCIALISTES
- DÉPANNAGE A TOUTE HEURE DU JOUR ET DE LA NUIT
- REMISE EN ÉTAT POUR LA PETITE VOITURE COMME POUR LA DÉMÉNAGEUSE

■ La peinture se fait au four à 80° et le rêve de tous les conducteurs devient facilement réalisable, à savoir: posséder une voiture brillante n'exigeant qu'un minimum d'entretien.

 au garage  
**M. Facchinetti**  
 Portes-Rouges 1 et 3  
 Neuchâtel - Tél. 5 61 12

Choix Incomparable  
 Bienfacture  
 Prix modérés  
**VETEMENTS-SA**  
 12, rue Saint-Maurice NEUCHÂTEL

**Jacques GRISONI**  
 propriétaire - encaveur  
 CRESSIER/NEUCHÂTEL

 **BLANCS ET ROUGES CEIL-DE-PERDRIX**



FIANCÉS, AMATEURS DE BEAUX MEUBLES!

Profitez de votre samedi ou de votre prochain jour de congé pour visiter notre SENSATIONNELLE

# EXPOSITION

Entrée libre 6 étages - 3000 m<sup>2</sup> - 30 vitrines - 200 mobiliers Entrée libre  
NEUCHÂTEL - Faubourg de l'Hôpital - Tél. (038) 5 75 05



## Notre rayon BLOUSES

vous propose...

une superbe **BLOUSE**

« avec cravate », en crêpe de soie unie, avec manches  $\frac{3}{4}$ . Coloris : beige, rouge, ciel, marine, or antique, vert.

Tailles du 40 à 48.

AU CHOIX

**1980**



19.80

et sur table : jolie

## BLOUSE NO-IRON

décolletée, sans manches, en coton uni, blanc, orange, turquoise et jaune.

Seulement **2<sup>95</sup>**

AU 2<sup>me</sup> ÉTAGE

**AU LOUVRE**  
La Nouveauté SA  
NEUCHÂTEL

Vacances dans l'Emmental au « Weissen Rössli », Züziwil rénové, agréable. Deux beaux jeux de quilles. Belles promenades. Chambres avec eau courante. Prix de pension Fr. 16.-. Prospectus par Famille Künzi, tél. (031) 68 54 32.

## ÉCRITEAUX

en vente au bureau du journal



**5 22 02**



La grillade des gitans aux Halles

L'ENTREPRISE

**R. Hobs**

PNEUMATIQUES

sera fermée du 13 au 25 août pour cause de vacances

## LES CERNETS - VERRIÈRES

Samedi 11 et dimanche 12 août 1962

### FÊTE CHAMPÊTRE

organisée par le SKI-CLUB CERNETS-VERRIÈRES

Samedi 11 août, dès 20 heures :

BAL (orchestre Rythm-Melody)

Vauquille sur jeux russes

Dimanche 12 août, dès 10 heures :

TIR AUX PLOMBES

Dès 13 heures : VAUQUILLE sur jeux russes

Dès 14 heures et 20 heures : BAL

Orchestre TRIO RYTHMS

Cantine - Buffet - Bar - Soupe

et schubligs dès 11 heures

Après-midi : CONCERT par la fanfare des Verrières

Le magasin beurre et fromages

**STOTZER**

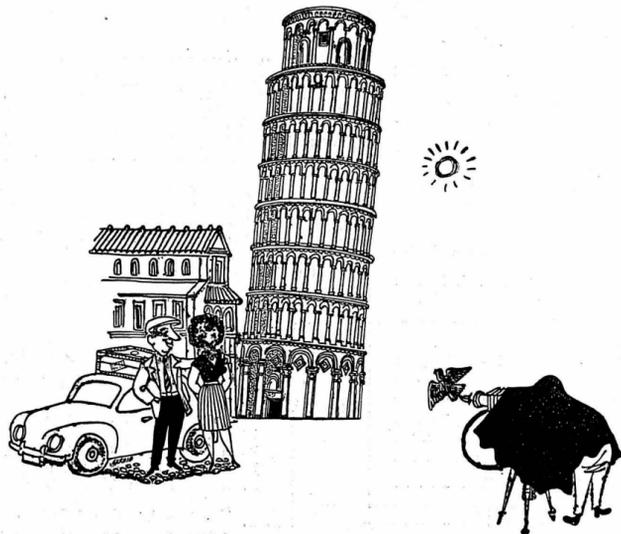
sera FERMÉ demain

SAMEDI 11 AOÛT, dès 12 heures pour cause de fête de famille

## TIR CANTONAL NEUCHATELOIS 1962

LE LOCLE, 17, 18, 19 et 24, 25, 26 août

Donnez vos inscriptions à temps



Pour jouir pleinement de vos vacances, munissez-vous de billets de banque étrangers ou de chèques de voyage. Si vous allez en France ou en Italie, n'oubliez pas d'emporter des bons d'essence.

Tout cela est à votre disposition aux guichets du

## CRÉDIT SUISSE NEUCHÂTEL

place Pury

au service de chacun

La bonne friture au Pavillon

Particulier cherche emprunt de

**80,000**

à 100,000 fr.

pour affaire sérieuse. Intérêt 4%. Remboursement selon entente. Faire offre sous chiffres K. X. 3897 au bureau de la Feuille d'avis.

SAVEZ-VOUS QUE pour allonger et élargir toutes chaussures, la plus grande installation avec 21 appareils perfectionnés se trouve à la Cordonnerie de Montétan, avenue d'Echallens 94 et 96, Lausanne ? Résultat garanti. G. Borel.

## ITALIE

Industrie mécanique moyenne parfaitement équipée ACQUIERT

## licence de fabrication pour machinerie

à petites ou à moyennes dimensions, totalement ou en participation et qui se soit, si possible déjà affirmée sur le marché italien. Ecrire: Publilman, Casella 163 M Milano (Italie)

Confiez au spécialiste

Stoppa & Caravaggi

Les bureaux et chantiers seront fermés du 10 au 20 août pour cause de vacances

PARCS 54

## la réparation de votre radio NOVALTEC

est à votre service

Tél. 5 88 62

## Hôtel Pattus - Saint-Aubin

Ses terrasses tranquilles, son parc ombragé, sa cuisine, sa carte.

Tous les soirs :

« LUC WILLIAM et ses solistes »

Dimanche au menu

Le filet de veau à la crème  
Riz à l'Orientale  
Salade de saison

Samedi 18 août, la grande soirée de la Riviera neuchâteloise

## «Clair de lune à Maubeuge»

2 orchestres, guinguette sur l'eau, 3 bars, grande illumination

## RESTAURANT de MONTÉZILLON

vous propose

SAMEDI SOIR :

Goulasch à la Hongroise

DIMANCHE A MIDI :

La véritable potée paysanne

## MENUS DE VACANCES:

La véritable croûte aux morilles  
L'entrecôte au poivre  
La piccata milanaise  
La poularde aux gyromitres  
Jambon de campagne

Grande terrasse et vue splendide sur les Alpes

Prière de réserver sa table  
Tél. (038) 8 15 47

Benjamin Kohler.

★ REX ★ CINÉMA ★ REX ★ 5-55-55 ★ REX ★ CINÉMA ★ REX ★ 5-55-55 ★ REX ★ CINÉMA ★ REX ★ 5-55-55 ★

LA NOUVELLE SALLE CLIMATISÉE



4 soirs à 20 h 30  
Samedi et dimanche, matinées à 14 h 45

# SALAMMBO

JEANNE VALÉRIE  
JACQUES SERNAS

DANS UN SCOPE-COLOR, D'APRÈS GUSTAVE FLAUBERT, FASTUEUX ET PASSIONNANT - PARLE FRANÇAIS

# Dernières dépêches de la nuit

Versé par le Fonds européen de développement

## L'Algérie reçoit un don de 100 millions de francs

ALGER (ATS-AFP) — Le fond européen de développement a accordé un don de 100 millions de nouveaux francs à l'Algérie, annonce un communiqué de l'exécutif provisoire.

## Le monde du silence

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

Chaque jour, des analyses médicales sont faites ainsi que des examens pour constater toutes modifications éventuelles. Les deux plongeurs seront M. Focot et Westly, qui font partie de l'équipe de Cousteau. Ce sera la première fois dans l'histoire que des êtres humains feront leur demeure dans le « monde du silence ».

La plongée sous-marine pratiquée par l'homme en l'absence de tout moyen technique jusqu'à celle qui permet le bathyscaphe capable d'atteindre les plus grandes profondeurs, en passant par le scaphandre autonome et la « soucoupe plongeante », n'autorisait que des séjours d'une durée plus ou moins limitée.

Un Provençal, M. Faquinon, avait établi il y a de nombreuses années un magnifique projet d'île flottante. Nul ne l'aida pour la réaliser.

Les temps modernes permettront à d'autres d'être plus heureux... En attendant tenons-nous en à l'expérience sensationnelle qui va se dérouler dans le courant du mois d'août et que tout le monde attend. Yves Cousteau est bien le Jules Verne de notre temps.

## La conférence du désarmement

### Nouvelles propositions américaines présentées à Genève

GENÈVE (ATS-AFP). — Le sous-comité tripartite pour l'arrêt des essais nucléaires s'est réuni jeudi au palais des Nations. Il n'avait pas tenu séance depuis le 25 juillet.

M. Dean, chef de la délégation des Etats-Unis, a présenté les nouvelles propositions américaines relatives à l'interdiction des essais nucléaires. Il a déclaré que si les Russes acceptaient le principe d'une inspection sur les lieux, en cas d'événements sismiques d'origine douteuse, les Etats-Unis seraient prêts à admettre que l'organisation internationale de contrôle n'ait sous sa dépendance que des postes de contrôle nationaux.

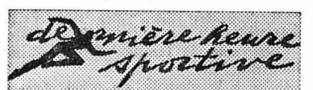
Le chef de la délégation soviétique, M. Gorine, n'a pas encore commenté cette proposition.

## ÉTATS-UNIS

### Chute d'un avion

PATUXENT (ATS-AFP). — Un « Super-Constellation » de la marine américaine s'est écrasé en atterrissant au cours d'un orage, jeudi soir, à la base navale de Patuxent.

Trois des dix-huit personnes qui étaient à bord ont été tués.



## Athlétisme

Au cours de la réunion internationale d'athlétisme d'Oslo, hier soir, l'Américain Jim Beatty a gagné le 1500 mètres dans le temps de 3' 39" 4, ce qui est la meilleure performance mondiale de cette année sur la distance.

Le temps de Beatty émette de 5/10 de seconde son propre record des Etats-Unis.

Rappelons que le record mondial appartient à l'Australien Herb Elliott avec 3' 35" 6 depuis les Jeux olympiques de 1960 à Rome.

## Yachting

Championnat d'Europe des flying dutchmann au lac IJssel (Hollande), deuxième régate : 1. « Samantha » (A.J. Wooderson - G-B) 1215 points; 2. « Gladie Aal » (Kraan - Hol) 914; 3. « Suzanne » (Ludwig - Aut) 738. Puis : 10. « Le Marcel Volant » (Fraglière - S) 215. — 3me régate : 1. « Strène » (Lunde-Nor) 1215 points; 2. « Bikini VII » (Aucclair - Fr) 914; puis : 6. « Le Marcel Volant » (Fraglière - S) 437. — Classement général intermédiaire : 1. Aucclair (Fr) 2742 points; 2. Wooderson (G-B) 2499; 3. Ludwig (Aut) 1964. Puis : 10. Fraglière (S) 867.

## Tennis

Résultats enregistrés au cours des quarts de finale du simple messieurs du tournoi international d'Adelboden : Allan Kendall (Aus) bat Jerry Ryan (AS) 6-4, 6-1; Jorge-Paolo Lemann (S) bat Rudi Hernandez (E-U) 6-2, 6-4; Barry Gerachy (Aus) bat Fred Rawstorne (AS) 8-6, 6-4. Patricio Rodriguez (Chili) bat John Sharpe (E-U) 6-1, 6-0. En double messieurs, la formation helvétique Stalder-Schweizer a battu l'équipe chilienne de coupe Davis Aguirre-Rodriguez par 6-4, 6-8, 6-4.

A la Trinité, la Yougoslavie a finalement éliminé les Indes occidentales britanniques par 4-1 en demi-finale de la coupe Davis (zone américaine). Au cours de la dernière journée, Jovanovic, qui se plaignait d'être en mauvaise condition, s'est incliné devant Peter Valdez cependant que Pille prenait facilement le meilleur sur Macdonald.

## EN ARGENTINE

### La révolution de palais est terminée

BUENOS-AIRES (ATS-AFP). — Les généraux argentins rebelles ont eu gain de cause en moins d'une journée : le général Juan Bautista Loza, secrétaire d'Etat aux armées et commandant en chef de l'armée, dont ils exigeaient l'élimination, a donné mercredi soir sa démission.

Les généraux lui reprochaient notamment d'avoir réintégré dans l'armée d'actives des officiers pro-nostriens en disponibilité depuis la révolution de 1956.

M. José Luis Cantillo, ministre argentin de la défense, assume depuis mercredi, à titre provisoire, les fonctions de secrétaire aux armées.

Tous les officiers rebelles de Buenos-Aires et de la province ont fait clairement entendre que la rébellion n'était pas dirigée contre le gouvernement du président Guido, mais qu'elle était une affaire militaire purement interne. Les plaintes formulées par les rebelles contre le général Loza ont été résumées dans une déclaration publiée par les officiers de la première division motorisée qui ont affirmé que le général « ne consultait pas les commandants et qu'il n'accordait même pas d'audiences aux généraux ».

Dans les milieux généralement bien informés, on affirme que le général Toranzo Montero et ses partisans poursuivent les buts suivants : Le retrait des officiers péronistes réintroduits par le général Loza; la séparation des fonctions de secrétaire aux armées et de commandant en chef; l'approbation des commandants locaux dans la conduite des affaires de l'armée; la réorganisation des structures de l'armée.

## L'UNITÉ ARABE N'EST PAS POUR DEMAIN !

### Séoud accuse Nasser

Pour le souverain de l'Arabie séoudite, le dictateur du Caire a accepté de se montrer conciliant à l'égard d'Israël en échange de l'aide américaine

DJEDDAH (ATS-AFP). — Pour la première fois dans l'histoire de l'Arabie séoudite, un souverain a donné une conférence de presse. A son retour d'Europe, le roi Séoud a réuni les correspondants des agences étrangères et les journalistes de tous les pays du Proche-Orient, à Taef, résidence estivale de la cour séoudienne, pour leur exposer ses vues avec netteté.

L'ensemble de sa déclaration n'a été qu'une longue critique de la politique égyptienne. En fait, estiment les journalistes présents, c'est « une véritable déclaration de guerre à la politique égyptienne ». Mais si le ton général de la déclaration est très ferme, toute attaque personnelle a été évitée, aucune injure n'a été formulée.

### LA DÉCLARATION A ÉTÉ LUE PAR SON FILS

« Le président Nasser a consenti à se montrer conciliant dans sa politique sur la Palestine en échange des concessions qui lui ont été faites par le gouvernement américain pour tirer son pays de la grave crise économique qu'il traversait », a notamment dit le roi, développant ensuite ce sujet. Sa déclaration, entièrement rédigée, a été lue par son fils, l'émir Khaled Ibn Séoud, chef du cabinet royal. Le roi Séoud, dont la vue reste très affaiblie malgré les opérations qu'il vient de subir en Europe, s'est contenté d'assister à la lecture, approuvant ou soulignant d'un geste les passages qu'il estimait les plus importants.

### LE BLOCUS SUR ISRAËL

Le roi a accusé le président Nasser d'avoir consenti, d'une part, à donner à Israël des garanties indirectes « en acceptant la présence d'une force internationale d'occupation sur le territoire arabe, entre les Arabes et Israël », et, d'autre part, de laisser libre à la navigation israélienne le golfe d'Akaba, « empêchant ainsi les Arabes de resserrer leur blocus sur Israël ».

La déclaration, estime-t-on, est de nature à resserrer les liens entre l'Arabie séoudite, la Syrie et la Jordanie.

## POUR CLORE SON SÉJOUR A PARIS

### Le président Eisenhower est monté sur la tour Eiffel

Il est reparti pour Londres, avant-dernière étape de son voyage en Europe

PARIS (UPI). — L'avion militaire américain ayant à son bord l'ancien président des Etats-Unis, Mme Eisenhower, leurs petits-enfants et leur suite, a décollé d'Orly, jeudi, à destination de Londres. L'Angleterre doit, en effet, être l'avant-dernière étape de leur voyage en Europe.

Pendant la dernière journée de sa visite à Paris, le général Eisenhower a été accueilli au commandement des forces américaines en Europe par le général Norstad. Le président salua plusieurs fonctionnaires dont il avait fait la connaissance autrefois, puis, à Marnes-la-Coquette, Mme Eisenhower revint non sans émotion la maison qu'elle avait habitée de 1950 à 1952 et où l'accueillit Mme Norstad.

Enfin, ce pèlerinage s'acheva dans Paris devant l'immuable où le commandant Eisenhower et sa femme vécurent en 1928, lorsque, jeune officier, le premier servait à l'état-major du général Pershing.

### AU DERNIER ÉTAGE

Enfin, tandis que Mamie regagnait sa chambre, le président et ses petits-enfants donnaient vie au rêve qu'ils caressaient depuis trois semaines : ils prirent place dans l'ascenseur de la tour Eiffel et montèrent jusqu'au dernier étage.

Là, M. Pierre Raffagnou, le « président » de la tour, offrait le champagne à ses hôtes. En contemplant le panorama de la capitale qui s'offrait sous un ciel parfait, l'ancien chef de l'Etat américain rappela qu'il n'était pas revenu sur la tour depuis 34 ans.

## IRAN

### Rapprochement soviéto-iranien refroidissement irano-américain

TÉHÉRAN (ATS-AFP). — Aux termes d'un accord signé jeudi matin à Téhéran par le ministre iranien du commerce et le représentant commercial soviétique à Téhéran, le volume des échanges entre l'URSS et l'Iran va s'accroître de 20 pour cent par rapport à l'an dernier, et atteindra, pour la période allant du 1er avril 1962 au 31 mars 1963, une valeur de 250 millions de francs suisses, contre 150 millions de francs suisses l'année dernière.

L'URSS exportera notamment des machines-outils, des tracteurs, des produits chimiques, du matériel ferroviaire et du sucre. L'Iran enverra en Union soviétique des fruits secs, des graines oléagineuses, du tabac, des peaux et des tapis.

Parallèlement à ces accords économiques, la radio et la presse soviétiques semblent avoir pratiquement cessé leur propagande anti-iranienne depuis le changement de gouvernement intervenu en juillet à Téhéran. La presse moscovite a parlé d'un « dégel de la guerre froide » entre les deux pays.

D'autre part, certains observateurs affirment que le shah aurait chargé le roi d'Afghanistan — qui se trouve actuellement en URSS — de sonder M. Khrouchchev à propos d'un rapprochement irano-soviétique. Cette tendance, souligne-t-on, correspondrait à un net refroidissement des rapports irano-américains.

## JAPON

### Le typhon « Opa » a passé : deux morts, neuf blessés, des milliers de sans-abris

TOKIO (ATS-AFP). — Deux personnes ont été tuées et neuf blessées, lors du passage, jeudi, sur Hokkaido, du typhon « Opa », qui a fait des milliers de sans-abris.

Près de neuf cents maisons ont été envahies par les eaux à la suite des pluies torrentielles qui se sont abattues sur l'île et les communications ferroviaires ont été interrompues par les inondations et les éboulements. Le service de ferry-boat reliant Hokkaido à Aomori a été également arrêté.

D'autre part, le typhon « Patsy » a été localisé à 507 milles au sud-ouest de Hong-kong. On estime qu'il se trouvera à 357 milles au sud-ouest de la colonie britannique cet après-midi.

## Le gouvernement central demande des têtes...

### Des prisonniers des Nations unies seraient jugés à Léopoldville

Il s'agit de mercenaires du Katanga, dont le Suisse Favre

LÉOPOLDVILLE (ATS-AFP). — Le gouvernement congolais a pris la décision de traduire en justice les mercenaires actuellement détenus par les Nations unies à Léopoldville, annonce un communiqué du ministère congolais de l'Information. Selon certaines indications il s'agirait de cinq mercenaires : trois Belges, un Suisse et un Noir américain, l'ex-colonel d'aviation Hubert F. Julian. Les trois Belges originaires du Katanga avaient été faits prisonniers à Elisabethville lors des combats de décembre dernier. Le colonel Julian avait été arrêté en avril, à son arrivée à Elisabethville, parce qu'il était soupçonné de se livrer au trafic d'armes en faveur du Katanga. Quant au Suisse, il s'agirait de M. Favre, qui avait été arrêté en mai pour des activités paramilitaires.

### Pour la première fois

C'est la première fois que le gouvernement congolais parle officiellement de se faire remettre les mercenaires détenus par l'ONU et de les faire passer devant la justice congolaise. Jusqu'à présent ils avaient tous été expulsés par les soins de l'ONU et avec l'accord tacite des autorités congolaises. Les résolutions de l'Assemblée générale des Nations unies donnaient, en effet, aux représentants de l'ONU au Congo le choix entre expulser les mercenaires ou les remettre au gouvernement central. C'est la première solution qui avait prévalu jusqu'à maintenant.

### Isolément du Katanga sur le plan des télécommunications

Les efforts — restés sans effet jusqu'ici — du gouvernement central congolais pour isoler le Katanga sur le plan des télécommunications, viennent d'avoir un premier résultat. Usumburo, la capitale du Burundi, refuse en effet, depuis hier, d'accepter des communications téléphoniques ou des télégrammes en provenance du Katanga.

### La Grande-Bretagne s'oppose aux sanctions contre le Katanga

Un porte-parole du Foreign office a confirmé hier l'opposition de son gouvernement à toute sanction politique ou économique à l'égard du Katanga dans le moment actuel. De telles sanctions, a-t-il précisé, pourraient avoir pour résultat de provoquer des troubles sérieux dans ce territoire.

## Pêle-mêle • Pêle-mêle

### ARRESTATION DE TRAFIQUANTS DE DROGUE

Onze individus, soupçonnés d'appartenir à une bande de trafiquants en narcotics ont été arrêtés à New York.

### CONDAMNATION A MORT D'UN « BLOUSON NOIR » BULGARE

Radio-Sofia a annoncé jeudi que la haute cour bulgare vient de condamner à mort un « blouson noir » bulgare, Boris Milanov Golev, coupable d'avoir blessé à coups de couteau un soldat de la milice. La radio a ajouté que « ce verdict doit servir de leçon à tous ceux qui troublent la paix publique ».

### LE TAUREAU TUE LE TORERO

Lorenza Lucena, « novillero » de 21 ans, hospitalisé après avoir reçu un coup de corne dans le dos au cours d'une corrida, est mort jeudi à la clinique des toreros de Madrid à la suite de ses blessures. C'est le premier cas de torero tué cette année en Espagne.

### IKE : VISITE SENTIMENTALE A LONDRES

Venant de Paris, l'ex-président Eisenhower et « Mamie » ont fait une escale « sentimentale » à Londres. Mais la capitale anglaise n'a pas montré un visage aimable. C'est une pluie fine et tenace qui a accueilli Ike à sa descente d'avion à l'aéroport de Londres. L'ancien président américain n'en a pas moins conservé son légendaire sourire.

### L'ECRIVAIN GABRIEL FAURE EST MORT

Gabriel Fauré, homme de lettres, inspecteur général honoraire des monuments historiques, est mort le 5 août en son domicile parisien, à l'âge de 85 ans, après-on aujourd'hui.

L'Académie française lui avait décerné en 1941 son grand prix de littérature pour l'ensemble de son œuvre. Passionné de l'Italie, Gabriel Fauré avait consacré à la péninsule toute une série d'études et d'impressions inaugurées en 1911 par « heures d'Italie ». Il avait écrit également plusieurs romans et venait de terminer un livre sur les plus illustres figures de la famille de Tourmon.

### L'AFFAIRE SOBLEN : L'AMBASSADEUR D'ISRAËL EST CONVOQUÉ AU FOREIGN OFFICE

Devant le refus persistant de la compagnie aérienne israélienne « El Al » de prendre en charge l'espion américain Soblen et de le ramener aux Etats-Unis, ainsi que l'a ordonné le ministre britannique de l'Intérieur, le Foreign office a convoqué l'ambassadeur d'Israël à Londres, M. Arthur Lourie, pour essayer de trouver un moyen de sortir de l'impasse.

### NOUVEL AMBASSADEUR SOVIÉTIQUE AU CONGO

L'agence Tass a annoncé jeudi que M. Serge Nemchinov était nommé ambassadeur d'URSS au Congo (Léopoldville). Les deux pays avaient rompu leurs relations diplomatiques en septembre 1960.

### ROCKWELL A QUITTE L'ANGLETERRE

Le leader nazi américain Lincoln Rockwell, expulsé par les autorités britanniques, a quitté l'Angleterre jeudi matin pour les Etats-Unis. Avant de prendre place dans l'avion, il a fait le salut hitlérien. Des inspecteurs de police l'accompagnaient.

### NOUVELLES ESCADRILLES INDONESIENNES

Trois nouvelles escadrilles équipées de chasseurs et bombardiers à réaction de fabrication soviétique viennent d'être mises en service dans l'armée de l'air indonésienne. Les escadrilles comprennent des bombardiers TU-16 à long rayon d'action, et des MIG 21, achetés à crédit en URSS, à la suite des négociations de ces dernières années.

## AVIS TARDIFS

Chapelle des Terreaux  
Ce soir à 20 h 15  
Edification. Sujet: Une vie de foi en Dieu est-elle aujourd'hui encore possible?  
Invitation cordiale Mission évangélique

## JEU DE QUILLES

le plus moderne, ouvert de 10 h à 23 h  
Restaurant de l'Ecluse

## BOWLING

Nouveau bar  
Trois pistes  
de 10 h à 24 h  
Ruelle du Port

## Water-polo

Ce soir, au Lido, à 21 h  
Championnat de ligue nationale B  
C.H. Nyon I  
Red-Fish I

# A Neuchâtel et dans la région

## La vigne a eu chaud...

### ... Mais c'est plutôt du froid qu'ont souffert les plants !



Bien sûr, il y a de la coulure et toutes les fleurs de vigne n'ont pas été fécondées. Mais plus que la chaleur, ce sont les froids petits matins du début de l'été qui auront handicapé le vignoble, plus particulièrement les plants de chasselas, les pinots tirant toujours généralement leur épingle du jeu.

La vigne a chaud. Mais ce n'est pas pour cela que la récolte de raisins ne sera pas très bonne. Si les fermiers perchés sur les hauteurs du Val-de-Travers ont toujours de sérieuses raisons de pester contre la sécheresse, les viticulteurs du « bas » ne parlent pas leur avis. Ils transpirent, ils s'épongent le front, mais c'est surtout le froid qu'ils maudissent.

Matraque des dernières chaleurs a permis à la vigne de rattraper en partie un retard général de plusieurs semaines. Mais ce n'est pourtant pas un gage de succès.

#### Moins de deux gerles par ouvrier de vigne !

Il serait sans aucun doute bien audacieux d'esquisser le moindre pronostic. Pourtant, de source autorisée, on estime que l'année sera en dessous de la moyenne et, en tout cas, très loin des résultats inespérés obtenus lors des vendanges de 1944, millésime à jamais accompagné de la mention : « très fort rendement ». On avait alors enregistré une moyenne de près de cinq gerles par ouvrier de vigne.

Pour parler chiffres, le rendement escompté pour octobre prochain pourrait ne pas dépasser deux gerles par ouvrier de vigne. C'est peu. Mais ce sera tout de même mieux que les minima enregistrés en 1946 et 1949 (respectivement 1,69 et 1,51 gerles).

#### Et les oiseaux ?

Le vigneron d'Auvergnier regarde instinctivement vers la ligne téléphonique qui borde l'un des quatre coins de son terrain. Personne n'est au perchoir, sur le fil des PTT.

« Ce n'est pas un ennui pour le moment ! Attendez que les vendanges battent leur plein. « Eux » ils sont comme nous : ils n'apprécient le raisin que lorsqu'il est bien mûr... »



« — Le chaud, non ! Le froid, plutôt... » (Phot. Avipress - Louis Castellani.)

**10** SOLEIL Lever 05.14  
Coucher 19.47

LUNE Lever 15.06  
Coucher 00.06

**août**

Quel temps fera-t-il aujourd'hui dans la région ?

Le temps se couvrira et quelques averses sont à craindre. Vents faibles.

Le bulletin complet est en page 8.

### Un avion neuchâtelois a servi de taxi à Jackie Kennedy

Sorti d'usine il y a quelques semaines et après un grand bond au-dessus de l'Atlantique de Wichita (Kansas) jusqu'aux Prés-d'Areuse, c'est un avion aux couleurs suisses qui, mercredi matin, a servi de taxi à Jackie Kennedy. La première dame des Etats-Unis était arrivée à Rome par un courrier spécial et c'est de la capitale romaine qu'un appareil de la société « Transair » devait l'emmener jusqu'à Salerne, au sud de Naples.

Le bimoteur ne se posera aux Prés-d'Areuse que dans quelques jours. M. de Chambrier, directeur de la compagnie neuchâteloise, a profité de son voyage pour présenter ce type d'avion dans plusieurs villes italiennes.

### La situation du marché du travail

La chancellerie d'Etat communique : Situation du marché du travail et état du chômage à fin juillet 1962 : Demandes d'emploi : 74 (134) ; places vacantes : 462 (451) ; placements : 63 (116) ; chômeurs complets : 2 (9) ; chômeurs partiels : 6 (15).

Les chiffres entre parenthèses indiquent la situation du mois précédent.

### Décisions du Conseil d'Etat

La chancellerie d'Etat communique : Dans sa séance du 8 août 1962, le Conseil d'Etat a délivré le certificat d'aptitudes pédagogiques pour l'enseignement littéraire dans les écoles secondaires, les gymnases et les écoles de commerce à Mlle Catherine Aubert, de Savagnier, à Pesoux. Il a en outre délivré le certificat pédagogique à Mlle Suzanne Barbezat, des Bayards, à Couvet et nommé M. Charles Schmid, négociant au Locle, aux fonctions d'inspecteur du bétail du cercle d'inspection du Locle I (ville No 68), en remplacement de M. Walter Schaefer, démisionnaire.



Les oiseaux : en attendant d'aller picorer la vigne, ils font des grandes manœuvres dans les champs voisins. (Phot. Avipress - Louis Castellani.)

## AU TRIBUNAL CORRECTIONNEL

### L'employée puisait dans la caisse de son patron chaque fois qu'elle avait besoin d'argent

Le tribunal correctionnel a tenu audience hier sous la présidence de M. Yves de Rougemont. Les deux jurés étaient Mme Marcelle Niestlé-Perrudet d'une part et M. Edmond Humbel d'autre part. M. Ed. Massard remplissait les fonctions de greffier.

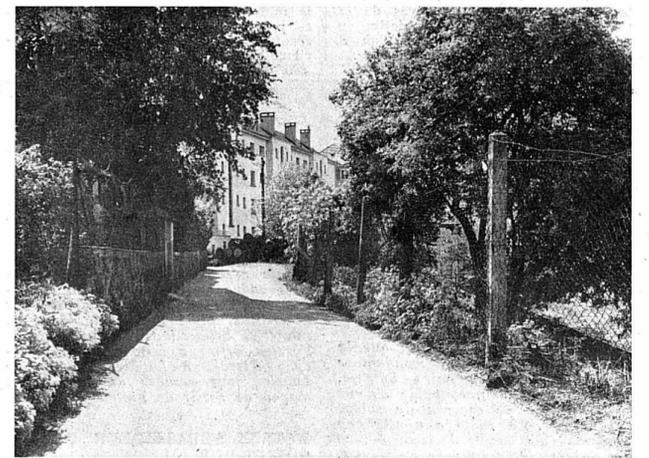
C. Q. est prévenue d'abus de confiance et de faux dans les titres. En effet, de mai 1960 à février 1962, elle s'est appropriée à plusieurs reprises de petites sommes dérobées dans la caisse qu'elle tenait pour son employeur et au sujet de laquelle celui-ci lui faisait pleine confiance. Alors qu'elle avait déjà dérobé une somme de 800 fr., le pot aux

roses fut découvert. Un arrangement intervint, mais Mme Q. continua de se servir chaque fois qu'elle avait besoin d'argent, et elle arriva bientôt à un découvert d'environ 2000 francs. Si la prévenue reconnaît l'abus de confiance, elle nie par contre avoir falsifié le livre de caisse pour dissimuler ses agissements.

Elle souligne en outre que « son patron la surveillant si peu, il était très facile pour elle de prendre ce dont elle avait besoin qu'elle n'a pas résisté à la tentation ». Le tribunal la condamne à six mois d'emprisonnement. Considérant que son geste est dû surtout à sa faiblesse de caractère, il lui octroie le sursis avec un délai d'épreuve de 4 ans. Les frais de la cause qui s'élèvent à 150 fr. sont mis à sa charge.

## Le chemin des Péreuses sera bientôt élargi

... Mais ce n'est pas pour en faire un parc à voitures !



(Phot. Avipress, L. Castellani.)

Automobilistes et piétons vont être contents. Trop étroit et par surcroît dangereux pour la circulation, le chemin des Péreuses sera prochainement élargi et aménagé.

Ce chemin, qui relie la rue des Draïzes à celle des Charmettes, n'a qu'une largeur de 3 mètres 50 dans sa partie la plus haute, et un tournant très marqué, dépourvu de visibilité et de trottoir rend cet endroit particulièrement dangereux.

Dès 1953 et après l'aménagement du terrain de sports des Charmettes, les travaux publics avaient établi un projet devant faire table rase des difficultés présentées par l'entassement du chemin des Péreuses. Neuf ans après, le projet

sera réalisé et une largeur continue de cinq mètres sera donnée à la chaussée. Un trottoir de 1 m 50 de large sera également construit sur toute la longueur.

Les travaux commenceront prochainement. Mais les services de la ville craignent qu'une fois élargi, le chemin ne serve à nouveau — comme c'est le cas dans le bas, près de la rue des Draïzes — de parc à voitures. Ce qui, en dépit de la transformation, n'améliorerait que bien peu l'épineux problème de la circulation.

## RÉGION DES LACS

### ESTAVAYER

#### Les « Gastlosen » vaincus par deux Staviaçois en jeep

(c) Deux Staviaçois viennent de réaliser un exploit qui mérite d'être signalé. En effet, le colonel-brigadier J. Bullet et M. E. Dreyfuss sont parvenus à gravir les « Gastlosen », en Gruyère, à bord d'une jeep. Ces deux acrobates du volant ont atteint, par des chemins souvent périlleux, l'altitude de 1800 m. C'est la première fois qu'un véhicule atteignait de si près le chalet du régime fibrourgeois situé peu en-dessous des sommets de cette chaîne de montagnes.

#### Un ouvrier brûlé !

(c) Un ouvrier de Fribourg, M. Arnold Perritaz, travaillait mardi après-midi sur un chantier des environs d'Estavayer lorsqu'il se brûla la main gauche avec du bitume. Il est soigné à l'hôpital de la Broye pour des brûlures au troisième degré.

## Naissances

Monsieur et Madame Ruedy SCHERER - MICHELLOD, Monsieur et Madame Marcel MICHELLOD ont la joie d'annoncer la naissance de leur petit-fils et fils

**Therry - Paris - Marcel**  
Brisbane, le 9 août 1962

La Coudre Neuchâtel Mater Mothers Private Hospital Brisbane, Australie

### LA NEUVEVILLE

#### Une classe « auxiliaire » est prévue à l'école primaire

(c) L'assemblée municipale extraordinaire qui aura lieu lundi prochain, 20 août, à la Neuveville sera appelée à prendre une décision de principe très importante : celle de la création d'une classe « auxiliaire » à l'école primaire.

Une telle classe, destinée aux élèves ayant de la peine à suivre le programme normal, répond à un désir que le corps enseignant a formulé il y a longtemps déjà. En effet, certains enfants, qui ne peuvent obtenir de bons résultats dans une classe normale, parviennent parfois à développer leurs qualités lorsqu'on peut s'occuper spécialement d'eux. Et cela ne peut être fait que dans une classe spéciale, dite « classe auxiliaire », où l'enseignement est donné par un maître spécialisé et dont le nombre d'élèves est petit (environ dix).

La création d'une « classe auxiliaire » à la Neuveville est proposée par la commission scolaire et le corps enseignant. Cette proposition est également appuyée par l'inspecteur des écoles de l'arrondissement et par l'office médico-pédagogique jurassien.

### CHEYRES

#### Un motocycliste fait une chute

(c) Un manoeuvre italien, M. Emilio Monzone, âgé de 22 ans, circulait à motocyclette, dans la nuit de mercredi à jeudi, entre Cheyres et Font lors-qu'à un virage, il fit une violente chute sur la chaussée. Il souffre d'une fracture au genou. La moto a subi quelques dégâts matériels.

### Tribunal de police

#### Si la police ne sévit pas, un stationnement interdit l'est-il toujours ?

Le tribunal de police a siégé, hier, sous la présidence de M. Pierre-F. Guye, M. Lucien Chassot remplissait les fonctions de greffier.

N.B., ressortissant italien, est prévenu de ne pas avoir respecté un signal « Stop » au carrefour Boine-Parcs-Sablons, risquant, de ce fait, de renverser un piéton qui traversait la chaussée sur un passage de sécurité. Si B. considère comme possible qu'il ait omis de s'arrêter, il conteste en revanche avoir failli renverser la piétonne. Le tribunal le met au bénéfice du doute et prononce l'acquiescement pur et simple de B.

Le 19 juin dernier, G.B. a laissé stationner sa voiture sur le quai du Port malgré les disques d'interdiction qui sont placés à cet effet. Convoqué au poste de police, B. omit de se présenter. Pour ces motifs, le tribunal condamne B. par défaut à une amende de 20 fr. ainsi qu'aux frais de la cause arrêtés à 5 francs.

#### EXCÈS DE VITESSE ENTRE CORNAUX ET SAINT-BLAISE

M.B. est prévenu d'avoir perdu la maîtrise de son véhicule par suite d'un excès de vitesse le 15 juin 1962, alors qu'il circulait en voiture sur la route Cornaux-Saint-Blaise. En effet, après avoir touché la banquette droite de la chaussée, traversé la route et touché un arbre sur la gauche, il sortit de la route et termina sa course dans un jardin, causant ainsi des dégâts aux cultures. Pour ces motifs, le tribunal condamne B. à 25 fr. d'amende. Le prévenu paiera en outre 5 fr. de frais.

H.S. parque son scooter à l'est de l'hôtel City depuis plusieurs années, malgré un disque d'interdiction. La police n'étant jamais intervenue, S. estimait donc qu'il ne gênait personne. En mai dernier, un agent lui dressa contravention car un de ses pneus était dangereusement usé, mais sans toutefois l'avertir que son scooter était régulièrement stationné à un endroit interdit. S. en conclut en toute bonne foi et semble-t-il avec raison que la police le faisait bénéficier d'une tolérance. C'est pourquoi il se voit acquitté par le tribunal.

## Grand succès du cours de vacances de l'Université

### Près de 220 étudiants, représentant quatorze pays, vont nous quitter

Chaque année, le cours de vacances de l'Université attire un nombre croissant d'étudiants et, en cet été 1962, les locaux de l'Alma mater ont failli ne point suffire, puisque aussi bien 216 étudiants se sont inscrits qui, sous la conduite du directeur du cours, M. Jean Reyher, et de dix professeurs, ont suivi les cours pendant trois ou quatre semaines. Pour les amateurs de statistique, signalons que 14 pays étaient représentés dans la mesure suivante : Allemagne : 26 inscrits, Angleterre : 6, Autriche : 3, Danemark : 1, Etats-Unis : 52, Finlande : 1, France : 1, Grèce : 2, Hollande : 9, Italie : 58, Nicaragua : 1, Suède : 7, Suisse : 48 et Turquie : 1.

Comme on le voit, les contingents les plus importants étaient fournis par la Suisse, les Etats-Unis et l'Italie. Les étudiants italiens provenaient principalement de l'Ecole supérieure de commerce de Pérouse et de la ville voisine de Foligno. Ils formaient un groupe homogène et, sous la conduite de trois de leurs professeurs péruinois, avaient élu domicile à la Châtelainie, à Saint-Blaise. Ils apportèrent au cours cette note méridionale qui avait été donnée, ces dernières années, par le groupe espagnol, absent en 1962.

#### Le travail...

Selon une méthode éprouvée depuis des années, et suivant un programme de travail établi par le professeur Georges Redard, les élèves sont répartis en diverses sections ou classes adaptées à leur degré de préparation en français. C'est ainsi que le cours compte quatre degrés : les classes d'initiation, celles des cours moyens et supérieur, et un cours de perfectionnement destiné principalement aux participants qui enseignent déjà la langue française dans des écoles étrangères. A raison de trois heures chaque matin, l'enseignement est axé principalement sur la grammaire, la rédaction, l'élocution et l'orthographe. Dans chaque degré, l'étude d'une œuvre littéraire permet de faire des exercices de lecture curieuse et de contrôler les notions acquises. Enfin, les cours d'initiation utilisent avec profit le laboratoire de langues de l'Université, où les débutants travaillent à l'aide d'enregistreurs et de magnétophones, sous la conduite du professeur Gilliard.

#### ... et les loisirs

Il ne faut pas oublier, cependant, que la question des loisirs y joue un rôle important. Nos hôtes ont apprécié à leur juste valeur les plaisirs que Neuchâtel et les environs offrent aux touristes : le lac, les plages et les hauteurs de Chaumont ont reçu leurs fréquentes visites. Mais la direction du cours avait mis au point, comme chaque année, un programme d'excursions destinées à faire connaître aux étudiants étrangers notre canton, notre pays, leurs beautés, leurs particularités, leurs institutions. Bien que ces excursions fussent facultatives, nombreux furent ceux qui tinrent à visiter le canton de Neuchâtel, les églises romanes de la région, la Gruyère, Bâle et Augusta Raurica, le Jura voisin. La visite d'une cave de Cortaillod se termina par une joyeuse fondue au château de Boudry. Notons que les autorités de la ville et du canton tiennent à prendre contact chaque année avec nos hôtes étrangers. Ces derniers eurent ainsi l'honneur d'être agréablement reçus et traités à la Grande-Joux par le Conseil communal, représenté par M. Meylan, et au château, par le gouvernement, que représentait M. Porchat, chancelier.

#### Les conférences

Mais le cours de vacances ne serait point ce qu'il est sans les conférences

L'IMPRIMERIE CENTRALE et de la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL se fera un plaisir de vous soumettre sa nouvelle collection de CARTES DE VISITE

## VAL-DE-TRAVERS

### TRAVERS Les rues du village font peau neuve

(c) L'an dernier, c'est la rue Miéville qui bénéficiait d'une nouvelle couche de goudron. Cette année ce sont les rues du Temple et de la Poste. Cette réfection est menée rondement par une entreprise qui possède des machines adéquates. Un camion sur lequel est chauffé le goudron passe le premier répandant le goudron sur la route, puis sur un second camion des hommes jettent le gravier qui est aussitôt écrasé par le rouleau compresseur.

### Madame Paul de Tourreil-Thiébaud et ses enfants :

Monsieur Claude de Tourreil, à Hamilton, Canada, Monsieur et Madame Roland de Tourreil, à Bonn, Allemagne ; Madame et Monsieur J.-V. Attinger, leurs enfants et petits-enfants, à Neuchâtel ; Madame veuve Catherine de Tourreil, à Quimper, France ; Madame veuve Ludovic de Tourreil, à Paris ; Monsieur et Madame Louis Thiébaud, leurs enfants et petits-enfants, à Bôle ; Monsieur et Madame René Leuba et leur fils, à Bôle ; Madame Yvonne Durig et ses enfants et Monsieur Robert Saugy, à Bôle et à Pesoux ; Monsieur et Madame Fernand Thiébaud et leur fils, à Bôle ; Monsieur et Madame Otto Kreuzeder et leurs enfants, à Davos, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

### Monsieur Paul de TOURREIL

leur cher époux, père, beau-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection dans sa 55ème année.

Bôle, le 9 août 1962.

Père, mon désir est que là où je suis, ceux que tu m'as donnés y soient avec moi.

Saint Jean 17 : 24.

L'incinération aura lieu samedi 11 août 1962.

Culte pour la famille, à 9 h 30, au domicile.

Culte à la chapelle du crématoire, à Neuchâtel, à 10 heures.

La famille Manzoni-Fumagalli a la grande douleur d'annoncer le décès de

### Monsieur Henri MANZONI

ex-directeur de la Fabrique d'ébauches d'Argno Lugano, via Monte-Boglia 6.

Madame Käthe Bürki-Bürki, à Muri près Berne, et ses enfants Jürg et Marianne ;

P. et H. Bürki-Obi, à Oberbipp ;

H. et N. Bürki-Schenk, à Bâle ;

P. et R. Bürki-Simon, à Oberbipp, et leurs enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées

ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Stefan BÜRKI

docteur en médecine

leur cher époux, papa, beau-frère, beau-fils et oncle, enlevé à leur tendre affection après une courte maladie dans sa 47ème année.

Muri/Berne, le 8 août 1962.

(Thunstrasse 158.)

L'ensevelissement aura lieu samedi 11 août, à 10 heures, au crématoire du cimetière de Bremgarten, à Berne.